

Genesis Arrpmernenty-they

*Akngeyel alker-then ahern-then ingkerrenh ar-
rpmernek*

¹ Awank-akerr, Akngeyel alker-then ahern-then arrpmernek.

² Kwaty alayelant ahern ingkerrenh artenh. Ingwemerntarl ingkerrenh-angkwarr ayntenh. Akngeyel awer ilkwa tyarlewek. Akngey-kenh Itnweng rtnenh.

³ Akngey angkek, "Artyernerl-aynta!" Rap arrtyernenhey-alhek-anem.

⁴ Akngeyel arek mwerr arrtyernenhey-alhek. Akngeyel ingwethen arltethen amentant-atherr arrpmernek.

⁵ Akngeyel itnewek "Arlta." Kel ra akethirrenhek. Ingwer Akngeyel itnewek "Ingwa." Arlta arrwekel anyent ikwerel, atwerrpirrenhek. Ingwemernt-anem irrek. Ingwel-anem. Ikwerthey angkep arrpemarl ra akethirrenhey-alhek.

⁶ Akngey angkek, alker ampep-warl arrkngert rnkernetyek, kwaty alay amentant-atherriletyek. Kel alakenh-anyem.

⁷ Kwaty ingwer irrwerl, kwaty ingwer kwaty kweneng.

⁸ Akngeyel arrkngert renh itnewek "Alker." Ikwerthey angkep arrpemarl ra akethirrenhey-alhek. Ingwirrek arrpemarl. Arlta 2 ikwerel, kel ingwepenh-anem irrenhek.

⁹ Akngey angkek ahern-then kwaty alay-then amentant atherriletyek, ahern artwerretyirreykety. Kel ahern aremirrek.

¹⁰ Akngeyel itnewek ahern-then kwaty alay-then. Akngeyel arek rarl mwerr-angkwarr arrpmernek.

¹¹ Akngey angkek atherrk-then arwerl amern-akert-then atherrk ntang-akert-rnem-then rnkernetyek. Kel alakenh-anyem.

¹² Arwerl ingwerek-ingwer-then ntang ingwerek-ingwer-then Akngeyel arrpmernek. Akngeyel arek ingkerrenh-angkwarr, rarl mwerr-angkwarr arrpmernek.

¹³ Ingwirrek arrpemar. Arlta 3 ikwerel, kel ingwepenh-anem irrenhek.

¹⁴ Akngey angkek "Ingkenyel arrtyernetyek arltel, ingwel arrtyernetyek alkentel." Arltethen ingwethen amentant-atherr ra antheek. Ratherr aherrety-then alyangkw-then ament-atherr arrpemar ra antheek, rernem iterl-arayntetyek ilenger rernem akarrirretyek.

¹⁵⁻¹⁶ Akngeyel arrernek atherrap-antey, ikngwer arrernek ra artewentyel arrtyerney-angker arltel. Akngeyel antyarr akngerr arrernek.

¹⁷⁻¹⁸ Alkent ra arrernek alyeparl arrtyernetyek ingwel. Alkent-then ingkeny-then ra arrernek, ingwethen arltethen akngaketyek. Akngeyel arek ingkerrenh-angkwarr, rarl mwerr-angkwarr arrpmernek.

¹⁹ Ingwirrek arrpemar. Arlta 4 ikwerel, kel ingwepenh-anem irrenhek.

²⁰ Akngey angkek kwaty alayek, atnwenth ingwerek-ingwer ikwerel anayntetyek. Rap

angkek thip ingwerek-ingwer alkerel alhayntetyek.

²¹ Akngeyel arrpmernek kwaty-areny ingwerek-ingwer kwaty alay kwenel anayntetyek, akely-rnem-then, ilkwernem-then. Akngeyel arrpmernek thip ingwerek-ingwer alkerel alhayntetyek. Akngeyel arek ingkerrenh, rarl ingkerrenh mwerr-angkwarr arrpmernek.

²² Akngeyel renh-rnem ilek, "Akngherram-akngerrirretyek, arlperryirremel kwaty alay-angkwarr ingwer-rneman alker-angkwarr ingwer-rneman."

²³ Ingwirrek arrpemar. Kel ingwepenh-anem irrenhek, arlta 5 ikwerel.

²⁴ Akngey angkek, "Ahern ikwer-penh atnwenth ingwerek-ingwer akngerrirretyek, ateralth-rnem-then, mwerr-rnem-then, ahernel alheyel-rnem-then." Kel alakenh-anyem.

²⁵ Akngeyel atnwenth ingwerek-ingwer arrpmernek, atnwenth ateralth ingwerek-ingwer, atnwenth mwerr ingwerek-ingwer, ahernel alheyel ingwerek-ingwer. Akngeyel arek ingkerrenh, rarl ingkerrenh mwerr-angkwarr arrpmernek.

²⁶ Akngey angkek, "Ahern-areny arrpmerne-tyek rernem anetyek anwantherr-apeny, rernem Atyetyart anetyek kwaty-areny ingkerrenhek, thip ingkerrenhek, atnwenth ingkerrenhek, atnwenth mwerr-rnemek-then, atnwenth ateralth-rnemek, ahernel alheyel-rnem-then."

²⁷ Akngeyel arrpmernek artwethen arelh-then, ratherr rapeny anetyek.

²⁸ Akngeyel ahern-areny ilek akngerrirretyek, ahern ingkerrenh-angkwarr, apmer arrpanenhel. "Arrantherr atyetyart anetyek, ahern ingkerrenhek, irrpeng ingkerrenhek, thip ingkerrenhek, atnwenh ingkerrenhek."

²⁹ Ikwer-penh Akngeyel renh-rnem ilek, "Atha arrenhanterr anthem, amern-rnem-then arwerl ntang-akert-rnem-then, arrantherr arlkwe-tyek.

³⁰ Atnwenh ahern-areny-rnem-then, thip alker-areny-rnem-then, ahernel alheyel-rnem-then. Ahern-areny ingkerrenhek, atha amern-rnem-then atherrk-rnem-then anthem."

³¹ Akngeyel ingkerrenh arek, rarl mwerr-angkwarr arrpmernek.

2

Arlta 7-el Akngey ltyerrek

¹ Alker-then ahern-then ingkerrenh anenh.

² Arlta 7 ikwerel-antey Akngeyel warrk ikwerenh ywerrelhilek. Ltyerrek-anem. Ra ipmelhek-anem.

³ Akngeyel arlta 7 anyentan akngakek ltyerre-angker, impenan arlta ikwerel ra ltyerrenh.

⁴ Alakenh-anyem Akngeyel alker-then ahern-then ingkerrenh arrpmernek.

Eden apmer arrwekeleny

⁵ Lyertenenyenp, alker-then, ahern-then Akngey INGKART ra arrpmernek-penh arwerl-weny, atherrk-weny. Kwaty ra thweney-angenh-antey ahern-warl, ingwer aney-angenh-kety amern lyapelheletyek.

6 Kwaty apeynt lherrparnpenh ahern-they. Ahern-anem ra apelyilek.

7 Akngey INGKARTEL ahern-anem inek, artwa anyent-anem mpwarek ahern-penh. Ra ahern-areny renh itethilek-anem, pewilemel. Awer-anem antheek. Ahern-areny ra itethirrek-anem, weyangkemel. Iteth-anem irrek ra.

8 Akngey INGKARTEL akngerrakw-ampenyek arwerl ilek-ilek-anem rnkernek, apmer itnan Eden. Artwa renh-anem ra arrerneek apmer ikwer-itwek.

9 Arwerl ilek-ilek rnkernek ra, arwerl lyapelemel, amern-akert-rnem-then. Arwerl atherr apmer ampep-itwek lyapek.

10 Arwerl ingweran mwerr itethiley-angkerarl, arwerl ingweran akalty-anthey-angker. Amern ntwā arlkwenty arwerl ikwer-penh nga apmwek-then mwerrek-then akaltyirrem, atherr-angkwarr-antey. Apmer Eden-they kwaty atnyerr ankalhenh, arwerl-rnem atherrkenyil-ayntetyek. Lher anyent-they ra irrpety-anem irrek, irlkwenty-anem. ...

15 Akngey INGKARTEL artwanem amern-angketyarr ikwer-itwek arrerneek, ra arntarnt-arayntetyek.

16 Akngey INGKARTEL renh ilek, "Arwerl ingwer-rnem-itwek ntwā arlkwayntetyek.

17 Arwerl ingwer apmwek-then mwerrek-then akaltyirreyel, menty arlkwey-angenh. Ntwā arwerl yanh-penh arlkwentyan, nga arlta ikwerel-antey ilwem."

18 Akngey INGKART angkek, “Ahern-areny anyent anerl-ane Kerr, atha ilkwatherr ikwer mpwarey.”

19 Akngey INGKARTel ahern-anem inek arrpemar, ra atnwenth ilek-ilek, thip ilek-ilek-anem mpwarek ahern-penh. Ra artwewarl akngetyek, ra itna renh-rnem itnewetyek.

20 Ahern-areny ranem itneweynek atnwenth ateralth-rnem-then, mwerr-rnem-then, thip-rnem-then, ingkerrenh-antey. Alakenh-anyem ahern-arenyel itnewek-penh itnakert ingkerr-anem rernem anek. Ahern-areny ament-areny ilkwatherr-weny anenh, atnwenth rernem ament anenh arrpemar, ingwer-ikwer.

21-22 Akngey INGKARTel ahern-areny renh ankwayntetyek athenek. Artwa ra apelp-anem ayntek. Artwa ikwer-penh ngkerraly anyent ra inek. Renh ampwerrkileynek, ra arelh-anem ikwer mpwarek ilkwatherr, ngkerraly anyent-penh. Akngey INGKARTel arelh renh atnwenhek artwa ikwer-warl.

23 Ra arek-penh arelh renh, ra angkek, “Nhenh atyeng-apenyarl, nhenh arlka atyeng-penh, ngkwern atyeng-penh arnwarnekarl. Atha renh itnewem ‘arelh’, ra atyeng-penh artwepenh arnwarnekarl wenh!”

24 Aleyarl alakenh aynteyel ra. Artwa anyentel anyikw-then amikw-then iwerl-alhem. Ra arelh ikwer-itwek itengirrem, anyent-apenyantey ratherr aynteyel. Alakenh-anyem Akngey INGKARTel arrernek.

25 Arrwekeleny ratherr arnkweweny anenh, nyerrirrey-angenh-antey.

3

Artwethen arelh-then apmwelheleyel

¹ Rtnwem anyent anenh Akngey INGKARTelarl arnwarnek, irrtywerremel apmwangkwarr iley-angker. Apmwarlap ran atnwenth ingkerrenh-angkwarr. Arlta anyentel ra alhek arelh-warl. Ra ayernek, “Mpwelenhant apek ilek Akngeyel, arwerl anyent-penh mpwelanth amern arlkwey-angenharl wenh, mentyarl aretyek?”

² Arelh ra angkek, “Akngeyel ilek, ‘Arwerl ingwer-rnem-penhant arlkwetyek.

³ Arwerl anyent-penh nthakenh mpwelanth amern akey-angenh amern-angketyarr ampep-itwek. Mpwelanth arwerl ikwer-penh arlkwenty, mpwelanth ilwemarl.’ ”

⁴ Rtnwem ra irrtywerremel ilek, “Mpwelanth nthakenh ilwey-angenh arwerl ikwer-penh amern arlkwenty.

⁵ Akngey akalty, arlta ikwerel mpwelanth amern arlkwenty, Akngey rapeny mpwelanth anem, akalty-anem, apmwangkwarr-then mwerr-angkwarr-then.”

⁶ Arelh ra amern renh arek. Amern ra mwerr-angker innga. Ra ilkelhenh, amern arlkwenty-penh Akngey rapeny akalty-anem anetyek. Amern renh akek, arlkwemel-anem. Arelh ra artwanem anthek, ratherr atherrel-antey arlkwek amern renh.

⁷ Ratherr iterl-arek ratherrarl Akngeyek awelhey-angenh. Angath-antey ratherr apmwelhelekan. Ratherr iterl-arehek-anem, ratherr arnkeweny-anem anenh. Arwerl

tywerrk aylpepenh ratherr arnkwa atanthenh pweytilemel, aylpemel-anem. Artelhenh-anem ratherr.

⁸ Ikwer-penhan alherrp ratherr awek, amern-angketyarr ikwer-itwek Akngeyarl alhenh. Ratherr aterirremel arwerlel arlengkewelhek Akngey ikwerety.

⁹ Akngey INGKART artwa ikwer arlkek, “Nthenh-angkwarr nga?”

¹⁰ Artwel renh ilek, “Ayeng arnkweny arlengkewelhek ngkwengety, nyerr-anem irrek.”

¹¹ Akngey INGKART angkek, “Nthakenh mpwelanth iterl-arelhek, mpwelanth arnkweny anenhan? Ntwa amern-angketyarr ampep-itwek arwerl anyent-penh arlkwek apek?”

¹² Artwa ra angkek, “Arelhel amern akek, rap ayenh-anem antheke, athanem arlkwetyek, arelh yanhel ntwarl ayenh anthekarl.”

¹³ Akngey INGKARTel arelh renh ayernek, “Arwerl ilek-penh ntwal arlkwek?” Arelh ra angkek, “Rtnwemel ayenh irrtwyerl-ampernek wenh! Ikwer-penh atharl arlkwek.”

¹⁴ Akngey INGKARTel rtnwem renh ilek, Ntwa arelh renh irrtwyerl-ampernek-penh, nga atner-tel artnererl-apem ahern-penh arlkwerl-aperl-anem. Atha ngenh anyent apmwewarlilem intem-antey.

¹⁵ “Arelh nhayman ngkwengety arlkarirrem. Arelh-kenh-rnem-then ngkwenh-rnem-then ilkelhey-angenh intem anayntem. Arelh-kenhel-rnem ngenh akapwert atwayntem, ngkwenh-rnemel ingkan tnwayntem.”

16 Akngey INGKARTel arelh renh ilek, “Nga ampakert rlterrk anayntem. Nga artwa ngkwenhek aleth ilkelh-ayntem. Artwa Atyetyart-anem ngkwenh anayntem.”

17 Akngey INGKARTel artwa renh ilek, Nga arelh ilenhek awelhek, ntwamern-anem arlkwek. Atha weth ngenh artwerilek arwerl ilenh-penh amern ntwamern arlkwekerr. Nga atyeng awelhey-angenh. Ahern yanh apmwanem, amern rnkernayntetyekan. Nga warrkirretyek artewentyel amern intwelhelekyek, nga ilwetyek-atwety.

18 Atherrk apmwethen intwayntem. Ntwamern-angketyarr ikwer-penh amern arlkwey-angenh.

19 “Ntwamern artewentyel warrkirretyek amern ngkwenhek. Nga ahernirreyenh ilwenty-penh. Ahern-penh atha ngenh arnwarnek. Nga angkep ahern arppemarl irreyenh. Ngan ahern arwarl.”

20 Adam-el arelh ikwerenh itnewek Eve.

21 Akngey INGKARTel arnkwanem ikwer-atherr mpwarek, atnwenth yenp-penh.

22 Akngey INGKARTel ilek, “Ratherr iterl-areyel apmwangkwarrr-then mwerr-angkwarr-then, atharl iterl-areyel-apeny. Amern-angketyarr yanh-they ratherr alpetyekant-anem. Ratherr arwerl yanh itethiley-angker-penh ratherr arlkwey-angenh anetyek. Ratherr arlkwenty-penh, ratherr intem-antey iteth anakerr.”

23 Akngey INGKARTel renh-atherr aketh-warlanem irrentek, apmer ingwer-warlanem ratherr alpek.

24 Aympelth-akert-rnem akngerrakw-ampenyek arrnkgert rnkernek arwerl ikwerety. Nayp arlpenty Akngeyel rnkernek, ikwer-atherr-itwek. Nayp arlpentyel ampep-they arrtyernenh. Aympelth-akert rernem akwerrelant arrkngert rtnek, ratherr angkep alpekerr, arwerl ikwer-itwek arlkwekerr, amern-angketyarr ampep-itwek, ratherr intem iteth anekerr.

4

Cain atherr; Abel atherr

¹ Adam-then Eve-then ratherr away akely atnyenek. Away akely ikwerenh itnan Cain. Eve angkek, "Atha renh itnewey Cain, INGKARTelarl away akely ayenh antheke." Itna Cain angka ikwerenh-angkwarr aynteyel, "INGKARTel ampa antheke INGKART-they renh inek."

² Ikwer-penhan, Eve ra away ingwer-anemarl atnyenek. Amelikw renh itnewek Abel. Ratherr ilkwerrek-anem. Abel yep-yep arntarnt-arenh-arenh, Cain ran amern atherrkarl ingwerek-ingwer lyapelhelenh.

³ Ingwer-ingeran Cain ra amern INGKART-anemarl tyenkerr antheke.

⁴ Abel ra yep-yep akwerrk atwemel, INGKART ra tyenkerr antheke arrpemar. Yep-yep akwerrk lyertyenyankarl atnyenek. Abel-el aker atwek, ra INGKART renh tyenkerr anthetyek. Aker ikwer-penhan ra tyelk mwerr-rnemant rlwanemel INGKART renh tyenkerr anthetyek, mpwerrkenty anter-akngerr. INGKART Abel ikwerant inkw-erelhek, renharl ra tyenkerr antheke.

⁵ Cain-ekan ra inkwerelheyangarl. Cain ra artwerrety-anem anenh, ahelirremel.

⁶ INGKARTel Cain renh ilek, “Ilekek ngarl aneyel artwerretyan?”

⁷ Ntwarl ayenh tyenkerr arraty-angkwarr anthekepenh, ngarl irrkngerney-anem anetyek. Ngarl mwerr-angkwarr anem, ngap irrkngerneyarl aneman. Ngarl mwerr-angkwarr anem, ngap irrkngerneyarl aneman.” INGKARTel renh ilek, “Ngap apmwelhelekerr, nga mwantyel iteretyek.”

⁸ Cain-el ayteyikw ikwerenh irryelherl-alhek, “Mpa, ayla awangk alhey arrkent, peyleyn ilkewearl.” Irryelherl-alhek ratherr arrkent alhetyek-arrpantey irrywerremel, renh ra atnwenhek akwerr-warl, ra atwey-alhetyek renh. Cain-el renh atwek, ipmek-antey.

⁹ INGKARTel Cain renh ayernek, “Abel-alew? Ayteyengkw ngkwenh-alew?” Cain-el renh irrywerremel tyernek, “Inpa, ayeng arlarl.”

¹⁰ INGKARTel renh ilek, “Ntwa atwek ayteyengkw ngkwenh. Arrknga thelhelek ikwer-they ahern-warl. Atha ngenh apmer nhethey irrentem, ntwarl ayteyengkw atwek, rarl arrknga thelhelek apmer nhel.

¹¹ Ahern nhekan amernan nthakenh ntwa intwelheleyang-anemarl. Arrkngarl ayteyikw thelhelek-kety.”

¹² INGKARTel renh ilek, “Nhenhekan amern atherrk intwelheley-angenh. Apmer nhelan nga aney-angenh-anemarl arrangkw. Nga alhaytant-anem.”

13-14 Cain-el renh ilek, “Ntwa atyeng angka awerr arrernek. Apmer nhetheyarl apmer ingwerel-anem ayeng anayntem. Apmer-wenyengarl ayenh ingwerentyel atwetyek alhewer, mentyan.”

15 INGKARTel renh ilek, “Ingwerel ngenh atwenty, atha renh arntety anthem. Ingwerel ngenh atwekerr, atha ngkweng-warl impaty ar-rnem.”

16 Apmer Nod-warl ra alpek, Eden-they aknger-rakw. Cain aney-alpek intem-antey INGKART ikwerety, angkepirreyang arrangkw, ikwerenh-rnem-warl. Ingwer-kenh apmer-itwek aney-alpek. ...

6

5 ... Akngeyel arek, apmwangkwarr ahern-areny ingkerrenh anenh. Rernem apmwangk-warrant iterrenh.

6-7 Ra iterrek renh-rnem ingkerrenh ywerrelhilemel atwetyek, atnwenth-rnem-then, thip-rnem-then, ahernel alheyel-rnem-then. Artwa apmwangkwarrarl aneyel-rnem-then ingkerrenh ywerrelhiletiek. “Atha renh-rnem mpwarey-angenh, atyeng awelhey-angenh-rneman. Ra iterrenh, apmwel renh-rnem mpwarekerr.”

8 Akngey inkwerelhek artwa Noah ikwer, rarl ikwer inkwerelhemel awelhek rarl renh ilekek.

9-10 Noah ra anyentant mwerran Akngey ikwer awelhek. Alerikw irrpety ikwerenh-rnem itnan ikwer-rnem-kenh Shem, Ham, Japheth.

¹¹⁻¹² Akngeyel ingkerrenh iterl-arek, rernemarl apmwangkwar anenh.

¹³ Akngeyel Noah renh ilek, "Ahern nhel artwa ingkerrenh ahelant atwerreyel, mwerr aney-angenh. Atha ahern-areny ingkerrenh irrarlkeyenh ahern nhek.

¹⁴ Arwerl mwerr-angker arterna, ntwartnwa arnwarnetyek warl-akert. Warl arnwarnetyek amentew-ament rwem-akert. Ankerel aperna kwen-then akwerr-ampeny-then.

¹⁵ Arlpenty innga mpwara 130 metres-ek-atwety. Arlpaw innga mpwara, 25 metres-ek-atwety. Irrwerl innga mpwara, 15 metres-ek-atwety.

¹⁶ Arwerl ilperr-ilperr-rnemarl irrwerlengan arrerna! Anker-anem aperneyna kwaty aylpekerran. Altywerarl ntwarrernetyek arriwan ampepekan. Iwerr ingwer-ampenyek arrerna aylpenhey-alhayntetyek. Rwem irrpety irrwerl-akert mpwara!

¹⁷ Atharl kwaty ilkwa tyarlewem-kety, ahern-areny ingkerrenh irrarlkeyek.

¹⁸ Atha ngenh innga ileyel, nga, anew ngwenh, alerengkw ngkwenh-rnem, ampengkwrnem-then arrantherr rtnwa ilenhel arrantherr iteth anetyek, kwaty-kety. Ingkerrenh akerrnem tywena, atnwenth-rnem-then, thip-rnem-then, ahernel alheyel-rnem-then.

¹⁹⁻²⁰ Atnwenth amarl-rnem-then irrwey-rnem-then anewart-anewart akngakeyna, rtnwewarl tywenemel.

²¹ Amern akngerr-antey arrerna ikwer-rnem ngkweng-then. Ayeng ilkelheyel rernem iteth

intem-antey anetyek.”

²² Noah Akngeyek awelhek, rarl renh ilantheek.

7

¹⁻¹⁸ INGKARTel Noah renh ilek, “Rtnwewarl aylpa, ngkwenh-rnem-akert. Atha ngenh iterl-areyelarl, mwerrarl ngan atyeng awelheyel.” Kel arlta ikwerel-antey Noah-rnem rtnwewarl aylpenhek, Shem, Ham, Japheth. Ingkerrenh-antey rernem aylpenhek rtnwa ikwer-warl, anewikw-rnem-anem alerikw-rnem-anem. Noah ikwerenh-rnem-akert aylpenhek rtnwa kwen-warl. Aker ahern-areny ingwerek-ingwer rernem akwernek rtnwewarl, atnwenth ateralth-rnem-then ingkerrenh, thip-rnem-then akwernek rtnwa ilkwa ikwer-warl. Anewart-anewart irrwey-rnem-then amarl-rnem-then ingwerek-ingwer atherrarl-atherrarl akwernek rtnwa kwen-warl, Akngeyelarl renh-rnem ilantheek. Ingkerrenharl ahern-areny renh-rnem tywenek. INGKARTel rtnwa arriw ikwer-rnemenp akentek. Kwaty apeynt ikwer-theey irrwerl-anem irrwerl-anem lherrparnpek kwen-theey. Akngeyel alker renh altywerilek. Kwaty thelhelek alker-theey, arlta 40-ek-atwety, ingwa 40-ek-atwety. Kwaty rntwek arlta arrpanenhel. Kwatyan kwen innganem. Kwaty atnyerrel rtnwa ilkwa irrwerlilek, irrwerl-anem irrwerl-anem. Apwert ingkerrenh kwatyel kwenek. Kwatyel rtnwa irrwerlilek ikwer-rnemenp. Ahern-areny ingkerrenh kwatyel ilwerl-athenek. Apmer arrpanenhel anenh-rnem, atnyerrel ingkerrenh ilwerl-athenek. Akngeyel ingkerrenh

apmer arrpanenek irrarlkek ingkerrenh kwaty atnyerrel. Irrpetyap rtnwa ilkwelarl anak-rnem rernemant iteth anenh. Noah rant ikwerenh-rnem-akert iteth anak. Kwaty rtnenh aleth arlta 150-ek-atwety, arlta arrpanenhel. ...

8

¹ Akngey ra iterl-antey-areyel, iylpel-erleweyang New-rnem-then atnwenth-rnem-then. Akngeyel awer tyarlewek. Kwatyarl akelyirreynek ahern ingkerrenh artwerretyiletyek. Kel alakenh-anyem Akngeyel awer thwenek.

² Akngeyel arrkngert arrernek, kwaty ahern-they thelhelenhek. Akngeyel kwaty apeynt ywerrelhilek. Akngeyel kwaty alker-areny ywerrelhilek arrpemarl.

³ Arlta 150-penh kwaty akelyant-anem ahernel rtnenh. Alkent 5-ek-atwety kwaty ra akely-anem irreynenh.

⁴ Kwatyarl atnyerr ywerrekel, rtnwa ilkwa ra Ararat apwertel-anem arrernelhey-alpek.

⁵ Alkent 10-penh apwert ingkerrenhan akethel-anem arem-anemirrek. Alkent 10-ek-atwetyarl rtnek-penh kwaty akelyirrek.

⁶⁻⁷ Alkent anyent-penh Noah-el iwerr tyet altywerilek, ra aretyek. Noah-el thip anyent irrpwerl angerl thwenek. Noah arntarnt-arelhenh thip ikwer ra apey-alpentyek. Ahern artwerretyirreyek-atwety thip alkerel-antey alhenh. Alkerel-antey ra amperelenh, kwaty-antey ra arenh.

⁸ Kwaty ywerreynentyek Noah ra thwenek thip pwelker-anem, kwaty ywerreynentyek ra aretyek. Thip anyent ra arrernelhetyekan ikwer arrangkwarl.

⁹ Kwatyantarl ayntek. Ra apey-alpek arrpe-marl, rtnwa ilkwa ikwer-warl. Noah-el thip anyent renh anterrkwey-ayntek, kwen arrpe-marl akwernemel rtnwa ilkwa ikwer-warl.

¹⁰ Arlta 7-penh, Noah-el pwelker anyent renh arrpemarl thwenek.

¹¹ Thip ra apey-alpek atwerrp, alperr anyent-akert-anem. Noah ra arek kwatyarl ywerr-anemirrek.

¹² Arlta 7-penh pwelker renh thwenek arrpe-marl, ra arlta ikwerel apey-alpeyang ywerrey-alhek.

¹³ Noah-el iwerr altywerilek-anem, rtnwa ilkwa renh ahern artwerretyirrenty aretyek. Ra arek ahernan atwerrety-anem. Noah-el arek kwatyarl kel-anem ywerreyneyel.

¹⁴ Alkent atherr-penh ahernan ingkerrenhangkwarr artwerrety-anem.

¹⁵⁻¹⁶ Akngeyel Noah renh ilek, “Ngan ngkwenhrnem-akert tyerr-anemelha, rtnwa ilkwa ilenhteyan.

¹⁷ Atnwenth ilenh-rnem-then thip-rnem-then ahern alheyel-rnem-then ingkerrenh tyarlewa rernem akngerr arrpemarl irretyek ahern nhel.”

¹⁸ Noah rernem-tangkwel atwarrek rtnwa ilkwa ikwer-they.

¹⁹ Atnwenth ingwerek-ingwer ingkerrenh atwarrek rtnwa ilkwa ikwer-they, amentewament.

²⁰ Noah-el apwert ilperr-ilperr arrernek, aker ampertetyek. Noah-el tyenkerr INKART renh antheek, kwenirremel angkek.

²¹ Akngeyel aker intenek mwerr-angker ik-wakert. Rernemarl apmwel-areth aneyelek, ampa akely-penh, atha ahern apmweley-angenh-anem. Akngeyel renh ilek, "Atha ahern-areny-rnem nthakenh atwey-angenh weth atha atwek-apeny, menty-anem. Anyent-inger-antey athan irrarlkek. Akely-penh apmwangkarr alken-hirreyelan, awaretyel.

²² Atha ahern-areny ingkerrenh atwey-angenh-anem. Ahern nhenh intem-antey aytteyenh. Rernem amern lyapelheletyek, amern akwetyetyek. Ahern nhenh ywerrey-angenh arltel, ingwel, aherretyel, alyangkwey ywerrey-angenh. Ahern nhenh aherretyel ywerrey-angenh, ahern nhenh ingwel ywerrey-angenh. Ahern nhenh intem aneyenh ahern nhenh ywerreyek-atwety."

9

Akngeyel Noah renh iley, rarl atnyerr ilkwel atwey-angenh ywerrelhilemel aleth-antey

¹ Akngeyel Noah renh ilek, alerikw ikwerenhrnem-akert, "Ampa akngerr atnyena ahern nhel, thip-rnem-then, ahernel alheyel-rnem-then, aker irrpeng-then. Ahern nhel akngerrirretyek ampa akngerr anetyek.

² Atnwenth ingkerr arrekantherrety ater ir-rayntem aneyenh, ahern nhel. Nga ingkerrenhek Atyetyart aneyenh. Atha ngenh arrernem

Atyetyart nga anetyek, ahern-areny ingkerrenhek.

³ Aker ntwā alhewer arlkwetyek, ingwerek-ingwer. Atha ngenh atnwenth ingkerrenh anthem, ntwā arlkwayntetyek. Kel, atha ngenh anthek amern ntwā arlkwayntetyek.

⁴ Aker menty, arrkngewenyirremel ayntey. Iteth-antey, ra arrkngakert-anteyarl atnwenth ran. Nthakenh arrngeynp arlkwey-angenh. Arrknga thela ahern-warl, artwerretyilemel, aker arlkwey-alenty.

⁵ Atnwenthel artwā anyent ipmek atwenty, artwā ingwerel ipmek arrpemarl atnwenth renh atwetyek. Artwā anyentel artwā ingwer ipmek atwenty, ipmek arrpemarl atwetyek.

⁶ Artwā ingwerel atwem, angkep renh atwenhey arrpem. Atha ahern-areny ingkerrenh arrpmernek, atyeng-apeny ingkerrenh anetyek.

⁷ Ntwā akngerr-anem ahern nhel ngkwenhrnem atnyena! Artwā akngerr ntwā anetyek, ahern nhel artwā akngerrirretyek.”

⁸ Akngeyel Noah ikwerenh-rnem-akert ilek,

⁹⁻¹¹ “Atha arrenhantherr ilem, Nhopenh-anyeman kwaty arrekantherr-warl atha tyarleweyang-anem, menty. Kel anyent-inger atha kwaty ilkwan tyarlewek, ingkerrenh atwetyek, ingkerrenh ahern nhek irrarlketyek.

¹²⁻¹³ Mpwelarr ilkwa alkerek atha arrekantherr arrernem. Mpwelarr arrantherr alkeritwek aremel, arrantherr iterl-aretyek wetharl atha arrenhantherr ilek-angkwarr.

¹⁴ Kwaty kwenpayel mpwelarr aremirrenty atha iterl-aremel atharl weth arrekanterr ilek-angkwarr.

¹⁵ Nthakenh atha atnyerr ilkwel atwey-angenh ywerrelhilemel aleth-antey. Yanh-angkwarr atha ilek, nthakenh atwey-angenh.

¹⁶ Atharl arem mpwelarr alker-itwel aremirrenty, atha iterl-aremarl atharl weth arrenhanterr ilerlepek-angkwarr.

¹⁷ Mpwelarr lwewarrernelheyel alkerel apmelerrarl atharl weth ilerl-alpek-angkwarr, ar-ranterr iterl-aretyek. Ilenh atyetyart impen anwantherr iterl-aretyek." ...

11

Akngeyel angka ingwerek-ingwer ilpertilityel

¹ Awank-akerr, ahern-areny-rnem angka anyentelant angkerrenh.

² Ikwer-theyan ingwer-rnem apmer Babylon akngerrakw-ampeny-warl alpek. Rernem ingkerrenh alperlewek akngerrakw, peleyl ilkwewarl, apmer Shinar-arrangarr-warl. Apmeranem rernem arrernek.

³⁻⁴ Rernem angkerrenh, "Tern ilkwa mpwaretyek, warl arrpanenh, warl arlpenty-then anwantherr mpwarey alker-warl-athek, alkerek-atwety. Apwert-weny anwantherr mpwarey bricks-elant, ankerelant anyentelilem anterrkwetyek bricks renh. Ingkerrenhel anwenhanterr iterl-aretyek apmer anyentek. Anwantherr apmer arrpanenh-warl nthakenh arlpimperreyangenh. Anwantherr arlperryirreyang anetyek, apmer anyent ikwerel."

⁵ Akngeyel tawen renh aretyek apetyek rerne-marl arnwarnenh.

⁶ Ra ilek, “Nhernem warrkirreyel rernemar angka anyentel angkerreyel. Rernem arlkwententyelan, ilek-ilek mpwarerl-anekerr. Rernem tnakelheyel rernemar warl ilkwa artek-penh.

⁷ Atha renh-rnem angka amentew-ament-anem iley, rernem awerrey-angenh-antey ingkerr anayntetyek.”

⁸⁻⁹ Angka anyentarl angkerrenh-penh Akngeyel renh-rnem angka ilpertilhilek ingkerrenh. Angka ingwerek-ingwer-anem rernem angkerrenh. Rernem menty-anem ipmek, warrkirreyang-anem. Rernem arlperrtyirremel alpek apmer arrpanenh-warl, aney-alpek. ...

Abraham-kenh aynikw

²⁷ Nhenh angka Terah-penh-anem. Terah Abram Nahor-rnem aynikw-rnem anenh. Haran-kenh-rnemek aynikw anak. Haran ra Lot-kenh aynikw anenh.

²⁸ Haran Ur tawen-itwek atnyenek Chaldea-areny-rnem-kenh apmer-itwek. Ra apmer ikwerel-antey ilwek, aynikw ikwerenh Terah iteth anenhel-antey.

²⁹⁻³⁰ Abram-el Sarai anew inek ikwer, Nahor-el Milcah anew ikwer inek. Milcah aytey ikwerenh Iscah anenh, Haran-kenh alerikw. Sarai ampek arrangkw anenh.

³¹ Terah anperl-alhek Ur tawen-they, Canaan ikwer-warl anperl-alhetyek. Ra Abram alerikw

ikwerenh akngek, Sarai, amikw ikwerenh, ar-rengikw ikwerenh, Lot ra akngek arrpemar. Rernem Haran tawen-el-anem aney-alpek.

³² Terah ra ampwirremel aherrety 205 anenh. Ikwer-penhan Haran tawen ikwerel-antey ilwek.

12

Akngeyel Abram renh ileyel, apmer ingwer-warl alhetyek

¹ Akngey angkek Abram-warl, “Apmer nhanyem iwerl-alha ngkwenh-rnem-akert, apmer atharl ngkweng iymparrernem-warl alpemel.

² Atha ngenh arntarnt-arayntem apmer ilenhek, akngerr-anem atha ngenh anthem, akngerram-akngerr irretyek. Ingkerrenhel ngenh iterl-arayntem. Ngkwenh-rnem-angkwarr angka atyenh arlpimpirreyenh, apmer arrpanenh-angkwarr, ingkerrenhel ayenh iterl-arayntetyek-awaty.

³ Ingwer-rnem mwerr anayntem ngkweng-itwel, ayeng mwerr arrpemar. Alakenh-anyem ahern-areny ingkerrenh ngkweng inkwerelhetyek. Ingwer-rnem ngkweng awelhey-angenh, rernemar apmwangkwarr apenteyenh, atha renh-rnem arntey anthemarl.”

⁴⁻⁵ Abram aherrety 75 anenh, artwa ampwanem, Akngeyelar. Ilek apmer ingwer-warl-anem ra alpetyek. Abram Akngeyek awelhek.

Anew ikwerenh Sarai ampikw ikwerenh Lot, ampwal ilek-ilek ingkerrenh warrkenh-rnem-then, rernemarl apmer Canaan ikwer-warl alpek.

⁶ Abram ra arwerl ilkwewarl, arwerl arnenty ikwer-warl alhek, ikwerenh-rnem-akert. Abram arwerl arnenty apmer Moreh ikwer-warl alhek, apmer Shechem-itwek. Canaan-areny-rnem arrwekel-antey apmer ikwer-itwek anenh.

⁷ Akngey Abram ikwer aremirrek. Renh ilek, "Atha ngenh apmer nhenh anthetyek, ngkwenh-rnem-akert intem-antey." Abram ra apwert ilperr-ilperr-anem arrernek Akngey aker tyenkerr anthetyek inkwerelhemel.

⁸ Abram ra Bethel apmer akngerrakw-ampeny-warl alhek, rap ampepel ayntenhek apmer Ai-arrangarr. Kalikw-anem artek. Ra apwert ilperr-ilperr ingwer-anem arrernek, Akngey ikwer kwenirremel inkwerelhek.

⁹ Ikwer-penhan ra antekerr-anem alhek, apmer arlpaw-ampeny-warl.

Abram alheyel Egypt-warl amern inetyek

¹⁰ Apmer arrpanenh Canaan-ampenyel, amern lyapey-angenh-anem ra arenh, aherrety inganem.

¹¹⁻¹³ Abram-then Sarai-then Egypt-warl rernem alpek, amern-angketyarr-warl atherrkeny-ampeny-warl. Abram iterremel angkek anew ikwerenh-warl, "Egypt-warl alhenty nga angkwerey atyenh-arrpantey ilelha ingwer-rnemek. Egypt-arenyel inngerr mwerr-angker ngenh arey-ayntenty, ayenharl rernem atwekerr, ngkweng-they angwarekerr."

¹⁴⁻¹⁵ Rernem Egypt ikwer-warl alhek. Egypt-arenyel renh arek ra mwerr-angker innga. Atyetyart ilkwel-rnem Pharoah-an ilek Sarai renh. Artwel-rnem Sarai renh akngek Pharoah-kenh apmer-warl.

¹⁶ Pharaoh rarl iterrek Sarai ikwer Abram-kenh angkwerikwek-athen, ra Abram renh ingkerrenh antheke, yep-yep-rnem-then, pwelekrnem-then, tangkey-rnem-then, warrkenh-rnem-then, kamwerl-rnem-then ingkerrenh antheke.

¹⁷ Atyetyart ilkwa rarl Sarai renh apmwangk-warr ikngwey-ayntek-they, INGKARTel Pharaoh-kenh-rnem arntety ilkwanem antheke.

¹⁸⁻¹⁹ Pharaoh-el ingwer ilantheke, Abram renh ikngwetyek, ratherr angkerretyek. Pharaoh ra angkeke Abram ikwer-warl, "Ntwa atyeng iley-angenh arraty anew ngkwenh. Kel ineyna apmer nhenh-they alpemel. Apalel anew ngkwenh atha ikngwek."

²⁰ Pharaoh-el ikwerenh-rnem thwenek, Abram renh artengewetyek, ratherr ampwal-rnem ikwer-atherrenh ingkerrenh akngeynetyek, apmer ingwer-warl alpemel.

13

Abraham Lot ratherr amentant-atherr alheyel

¹ Abram Sarai atherr alhek apmer arlpaw Canaan-ampeny-warl, Lot ra ikwer-atherr-angkwarr alhek arrpemar.

² Abram ampwal akngerr-akert alhek, pwelekrnem-then, yep-yep-rnem-then, nanikwet-rnem-then, thilp-then, gold-then.

³ Abram ra apmer arrpanenhel aneynenh, apmer arlpaw antekerr-ampeny-itwek. Ayerrer-anem ra alpek, Bethel tawen-warl. Kalikwanem rap ampepek arthey-alhek, apmer ikw-erenh. Ayntey-alhek tawen Ai-they ampepel, Bethel tawen-they angath.

⁴ Apey-alpek antekerr-they, ra aynteynek apwert ilperr-ilperr-akert ikwer-itwel, irrkatyel arpemar. Ra kalikw akely-anem artek. Ra kwenirremel Akngeyek-anem angkek inkwerel-hemel.

⁵ Lot-el akngerr arrpemar atnyenek, yep-yep-rnem-then, nanikwet-rnem-then, pwelek-rnem-then, warrkenh ikw-erenh-rnem-then.

⁶⁻⁷ Apmeran akely inngarl ayntenh atnwenh-rnem-then ingwerek-rnem-then. Atherrkarl atnwenh ingkerrenhel arlkwenh. Abram-kenh warrkenh-rnem-then Lot-kenh warrkenh-rnem-then atnwenh arntarnt-arey-angker-rnem rernem apmer-they ahel-anem ilterrenh.

⁸ Abram angkek Lot-ek, "Aylakan mwerrant-atherrarl anetyek. Aylekakenh-rneman mwerrant-arey arrpemar anetyek, ilterrey-angenh. Aylak arrer nthakenh ilterrey-angenh. Artwa aylekakenh ilterrey-angenh anetyek.

⁹ Ahern arlpawel nhan! Aylak amentant atherr alhey. Ngarl altwerl alhem-kety, ayengan akngerrakwarl alhey. Ngarl akngerrakw alhem, ayeng altwerlarl alhey."

¹⁰ Ikwer-they, Lot alhek arrwekel-antey. Kwaty akngerr ra arey-alhek Jordan Ilpay-itwek. Aleth-antey ra Ilpay atherrkeny aynteynenh ikwer-angkwarr apmer Zoar-ek-atwety.

¹¹ Jordan Ilpay ingkerrenh ikwer-tangkwel rlwanek akgerrakw-ampeny. Rarl akgerrakw alhek, Abram amentant atherr ratherr irrek, arlperryirremel.

¹²⁻¹³ Abram anek apmer Canaan-ampenyel. Lot alhek tawen Sodom arrerenty, wak-rnem arthey-alhek, artwa apmwernem arrerenty-itwek, rernem INGKARTEk irrpelthirrenh.

¹⁴ INGKARTEl Abram renh ilek, "Apmer ingkerrenh-angkwarr ara!

¹⁵ Atha ngenh anthey, nga intem-antey anayntetyek, apmer arrpanenh ilenhek, ngkwenh-rnem-akert.

¹⁶ Atha ngkwenh-rnem akgerram-akgerrileyenh, arrantherr akgerr-anem ahern nhel anetyek. Ngkwenh-rnem akgerrirreyenh ahern akely akgerr aynteyel-apeny.

¹⁷ Nga angkepellarreng apmer nhel alhaynta, atharl ngenh anthetyek."

¹⁸ Wak kalikw akely-rnem lhelherl-alhek akngeynemel apmer arwerl arnenty-akert ikwer-itwek aney-alhek apmer Mamre-arrangarr, Hebron-itwek. Apmer ikwer-itwek apwert ilperr-ilperr tyenkerrek-arelh ra arrernek, Akngey ikwer inkwerelhemel kwenirrek.

14

Abram-el Lot renh arntarnt-areyel

⁸ ... Atyetyart tawen ikwer-areny-rnem, Sodom-areny, Gomorrah-areny, Admah-areny,

Zeboim-areny, Bela-areny. Rernem atwerrenh Atyetyart ingwer-areny-rnem-then. Atyetyart Chedorlaomer, Elam-areny atyetyart, Tidal, Goiim-areny atyetyart. Amraphel, Shinar-areny atyetyart. Arioch, Ellasar-areny atyetyart. Atyetyart 5-pel-ek aherrety 12 anek, ikwer-rnemek.

⁹ Ikwer-penhan rernem ikwer-warl apetyek, rernem atwerretyek.

¹⁰ Atyetyart ingkerrenh akarrirrek peyleyn ikwer-itwek, itnan Sidim. Sodom-areny-rnem Gomorrah-areny-rnem-then rernem anyentirrek, artwa ingwer-rnem atwerretyek. Ingwer-rnem rernem Sodom-areny-rnem-then Gomorrah-areny-rnem-then antengilek. Sodom-areny-rnem-then Gomorrah-areny-rnem-then rernem aytnek irrkewarl, anker-angketyarrwarl. Ingwer-rnem anterrek apwert-ampenywarl.

¹¹ Sodom-then Gomorrah-then-they amern ingkerrenh rernem rakek, ampwal ilek-ilek.

¹² Abram-kenh ampikw-then-antey, Lot anterkwek, akngeynemel.

¹³ Abram artwa Hebrew anenh arwerl arnenty ikwer-itwek. Arwerl arnenty ran Mamre Amor-areny-kenh. Artwa Mamre Amor-areny. Aytayikw ikwer-atherrenh anek, itnan ratherr Eschol, Aner. Ratherr mwerr innga anek Abram-ek.

¹⁴ Artwa anyentel Abram renh angkan ilek, rernemarlarlerikw ikwerrenh anterrkwek, ampwal ikwerrenh-rnem-akert. Abram-el artwa ikwerrenh-rnem anyentilek. Kel rernem alwernek apmer Dan ikwer-warl,

15 Abram-el renh-rnem ingkerrenh atwek-penh, ingwer-rnem anterrek apmer Hobah-warl Damascus ikwer-angkwarr aterel.

16 Abram-el renh-rnem alwernek, apmer Hobah-ek-atwety. Ra alerikw Lot renh ineynek, arelh-rnem-then ampwal ikwerenh-rnem-then.

17 Abram rarl king ingwer-rnem-then atwek-penhan, ra apey-alpek. Atyetyart Sodom-areny apetyek Abram-warl peleyn Shaveh ikwer-itwek, ratherr angkerretyek. Shaveh ikwerenh itna ingweran arterterr King-kenh.

18 Atyetyart Salem-areny itnan Melchizedek. Ra wayn-then amern-then Abram-warl akngetyek. Melchizedek INGKART anenh, Akngey ilkwa ikwer.

19 Melchizedek angkek, "Akngey atha ay-ernem, ngenh rlterrkiletiek, rarl alker-then ahern-then arrpmernek.

20 Nga Akngey ikwer inkwerelhey-areny, nt-warl artwa ingkerrenh atwek, rlterrk ikwerenh-akertel. Ntwa artwa ingkerrenh antengilek."

Abram-el Melchizedek ampwal ilek-ilek ingkerrenh ikwerenh antheyel

21 Atyetyart Sodom-arenyel Abram renh ilek, "Atyenh-rnem, Sodom-areny-rnem ingkerrenh ipma, apmwal-rnem ntwa akngemel."

22 Abram-el Atyetyart Sodom-areny renh ilek, "INGKART Akngeyel anyentelarl ahern-then alker-then arrpmernek.

23 Atha renh arraty innga ilek, atharl ampwal-rnem nthakenh iney-angenh, ntwa ayenh ingkern ayntarrp-ilekerr, nga atyeng angkekerr,

‘Atharl Abram renh ampwal ingkerrenh antheh.’
Akngeyelant ayenh ampwal ingkerrenh antheh.

²⁴ Amern arlengant anwantherr arlkwey artwa atyenh-rnemelan arlkwekant. Aner Escholatherr ampwal akely-rnem inem arrpemarl.”

15

Akngeyel Abram renh alheleyel

¹ Abram-el altyerr arek, INGKARTelarl renh ilek, “Nga aterirreyang anetyek, atha ngenh arntarnt-areyel, ilek-ilek akngerr atha ngenh anthetyek.”

² Abram angkek, “INGKARTay, ntwā ayenh ilek-ilek akngerr antheh.

³ Ntwā ayenh ampan anthey-angenharl. Ayeng ilwentyel, warrkenh atyenhel ilek-ilek ingkerrenh inem.”

⁴ INGKARTel ilek, “Ntwā alerengkw ngkwenh atnyenyenh. Warrkenh ngkwenhel nthakenh ingkerrenh iney-angenh. Alerengkw ngkwenhel ingkerrenh atnyenyenh, nga ilwenty-kety.”

⁵ Akngeyel renh atnwenhek aketh-warl. Ra renh ilek, “Alker-warl itnywena! Antyarr-rnem ntwā areyel? Ntwā count-em-anem renh-rnem ila! Ngkwenh-rnem antyarr ilenh-rnem-apyeny akngerrirreyenh.”

⁶ Abram Akngeyek inkwerelhemel awelhek. Akngeyel renh artwa arraty innga arek, rarl Akngeyek awelhenh.

⁷ Akngeyel ilek, “Ayeng Akngey ra, atharl ngenh apmer Ur-they, Chaldea-rnem-kenh

apmer-they atnwenhey-alhek, apmer nhenh ngenh anthetyek, ngkwenh-rnem-akert.”

⁸ Abram angkek, “Akngeyay, nthakenh atha iterl-areman apmer yanh atha atnyenetyek?”

⁹ Akngey ra ilek, “Pwelek amarl akely atyeng-warl akngetyay! Nanikwet anyent yep-yep ir-rwey anyent rwelyarr anyent, pwelker anyent.”

¹⁰ Abram Akngey ikwer awalhek. Aker-rnem akngkek, Akngey renh anthetyek, tyenkerr-anem. Abram-el aker renh-rnem rlweth-rlweth akek, amentew-ament arrernek ahern-warl, pwelker-then rwelyarr-then rlweth-akey-angenh-antey.

¹¹ Irrety-rnem-then inkwel-rnem-then akar-rirrek aker-warl. Thip ingwerek-ingwer-then. Rernem aker-warl apetyek. Abram-el renh-rnem irrentek.

¹² Ingkeny aylpenhetyek irrek. Kel ankwanem irrek. Abram artewentyel aterirrek-anem. Ing-wel artek.

¹³⁻¹⁴ INGKARTel ilek, “Ngkwenh-rnem ingwer-rnemek warrk antherl-aneynenh, arlkarewerl-aneynenh. Ngkwenh-rnem nhak-itwek ingwer-rnemel warrk antherl-aneyn, rernem aleth innga warrkirr-ayntetyek aherrety 400-ek-atwety. Apmer ingwer-areny-rnemel renh-rnem ilpertileyenh. Ngkwenh-rnem apmer ingwerel arlengeny-apeny aneyenh. Atha apmer ingwer-areny-rnem ingkerrenh arntety antheyenh. Atharl apmer renh atwem-kety, rernem apmer-they alpeyenh ampwal akngerr-akert.

¹⁵ Nga ampwirremel ilweyenh, ngkwenh-rnemel ngenh ikwer-itwel-antey akwernayn, nga artwa ampwanem mwerr aneyenh.

16 Rernem aherrety 400-penh apey-alpeyenh, Amor-areny-rnemel apmer nhenh atnyeny-kety.”

17 Ikwer-penhan ingkeny aylpenhek, ingwemernt-anem irrenhek. Rwalep-then rwa lherrm-then, ampep-itwek aker ampep-angkwarr aremirrenhey-alhek.

18-20 Arlta ikwerel-antey Akngeyel Abram renh alhelek, “Atha ngkwenh-rnem ingkerrenh apmer nhenh antheyenh. Egypt lher-theu Euphrates lher ilkwa ikwerek-atwety, ingkerrenh-kenh apmerek-artwey. Atha ngkwenh-rnem apmer ingkerrenh-antey ilenh antheyenh.” ...

16

Angka Hagar Ishmael atherr-akert

1-3 Sarai, Abram, ratherr anewart ampeweny anenh. Arelh warrkenh anyent ikwerenh, itnan Hagar. Sarai angkek Abram-warl, Akngeyel ayenh menty ilek ampekety. “Warrkenh atyenh ntwā ikngwa, ntwā ampa atnyenytyek.” Alakenhaym Abram ra arelh warrkenh-anem ikngwek. Abram apmer Canaan-itwek aherrety 10 anenh. Abram awelhek, anew ikwerenhelarl renh ilek. Sarai ra warrkenh Egypt-areny ikwerenh Abram renh antheke.

4 Abram-anem Hagar-itwek ayntek, ampanem ikwerenh anenh. Ikwer-theu Hagar tnakelhenh, ikwer Sarai irrpelthirremel.

5 Sarai angkek Abram-warl, “Ntwā atyeng apmwel-areth mpwarek. Atha ngenh warrkenh

yanh antheK anew ngkweng ra atyengety arlkarirrekarl. INGKARTel iterl-areyel ntwarl atyeng apmwel-areth mpwarek.”

⁶ Abram angkek, “Warrkenh yanhan ngkwenharl. Ntwarrp kel atnyenetyek. Ayengan arlarl.” Sarai-el Hagar renh ayntarrp-ilek. Irrwernek. Hagar anterrek-anem ikwerety.

⁷⁻⁸ Akngey-kenh angel-el Hagar renh areyalhek apmer arlpaw-itwek kwaty ngenty-itwek, apmer Shur-ampeny-itwek. Angel-el renh ayernek, “Hagar Sarai-kenh warrkenh, nthenhthey nga alpeyel, nthenh-warlay?” Hagar angkek, “Ayeng Sarai ikwerety aterel alpeyel.”

⁹ Angel-el renh ilek, “Sarai-warl alpa, ikwer awelhetyek.

¹⁰ Atha ngenh ngkwenh-rnem akngerr inga antheyenh, ingwerel-rnem nthakenh countemiley-angenh.”

¹¹ “Ntwa away akely atnyeneyenh, ntwa renh itnewa Ishmael.

¹² Ra artwa ateralth aneyenh, tangkey saddleek akwerrp-apeny. Ra artwa aneyenh, tangkey ateralth-warl arrernem-apeny. Ra awelhey-angenh ingkerrenhek aneyenh, ingkerrenh ikwer awelhey-angenh arrpemarl. Ra nthakenh ikwer-rnem-itwek aney-angenh, nthakenh ingwerenty-itwek ra aney-angenh.”

¹³ Hagar-el INGKART renh ilek, “Nga atyeng aremirrek.” Ra iterrek, “Atha INGKART arekpenh, ayeng iteth-antey aneyel, ilwey-angenh.”

¹⁴ Alakenh rernem kwaty ngenty renh itneweyel Beer Laha Roi, kwaty ngenty ampe-

pel apmer Kadesh-they apmer Bered-angkwarr aynteyel.

¹⁵⁻¹⁶ Abram-el atherr Hagar-el-atherr away akely atnyenek, away ikwerenh itna itnewemel Ishmael. Abram ra aherrety 86 ampwa innga anenh, renharl ratherr atnyenek-penh.

17

*Akngeyel Abram renh ilantheyel, away ikw-
erenh artwiletyek*

¹ Abram ra aherrety 99-anem. Akngey ikwer aremirrek angkemel, “Ayeng Akngey Atyetyart ra. Nga aleth anaynta, arraty innga.

² Abraham-ay, atyeng nga awelhetyek. Atha ngenh alhelek-angkwarr, atha alhelem arrpemar, atha ngkwenh-rnem akngerr innga ileyenh.”

³ Abram ahern-warl inngerr kwenirremel atnertel ilperr-ayntek.

⁴ Akngey angkek ikwer-warl, “Atha ngenh alhelem, nga Atyetyart anetyek, ingkerrenh ngkwenh-rnem ngkweng-they akngerrirreyenh, apmer arrpanenh-areny-rnemek.

⁵ Rernem ngenh itneweyenh Abram-weny, Abraham-ant-anem. Alakenh-anyem nga Atyetyart aneyenh apmer arrpanenh-areny-rnemek.

⁶ Atha ngenh akngerr innga antheyenh, ngkwenh ingkerrenh. Rernem apmer arrpanenh-areny aneyenh Atyetyart ilkwernem-then.

⁷⁻⁸ Atha ngenh arntarnt-arem, atha ngenh alhelek-angkwarr. Atha arrenhantherr apmer

Canaan-anem antheyenh, arrantherr apmerek-artwey-wenyarl aneyel, atha arrenhantherr apmer Canaan anthem arrekantherr.”

⁹ Akngey angkek Abraham-warl, “Nga atyeng-angkwarr anayntetyek ngkwenh-rnem-then.

¹⁰⁻¹¹ Arrantherr away arrekantherrenh artwa mpwaretyek, yanh alhelenty aneyenh, atharl arrenhantherr ilek-angkwarr.

¹² Arlta 8 ikwerel-antey arrantherr away renh-rnem artwa mpwaretyek, alehang-rnem-then ingkerrenh, rernemarl warl ngkwenhel aneyel-rnem-then.

¹³ Apmer ngkwenh-itwek atnyenek-rnem-then ntwal ingkerrenh artwa mpwaretyek, warrkenh ngkwenh-rnem-then ingkerrenh.

¹⁴ Rernem alakenh-anyem mpwarey-angenh, rernem atyeng irrpelthirrenty, atha renh-rnem ilek-kety. Angka atyenhek awalhey-angenh anenty, atha renh-rnem atwem.”

¹⁵ Akngeyel Abraham renh ilek, “Ntwal anew ngkwenh Sarai itnewey-angenh, ntwal renh Sarah-ant-anem itnewem.

¹⁶ Atha renh arntarnt-areyel, atha ngkweng aler anthem ikwer-angkwarr. Akngerr ikwerthey akngerrirreyenh arrpemarl, apmer arrpanenh-areny Atyetyart-rnem-then.”

¹⁷ Abraham ra ilperr ayntek arrpemarl. Ra irrpelthirremel atherrek, “Nthakenhan artwal aherrety 100-kenh ampa atnyenetyek? Sarah-el nthakenh ampa atnyeney-angenh aherrety 90-el?”

¹⁸ Abraham-el Akngey renh ayernek, “Ishmael-el-arleng atyenharl?”

¹⁹ Akngeyel renh ilek, “Arrangkw wenh! Anew ngkwenhel Sarah-el avey atnyenem, ntwā renh itneweyenh Isaac. Atha renh ingkerrenh alhelem. Atha ngenh awek ngarl perayirrenh Ishmael ikwer. Atha renh arntarnt-areyenh, akngerr ikwer-they irreyenh, apmer arrpanenh-areny-rnem.

²⁰ Ra Atyetyart irreyenh 12 prince ikwer-rnem. Atha renh Atyetyart ilkwa anetyek arrerneyenh, apmer arrpanenhek.

²¹ Atha arraty mpwareyenh, atha alhelek-angkwarr Isaac ikwer-angkwarr, renharl Sarah-el atnyeneyenh, irrkaty-angkwarr aherrety ingwerel.”

²² Ikwer-penh Akngey alpek-anem.

²³ Abraham-el Ishmael, alerikw ikwerenh, warrkenh ikwerenh-rnem-then, apmer ikwerenh-itwek atnyenekarl-rnem-then. Ra renh-rnem artwilek, Akngeyelarl ilek-angkwarr.

²⁴ Abraham aherrety 99 anenh, artwa ampwanem.

²⁵ Ishmael aherrety 13 anenh, amerrk-antey, rernemarl renh-rnem ingkerrenh-anem artwilek.

²⁶ Abraham-atherr Ishmael-atherr arlta anyent ikwerel-antey artwirrek.

²⁷ Abraham-kenh artwernem arlta ikwerel-antey artwirrek arrpemarl.

18

Abraham-el artwa irrpety arntarnt-areyel

¹ Akngey aremirrek Abraham ikwer apmer Mamre-itwek, arwerl arnenty ikwer-itwek. Arlta

ampep ikwerel Abram kalikw ikwerenh arriwel anenh.

² Ra arek artwa irrpety rtney-alhenty aketh-itwek.

³ Ra ikwer-rnem-warl anterrek, renh-rnem rlwatetyek. Ra ahern-warl-athek kwenirrek, angkemel, "Anper alhey-angenh, lywenty-itwek ltyerrenherr-arey!

⁴ Kwaty atha arrekant Herr iney-akenh ingka ahern-penh lhewelhetyek, arrant Herr lywel ltyerretyek.

⁵ Amern-then atha arrekant Herr iney-akenh alethel arrant Herr alpetyek."

"Ya, kel mwerr," rernem angkek.

⁶ Abraham wak-warl aylpenhek, Sarah-arl anenh-warl, renh ilek, "Amern arlety irrpety inay, amern rtamp ampertyek."

⁷ Ra aker mwerr ingka rlwanek, anter-akngerr akely. Abraham-kenh warrkenhel pwelek irrwey akely atwerliwek aker artwa irrpety ikwer-rnemek.

⁸ Abraham-el aker-then milk-then anthek, artwa irrpety renh-rnem. Abraham lywel anenh, rernem amern arlkwenh-kety.

⁹ Rernem ayernek, "Anew ngkwenh Sarah-alew?" Abraham ra angkek, "Kalikw kwenel."

¹⁰⁻¹¹ Artwa alethang angkek, "Aherrety anyent-penh ayeng apey-alpeyenh Sarah ampa akely atnyeneyenh. Sarah-el-tangkwel ampa atnyeneyenh arrwekel-antey ayeng apey-alpey-alenty."

¹² Sarah-el angka awek-penh, irrpelthirremel. Sarah atherrek, "Nthakenh atha ampa atnyenem

ampwelam-athen, aylanth atherr-antey ampwa, nthakenh ampa atnyenem.”

¹³ INGKARTel Abraham ilek, “Nthakenhek Sarah angkek atherremel-anem, atyeng irpelthirreyel? Ayengan INGKARTarl, ampa inga atha anthey-angker!

¹⁴ Aherrety anyent-penh ayeng apey-alpeyenh aherrety ingwer ikwerel-antey. Sarah-el ampa atnyeneyenh arrwekel-antey ayeng apey-alpey-alenty.”

¹⁵ Sarah ra aterirrek, irrtwyerremel ilelhek, “Ayeng atherrey-angenh arrangkw.” Artwa alethang ra ilek, “Inngarlap nga atherrek.”

Abraham-el Akngey renh ayerneyel, ra apmer Sodom atwey-angenh menty aretyek

¹⁶ Artwa alethang irrpety rernem apmer Sodom-warl alpek. Abraham ikwer-rnem-angkwarr antelherl-alhek, artengewemel iwerr iylparrernetyek ikwer-rnemek.

¹⁷ INGKART iterrenh, “Abraham atha iley-angenh apmer Sodom-arl atha atwem.

¹⁸ Ikwerenh-rnem akngerrirreyenh apmer arrpanenh-warl arlperryirreyenh.

¹⁹ Atha Abraham renh arntarnt-arek, ra ikwerenh-rnem akalty-antheyek atyeng-angkwarr, rernem arraty anetyek. Ikwer-penh atha renh-rnem arntarnt-arem, atharl renh-rnem ilek-angkwarr.”

²⁰ INGKARTel Abraham renh ilek, “Atha awek tern atherrarl artwa apmwangkwarr aneyel. Atha angka ilkwa awek.

21 Ayeng alhem, atha renh-rnem aretyek, nthek-angkwarr rernem aneyel, innga apek, ar-rangkw apek.”

22 Artwa alethang ratherr anperl-alhek, apmer Sodom ikwer-warl-anem, Abraham INGKART-itwelarl anenh.

23 Abraham-el INGKART renh ayerne, “Artwa apmwernem ntwā atwenty, artwa mwerr-rnem ntwā atwem arrpemar? Arlernem-alew?”

24 Tern yanh alerl atnyenenty artwa mwerr-rnem 50-akert?

25 Ntwā mwanty arntarnt-aretyek. Ngan INGKART arraty innga, arlernem-then arntarnt-aretyek, tyatyemiley-angenh renh-rnem.”

26 INGKART angkek, “Atha apek artwa mwerr-rnem 50 arentyel, atha apmer Sodom renh ywerrelhilemel atwey-angenh.”

27 Abraham angkek, “Ayengan ahern-arenyarl. Nthakenharl artwa 45 mwerr-rnem arentyan? Ntwā tern ilkwa yanh ywerrelhilemel atwetyek?”

28 INGKART angkek, “Atha apek artwa mwerr-rnem 45 arentyel, atha apmer Sodom renh ywerrelhilemel atwey-angenh.”

29 “Artwa mwerr-rnem 40-alew?” Abraham-el renh ayerne. “Kel menty atwey-angenh.” INGKART angkek, “Atha tern ilkwa ywerrelhilemel atwey-angenh.”

30 Abraham angkek, “Nga atyeng ahelirrey-angenh, INGKARTay. Nthakenharl artwa 30 mwerr-rnem arentyan? Ntwā tern ilkwa ywerrelhilemel atwetyek?”

INGKART angkek, “Atha apek artwa mwerr-rnem 30 arentyel, atha apmer Sodom renh ywerrelhilemel atwey-angenh.”

³¹ Abraham angkek, “Ayengan arrangkw. Artwa 20 mwerr-rnem-alew?” INKART angkek, “Atha apmer renh ywerrelhilemel atwey-angenh.”

³² Abraham angkek, “Nga atyeng ahelirrey-angenh INKARTay, artwa mwerr-rnem 10-alew?”

“Kel, menty atwey-angenh,” INKART angkek. “Atha tern ilkwa ywerrelhilemel atwey-angenh.”

³³ Abraham angkekarl-penh INKART alpekanem. Kel Abraham apmer-warl alpek.

19

Akngeyel Sodom Gomorrah atherr ywerrelhileyel

¹ Atwerrp-anem angel atherr apetyek apmer Sodom-warl, tern ilkwewarl. Artwa Lot keyt ilkwa iwerr-angkwarr anenh. Lot-el angel renh-atherr arek, ra akapwert ahern-warl-athek kwenirrek.

² Ra angkek, “Mpwelanth apmer atyenh-warl apetyenherr-atherr, ingkernem-then mpwelanth lhewelhetyek. Ingwa anyent-inger mpwelanth ayntetyek, ingwepenh mpwelanth alethek alpeyakenh.” Ratherr renh ilek, “Mwerr aylanth akethel ayntem, tawen ampepel?”

³ Lot-el renh-atherr irrtyelh-ilenh inngantey apmer ikwrenh-warl alpetyek, ratherr inngantey alpek ikwer-angkwarr, apmer

ikwerenh-warl. Lot-el amern ampernek ikwer-atherr.

⁴ Rernem ankwayntetyek irrek-anem. Artwa ingkerrenh Sodom-areny-rnem ikwer-rnem-warl, artwa atningk apetyek.

⁵ Rernem ayerne, “Artwa alethang weth-atherr-alew? Warl ngkwenharl aneyel atherr-alew? Akngetya renh-atherr anwantherr apmwa mpwaretyek ikwer-atherr-angkwarr.”

⁶ Lot alhek arriw-warl-athek.

⁷ Ra menty angkek.

⁸ “Kwey aleyak nhenh-atherr akngeynenherr-areyay, artwa atherr mentyarl. Atha renh-atherr arntarnt-areyel, ratherr atyeng-itwel ilkwatherr aneyel.”

⁹ Artwa apmwernem arlkek, “Iwerr-kety alha! Arrkngert angkey-angenh! Artwa yanh alethangarl, nthakenh ra anwekantherr angkey-angenh alakenh. Anwantherr ngenh atwekerr!” Rernem akarrirrenhey-alhek arriw renh ngkwel-tyiletyek, warl Lot-kenh.

¹⁰⁻¹¹ Artwa angel ratherr Lot renh ayteng inek, warl renh martemel artwernem akethelarl rtnenh-rnem ingkerrenh aparrngilek, rernem iwerr renh arey-angenhilek.

¹²⁻¹³ Ratherr Lot ikwer angkek, “Ngkwenh-rnem apek apmer nhel aneyel? Alerengkw-rnem-then. Ingkerrenh apmer nhenh-they akngeyna, aylanth apmer nhenh atwem-kety. Aylanth apmer nhenh atwem, rernem apmwangkwarr alheyel-kety.”

¹⁴ Lot-el malyikw ikwerenh-atherr ilek, rernem apmer-they alpetyek ingkerr-antey.

Ratherr ikwer irrpelthirrenh, menty renh awenh.

¹⁵ Ingwepenh angel-el atherr Lot renh ilek ra apmer ikwer-they alpetyek, "Anew ngkwenh alerengkw ngkwenh-atherr anamerl apmer nhenh-they atnweneyna alpemel. Arrangk-welan nga alpey-angenh, ingkerrenharl arrenhantherr atwem."

¹⁶ Lot arlan anyentel-antey rtnehh. Akngey ilkelhenh renh atnyenyek. Angel-el Lot renh anew ikwerenh alerikw ikwerenh-atherr-then apmer ikwer-they atnwenhek.

¹⁷ Angel-el renh-rnem ilek, "Apmer renh artepang arey-angenh alpetyek."

¹⁸⁻¹⁹ Lot-el ilek, "Awethem ntwalekan. Apwert-warl anwenhantherr ilanthey-angenh, apwert arleng-ketyarl, anwantherr atwelhekerr.

²⁰ Tyarlewa anwenhantherr apmer akely ikwer-warl alpetyek."

²¹ Angel-el ilek, "Ya, kel mwerr, atha apmer renh atwey-angenh.

²² Anamerl alhenherr-arey arrenhantherr atwekerr-away." Lot-el tawen akely renh itnewek Zoar, angka ikwerenh-angkwarr aynteyel apmer akely.

²³ Ingkeny tyerrelhetyek irrek-anem. Lot apmer Zoar ikwer-warl aney-alhek-anem. INGKART-kenh lherrm ikwerenhel tawen renh-atherr atwek.

²⁴⁻²⁵ INGKARTel lherrmel-anem apmer renh atwek. Apmer atherr-antey ra atwek, arwerl-rnem-then atherrk-rnem-then. Altherrp-itwekan atwek arppemarl lherrmel. Akngeyel arppemarl

tern ilkwitwel atwek arrpemar. Tern ilkwernem ingkerrenh atwek.

²⁶ Lot-kenh anewel artepang arek, ra apwert thalt-anem irrek.

²⁷ Ingwepenh ikwerel-antey angkep-antey arpemar Abraham alpek irrkaty ikwer-warl, rarl arrwekelarl angkek Akngey-warl.

²⁸ Ra kwen-warl-athek lherrm-rnem kwert-then tyerrelhey-ayntenty apmer ikwer-atherrthey.

²⁹ Akngey ra iterl-arek, Abraham ra alhelek Lot-anem arntarnt-aremel. ...

21

Isaac ampa akely atnyeneyel

¹ INGKARTel Sarah renh arntarnt-arek, rarl Sarah renh ilek-angkwarr.

² Abraham ampwanem irrek. Sarah-el away akely atnyenek.

³ Abraham-el renh itnewek Isaac.

⁴ Arlta 8 ikwerel-antey renh artwilek, IN-GKARTelarl renh ilek-angkwarr.

⁵ Abraham aherrety 100 anenh.

⁶ Sarah angkek, "Akngeyel ayenh irrkngerney antheke. Ingkerrenhel awem, atharl away akely atnyeneyel, rernem inkwerelhem arrpemar."

⁷ Rap angkek, "Ingwer-rnemel Abraham ilek, 'Sarah-el away aylpaty anthem,' ra ikwer-rnem irrpelthirrenh. Lyert, ra ampwan aneyel, away ikwerrenh atnyeneyel."

*Abraham-el Hagar-then Ishmael-then
irrenteyel*

⁸ Isaac kel ilkwerrek. Ra kel amernant arlkwenh, aylpaty menty ipmek. Abraham-el tyenkerr ilkwa ikwer atnyenek.

⁹⁻¹⁰ Sarah-el avey Ishmael renh arek. Sarah-el alharlkwemel Abraham-ek angkek, "Ntwa warrkenh yanh Egypt-areny irrenta! Ampikw ikwerenh-then. Ayeng ilkelhey-angenh ampa Hagar ikwerenh-kety ngkweng-they ampwal-rnem inayntetyek. Ampa atyenhelant ampwal ngkwenh-rnem atnyenerl-ayntetyek, arntarnt-arayntetyek ngarl ilwem-kety."

¹¹ Abraham ahelirrek, Sarah-elarl renh irrentetyek-anem arrkernelhek.

¹² Akngeyel Abraham renh ilek, "Menty arelh yanh-then ampa akely-then menty alpetyek tyarlewa, Sarah-elarl renh ilek-angkwarr. Isaac impen ngkwenhan. Ikwer-they akngerram-akngerrirreyenh arrpemarl.

¹³ Arelh warrkenh-kenh ampikw yanh menty-anem. Yanhan alerengkw ngkwenh arrpemarl. Ikwer-they akngerram-akngerrirreyenh arrpemarl."

¹⁴ Abraham-el Hagar renh arranty kwaty-akert antheke amern-then, anpethel akngeyntetyek. Hagar-then Ishmael-then irrentek-anem. Ratherr alpek, apmer Beersheba-angkwarr, arlpaw-angkwarr.

¹⁵ Kwaty kel ywerrek-anem. Hagar-el avey renh iwerl-alhek, lywenty-itwek.

¹⁶ Ra arleng-warl alhek, arrernelhemel, avey renh arekerr, ra ilwekarl-kety.

¹⁷ Akngeyel avey renh awek, rarl artnek. Akngey-kenh angel-el irrwerl-they arlkek, "Ha-

gar, ilekek nga artneyel? Aterirrey-angenh. Akngeyel awek, avey rarl artnek.

¹⁸ Avey ngkwenh inerl-alha, renh artern-piletyek. Atha ngkwenh-rnem akngerram-akngerrileyenh.”

¹⁹ Akngey kwaty Hagar ikwer anayntelhilek. Ra kwaty ngenty arek. Hagar-el kwaty inpek arranty-warl, avey renh antheek, antywetyek.

²⁰ Akngeyel avey renh arntarnt-arek. Ra ilkwerrek-anem. Ra apmer arlpawel anenh. Ra akaltyirrek pewenarrek.

²¹ Ra arlpawel anenh, rernem apmer renh itnewek Paran. Ingwer-ingeran amikw ikweren-hel anew inek ikwer, aleyak Egypt-areny. ...

22

Akngeyel Abraham renh ilantheyel, Isaac renh ipmek atwetyek

¹ Abraham renh Akngeyel arrkernek, ntheek-wern irrem ran wenh. Arraty renh arrkernek Akngeyel, ikwer-angkwarr anetyek apek. Akngayan ikwer arlkek, “Abraham-ay!”

“Ilekekay!” ran angkek.

² “Isaac, alerengkw ngkwenhant aknga apmer yanh-warl, Moriah-warl. Atyeng aknga Apwert renhan atha ngkweng terneramarl. Aknga renh tyenkerr-anem atyeng. Atwey-alha renh, tyenkerr-anem. Ikwerek-anem tyenkerr-anem atyeng atwa! Yanhan alerengkw ngkwenhan.”

³ Ingwepenh-antey rap akemirrek. Ingwepenh-antey Abraham ra artwa ingwer-atherran-anem ikngwerl-alhek alerikw-anem

ikwerenh. Rwanem ngkwelty ngkweltyilek ra, tangkey-anem ingwepenh-antey saddle-emiley-ayntek. Saddle arertney-ayntek tangkey-warl artep-warl. Rwanem ra inenh. Tywenerl-alhek ra. Apmer ikwer-warlap ra alhek Abraham irrkaty ikwer-warl renharl Akngeyel ilek-warl.

⁴ Irrpety-inger-penh rap arek arleng innganem, alker innganem, arleng-antey-anem.

⁵ “Mpwelherl-ayntenh-atherr. Akngeyek inkwerelhemel alhem-kety! Awey nhenh atyenh atha alerey akngem-kety. Anerl-ayntenh-atherr! Mpwelh-ayntenherr-atherr tangkey nhitwek. Akngeyek inkwerelhemel alhem-kety.”

⁶ Abraham rap away ikwer-warl rwernem tywenekan pwerlep-warl, artep-warl-anem, away ra akngeyn-aynteyew-anem. Abraham-el akngeynenh rwalep-then inkwartey-then. Ilperlarlap ran. Anperl-alhek-anem ratherr.

⁷⁻⁸ Awey rap apatey-alhek, “Aker nthenharl ngkwenh tyenkerrew? Yep-yepew?” Abraham renh-anem ayernenh. Awey apatenh-anem. Abraham-anem ikwer angkenh, “Akngeyelarl tyenkerr anthem.”

⁹ Akngeyelarl Abraham renh ilek-angkwarr, akngeyel ratherr anperl-alhek-anem. Apwert ilperr-ilperr renhan ra arratyilekan. Rwernem ampwerrety-inenh arratyilemel. Awey renhan tyweney-alhek rlterr-atherr itep-atherr renhap athenew-anem. Awey renhan arertnek ra, rlterr-atherr itep-atherr.

¹⁰ Inkwartey-anem irrwerlilek ra atanthetyek-anem away renh.

11 INGKART-kenh angel angkek ikwer, “Abraham, Abraham!”

“Ilekekay?” Abraham-an angkek.

12 “Ipmay! ipmay! Abraham ipmay!” Angel-an angkek. “Abraham ipmay! Atwey-angenh! Yanh atha ngenh iterl-areyel-anem. Alerengkw ngkwenh ayenh antheke ntwā. Ngkwenh. Anyent-antey. Impen-antey. Iterl-areyel-anem. Athap ngenh anthem ampa arnkengeny-anem. Akngerr-anem.”

13 Abraham-elan arerl-arrernek, “Ay, yep-yeparlap wenh!” Akapwert yanhey yep-yep mwernelhenh ra. Arwerl-rnemel mw-ernek artekerrel-anem. Akapwertan renh. Mwernek-anem. Rewelyey-anem renh. Arteker-arwerl-rnemel-anem renh yep-yep mw-ernek. Rap ywarn-anem tyerrelhenhan, Abraham-el renh-anem arerl-arrernek. Rap yep-yep renh, Abraham-el tyenkerr-anem renh antheke, ikwer-warl-anem arrernek. Apwert ilperr-ilperr ikwer-warl-anem ra arrernek. Tyenkerr-anem renh antheke.

14 Abraham-el apmer renh itnewek INGKARTel Wantem. Lyert aley renh itneweyel INGKARTel Wantem apwert ikwerenhel. Itnan renh antheke, apmer Tyarlap-tyarlap ran. Itnan renh antheke Akngeyeley. Apwert ilperr-ilperr renhan.

15 Angel ikwer angkek arrpemar,

16 “Ngarl impenirrey-angenh atyeng angwenhirrek, impenirrey-angenh alerengkw ngkwenhek.

17 Ngenh anthem ampa arnkengeny-anem, akngerr-anem. Ampa akngerr-anem atha

ngenh anthem. Athap ngenh anthem ampa arnkengeny-anem. Akgerr-anem. Ampa akgerr-anem atha ngenh anthem. Apmer arrpanenh-anem ampa ngkwenhel tern ilkwernem akgeman amentew-ament. Tern ilkwernem-anem. Apmer arrpanenh-anem. Tern arrpanenh ngkwenh ingkerrenh akngerrirreyenh, ahern akely-rnem akgerr aynteyelapeny. Ampa ngkwenhel-rnemey.

¹⁸ Athap ngenh arntarnt-arem irrwerl-theyan, ngarl atyeng awelhek. Athap ngenh arntarnt-areman Abraham-ay.”

¹⁹ Abraham ra warrkenh ikwerenh-atherrwarl alpek alerikw ikwerenh-akert. Abraham rap alpek apmer Beersheba-warl-anem. Alethantey aney-alpek-anem ra. ...

23

Sarah ilweyel

¹⁻² Sarah aherrety 127 anenh, apmer Kiriath Arba ilwemel-antey ikwer-itwek-antey. Apmer itna ingweran Hebron, Canaan-itwek.

³ Abraham rarl amperrngirrek ikwer. Ikwerpenh Abraham Hitt-kenh-rnem-warl alhek, ra renh-rnem ayerney-alhek,

⁴ “Ayengan alethang. Nthenhek atha anew atyenh arrewaly akwernem? Apmer mwerr ngay ntw a akely atyenh anthem?”

⁵⁻⁶ Rernem angkek, “Ngarl Atyetyart ilkwan intey nthenhek ngarl arlkwententyelan? Kel, ntw a intey yanhek anew ngkwenh arrewaly akwerna.”

7-9 Abraham angkek, “Ephron ayernerr-arey intey renh parrik impalth-itwek tharlemiletyek. Atha man ilkwan anthem, arrantherr ayenh ingkerrel aytaretyek, atharl anthem.”

10 Ephron apmerek-artwey, artwa Hitt-kenh apmer tern ilkwa arriw-itwek-antey anenh. Abraham-el apmer ikwer ayerne.

11 Ephron angkek, “Kel, intey atha anthey, ingwerel-rneman ngenh aytarem el ntwarl atyeng-they intey ineman.”

12-13 Abraham angkek, “Man ilkwa innga atha ngenh anthem, arraty-angkwarr.”

14-15 Ephron ra ilek, “Menty! Thilp 400 ntwaw payemeley-areny inteyekey! Arwa ngkweng aknga, man-weny. Atha ngenh menty anthe, man-weny-anem.”

16-18 Abraham-el artwa Hitt-kenh 400 thilp anthe, artwa akngerrel aytarek-angkwarr. Alakenh Abraham-el apmer Ephron-kenh payemelek ikwerant-anem, ikwerenh-rnem-akert, intey-akert, arrewaly renh akwernetyek. Apmer ranap arwerl-angketyarr.

19-20 Abraham-el anew ikwerenh intey ikwer-itwek akwernek, rarl payemelek-itwek, Hitt-kenh-rnem-itwek.

24

Isaac Rebekah atherr

1 Abraham artwamp-anem irrek, ampwal akngerr atnyenek. Akngyel renh arntarnt-arek.

2 Ikwer-penhan, Abraham-el warrkenh ikwerenh innga ilek, rarl ampwal ikwerenh-rnem arntarnt-arayntetyek.

3 “Anew apmer Canaan-areny iney-angenh alerey atyenhhek.

4 Kel apmer ayengarl ilkwerrek-ampeny-arenyant anew ikwer inetyek, atyenh-rnemarl aneyel-itwek.”

5 Warrkenh ikwerenhel renh ayernek, “Nthakenharl arelh ra apetyetyek ilkelhey-angenhel. Ilek-apenyarl Isaac atha thwenenty, renh ikngwetyek.”

6 “Kel, menty ipmay iterrey-angenh,” Abraham-el tyernek.

7 “INGKART alker-arenyel ayenh atnwenhey-alpek apmer nhenh-warl, apmer alhelenty nhenh-warl ayenh ra antheek, atyenh-rnem-akert. Nga apmer ikwer-warl alhentyan, INGKARTel angel ikwerenh thwenem, arraty-antey atnwenhetyek arelh ikwer-warl.

8 Ra arlkarirrentyan menty ra aney, alerey atyenh Isaac akngeyney-angenh, ikwer-warl.”

9 Warrkenh ra Abraham ikwer ilelhek, “Ayeng ngkweng awalheyel, ntwarl ayenh ilek-angkwarr-antey.”

10 Ikwer-penhan warrkenh ra ampwal ilek-ilek akngerr-anem Abraham-kenh kamwerl 10-warl tywenek. Ikwer-they ra anperl-alhek apmer Syria-ampeny-warl, artwa Nahor anenh-warl. Nahor Abraham-kenh ayteyikw.

11 Ra kamwerl-rnem kwaty-itwek apmer tern akwerr-ampenyek apmer ltyerreyek arrerney-alhek. Atwerrp-anem arelh-rnem tern ilkwareny-rnem kwaty-warl apetyek.

12 Warrkenh ra kwenirremel irrwerl-warl-athek angkek, “Akngeyay, ngan Abraham Atyet-

yartarl aneyel. Ntwa ayenh arraty ila, anew atha Isaac-ek anetyek, ntwarl Abraham renh alhelek-angkwarr-antey.

¹³ Arelh yanh-rnem kwaty-warl rlengk apetyem,

¹⁴ atha renh-rnem ayernem anyentel kwaty anthetyek apek, rarl ayenh kwaty anthem anathap renh iterl-aremarl, Isaac-kenh anewikw, ntwarl Atyetyart atyenh alhelek-angkwarr.”

¹⁵⁻¹⁶ Aleyak anyent mwerr-angker innga apetyek kwaty inpetyek, ampwal kwatyek-arelh anpethel akngetyek, itnan ra Rebekah. Rebekah ra Bethuel-kenh alerikw. Bethuel ra Nahor-kenh ra Nahor-kenh alerikw, Milcah-kenh ampikw. Rebekah anper ikwer-angkwarr alhek, kwaty-anem ra inpenh kwatyek-arelh-warl. Ra apmer-warl alpetyek-anem irrek.

¹⁷ Abraham-kenh warrkenhel renh ayerney-ayntek, “Kwaty atyeng antha!”

¹⁸ Aleyak ra angkek, “Kel, antywa!” Ra anpeth-they renh atwarrelhilek, anterrkwemel artwa renh-anem kwaty antywetyek antheke.

¹⁹⁻²⁰ “Atha kamwerl-rnem-then kwaty antywetyek anthem,” aleyak ra angkenh. Aleyak ra kwaty thelhek. Ra angkepelarreg kwaty inperlenty-akngenh kamwerl-rnemek. Kel kamwerl-rnem kwaty akngerr antywek-penh.

²¹⁻²² Abraham-kenh warrkenhel arelh renhant-anem arenh, ra renh aretyek, ra apek innga nhenhan. Artwa warrkenh ra atnyenek ampwal alhek-arelh anyent ampwal akwek-arelh anyent, apwert gold-penh. Ra Rebekah renh antheke.

23 Warrkenh ra ayernek, “Angwenh ay-nengkw ngkwenhan? Warl arlpimp ngkwenhan aytetyl, anwantherr aytetyek?”

24 Aleyak ra ilek, “Artwamp atyenhan Bethuel-arl, Nahor-kenh alerikw, Milcah-kenh ampikw.

25 Kel warl arrekanterr arlpimparl. Amern atherrk akngerr kamwerl-rnemek.”

26 Warrkenh ra kwenirrek, Akngey-warl-athek angkemel.

27 “Kel, Abraham-kenh Atyetyart, ayeng ngkweng inkwerelhem, ntwarl ayenh Abraham-kenh-rnem-warl atnwenhek, ntwarl alhelek-angkwarr.”

28 Rebekah anterreynnek apmer-warl ikwerenhrnem anenh-warl, ra renh-rnem ilek.

29-30 Rebekah-kenh awayikw, itnan Laban. Ra renh awek, rarl renh ingkerrenh-angkwarr ilek. Ra ampwal alhek-arelh-rnem-then, ampwal akwek-arelh-rnem-then kel arek. Laban anterrek Abraham-kenh warrkenh-warl, kamwerl-rnem-itwel rtnenh-warl, kwaty ngenty impalth-warl.

31 INGKARTel ngenh mwerr-antey akngetyek apmer nhenh-warl. Akethel anwekanther-rety rtney-angenh. Apmer atha ngkweng mpwarek, nga ingwel aytetyek, kamwerl-rnem-then, ngkwenh-rnem-then.

32 Abraham-kenh warrkenh alhek, Laban-angkwarr. Laban-kenh warrkenh-rnemel ampwal-rnem atwarrelhilek kamwerl-rnem-the. Kel ra atherrk-rnem kamwerl renh-rnem anthe. Kwaty-anem ikwer-rnem akngetyek

warl kwen-warl Abraham-kenh warrkenh-rnemel ingka lhewelhetyek.

³³ Ikwer-penhan rernem amern-anem artwa renh-rnem antheke, rernem arlkwetyek. Warrkenhel ilek, "Amern arlkwey-alentyelan, angketangkwelel atha ngenh ileman ilekekarl ayeng apetyek apmer nhenh-warl. Kel ilant ilekek nga apetyek," Laban angkek.

³⁴ Warrkenh ra ilelhek, "Ayengan Abraham-kenh warrkenharl.

³⁵ INGKARTel Abraham renh aleth arntarntarenh, akngerr renh antheke, yep-yep-rnem-then, pwelek-rnem-then, nanikwet-rnem-then, kamwerl-rnem-then, tangkey-rnem-then, thilp-rnem-then, gold-rnem akngerr, warrkenh-rnem-then.

³⁶ Atyetyart atyenh-kenh anewikwelan ampa atnyenek ampwelant-anem. Ra away atnyenek, Abraham-el renh antheke ampwal ilek-ilek akngerr innga.

³⁷ Atha Atyetyart atyenh ilek, ayengarl ikwer awelheyek, rarl ayenh ilek-angkwarr. Ra ayenh ilek, 'Menty arelh Canaan-areny ikngwey-angenh alerey atyenh.

³⁸ Atyenh-rnem-ampeny-theyant anew ikwer inetyek.'

³⁹ Atha Atyetyart renh ayernek, 'Nthakenharl arelh atyeng-angkwarr apetyey-angenh?'

⁴⁰ Atyetyart atyeng angkek, 'Ayeng aleth Akngeyek inkwerelhemel awelheyel. Akngeyelarl angel thwenem, ra ngenh atnwenhetyek arelh ikwer-warl anew ikngwetyek alerey atyenh.

41 Rernem arelh renh ngkweng-angkwarr tyarlewey-angenhan nga menty-anem ana.'

42-43 Ayeng kwaty ngenty ikwer-warl apetyek Akngey-warl-anem ayeng angkek, 'Ngan Atyetyart ilkwa Abraham-kenh. Atyeng iylparrerna, Abraham-kenh alerikwek anew atha ikngwetyek. Arelh ra rlengk apetyem kwaty-warl, atha renh ayernem, ra ayenh kwaty ngenty itwek inpemel anthetyek, atha antywetyek.

44 Rarl ayenh kwaty antywetyek anthenty, kamwerl-rnem-then, athap renh inngarl iterlareman, ntwarl atyeng iylparrernek.'

45 Atha Akngeyel ayernenhel-antey, arelh ra apetyek, kwaty inpetyek, ngenty ikwer-itwek, kwatyek-arelh anpeth-itwek akngetyenh. Ra kwatyek-arelh kwaty akngerr innga inpek, atha renh kwaty antywetyek ayerne, kwatyek-arelh-they.

46 Ra kwatyek-arelh anpeth-they ayenh anthek, atha antywek. Ra kwaty inpek kamwerl-rnemek-anem, anthwengiletyek.

47-48 Atha renh aynikwek ayerne, ra aynikw ikwerenh itnewek Bethuel, Nahor-kenh alerikw, Milcah-kenh ampikw. Anamerl-antey atha ar-rerne, ampwal alhek-arelh-then ampwal akwek-arelh-then ikwer-warl. Ikwer-penhan ayeng kwenirremel Akngey-warl angkek, inkwerel-hemel, rarl arraty innga atyeng arelh renh iylparrernek, Abraham-kenh alerikwek anew ikngwetyek, Abraham-kenh-rnem-itwek.

49 Ila atyeng Atyetyart atyennek, ntwarl renh arraty innga anthem. Atha apek aleyak renh

akngeynetyek. Arrangkwelan aleyak ingwerek-anemarl ayeng nthwetyek alhem, anew ikngwetyek Abraham-kenh alerikwek.”

⁵⁰ Laban, Bethuel atherrel renh ilek, “Nhan Akngey-kenh-angkwarrarl, yanh-angkwarr anwantherr apenteman.

⁵¹ Kel-anem Rebekah akngeyna-anem, atyetyart ngkwenh-kenh alerikwek anew, INGKARTELarl ngenh ilek-angkwarr.”

⁵² Abraham-kenh warrkenh Akngey kwenirremel angkek inkwerelhemel ikwer, rarl renh arraty iylparrernekek.

⁵³ Ra arnkwarnem-then thilp-rnem-then ampwal akwek-arelh-rnem-then gold-penh ingkerrenh antheK Rebekah renh. Ra ampwal mwerranger ingwer-rneman amikw-then awayikw-then antheK.

⁵⁴ Abraham-kenh warrkenh-rnem anyentinger-antey ayntek, ikwer-itwek. Ingwepenh, Abraham-kenh warrkenhel renh-rnem ilek, “Kel, ayeng alpem-anem Atyetyart atyenh-warl.”

⁵⁵ Rebekah-kenh-rnem arrkngert angkek, “Aleray kwey Rebekah nhenh alerl aney anwekantherr-itwek-anem wik anyentel. Ikwerpenhant-anem ra alpeman.”

⁵⁶ Warrkenh angkek, “Arleng-alenty atyeng mpwarey-angenh ayeng anetyek, INGKARTEL araty innga iylparrernek-angkwarr. Ayeng kel alpem Atyetyart ikwer-warl.”

⁵⁷ Rernem angkek, “Ilek-apenyarl Rebekah anwantherr ayernentyan nthakenh rarl angkem?”

58 Rernem renh ayernek, “Kel mwerrang artwa nhenh-angkwarr nga alpem?”. Kel Rebekah mwerr angkek artwa ikwer-angkwarr alpetyek.

59-60 Rebekah renh-then arelh warrkenh-then Abraham-kenh warrkenh ikwer-angkwarr renh-atherr thwenek, alpetyek Abraham-kenh alerikw ikwer-warl. Ikwer-penhan rernem inkwerelhemel Akngey-warl angkek, “Anwantherr ngkweng Akngey-warl angkem, ngkweng-they akngerram-akngerrirretyek anyany-rnem-then, aperl-rnem-then. Akngeyel renh-rnem arntarnt-arayntem artwa ahelengkwrnem-kety.”

61 Kel Rebekah ingwer-rnem-then alpetyek-anem irrek. Rernem kamwerl-warl nganek, Abraham-kenh warrkenh-rnem-angkwarr alpek.

62 Isaac ra Caanan-they antekerr-ampeny anenh. Apmer ra Beer Lahai Roi-they apetyek, apmer Canaan-they antekerr-ampenyel anenh.

63 Atwerrp ra alhenh, artwernem-anem ra arnarek kamwerl-akert apey-alperl-anenty. Ra ikwer-rnem-warl-athek alhenh.

64 Rebekah-el renh arnarek. Ra kamwerl-they atwarrek.

65 Warrkenh renh ayernek, “Artwa angwenh apetyeyel?” Warrkenh angkek, “Atyetyart atyenh yanhan apetyeyel, Isaac-an.” Rebekah arnkwa artelhek inngerr-angkwarran, artwel arey-ayntekerr.

66 Warrkenh ra ilek Isaac renh ilek-ilek-angkwarr ayntek.

⁶⁷ Isaac ra Rebekah renh atnwenhek kalikw kwen-warl. Ratherr itengirrek-anem. Ra ikwer inkwerelhek, amikw ikwerenharl ilwekarl-kety.

25

Abraham ilweyel

¹⁻² Abraham ra anew ingwer-anem ikngwek itnan Keturah. Ampnem atnyenek 6-pel. ...

⁵ Abraham iteth-antey anenhel, ra ampwal ingkerrenh antheke, Hagar-atherr, Keturah-atherr.

⁶ Ra alerikw ikwerenh-rnem thwenek, akngerrakw-antey, arleng innga, alerikw ikwerenh Isaac-kety. Abraham ilwey-alentyel ra ampwal ingkerrenh Isaac antheke.

⁷ Abraham aherrety 175 ampwa innganem anenh.

⁸ Kel ra ilwek-anem.

⁹⁻¹⁰ Alerikw ikwerenhel atherr renh intey-itwek akwernek, Hebron-angkwarr akngerrakw, rarl Hitt-kenh-rnem-itwek payemelek intey renh. Isaac-el atherr Ishmael-el atherr Abraham renh anew ikwerenh-itwek-antey akwernek.

¹¹ Abraham ilwek-penhan Akngeyel Isaac renh arntarnt-arenh. Isaac ra alpek apmer Beer Lahai Roi-warl. ...

Jacob-then Esau-then

¹⁹ Nnenh angka Abraham-kenh alerikw-then Isaac-penh Isaac alerikw anenh Abraham-kenhan.

²⁰ Isaac aherrety 40 anenh ra itengirrek Rebekah-itwek, Bethuel-kenh alerikw-itwek. Bethuel ra apmer Aram-areny anenh. Laban

Rebekah-kenh awayikw apmer Aram-areny anenh arrpemarl.

²¹ Rebekah ra ampek arrangkw anenh. Isaac-el INGKART ayernekenh-atherr ampa anthetyek. INGKARTel Isaac renh awek, rarl ayernekenh ampek, renh-atherr ra anthetyek.

²² Rebekah ra atyewenheng-atherr-akert awelhek, ratherrarl atwerrek. Ran Akngey ayernekenh, "Ilekek atyewenheng-atherr atwerreyel?" Rebekah ywarn iterrek nthakenharl ratherr atwerrenh.

²³ INGKARTel renh ilek, "Aler ngkwenh amentant-atherr ratherr atyetyart aneyenh, ingwer apmer ingwer-ampenyekan, ingwer apmer ingwer-ampenyek. Awayikwan ayteyikwek awelhyayntem, ayteyikw rarlap atyetyartan anayntem. Amentant atherr ikwerek-atherr anaynteman."

²⁴ Rebekah ra ampa akely renh-atherr-anem atnyenek.

²⁵ "Arrwekeleny alta rnter-rnterarl anek, atha renh itnewem Esau."

²⁶ Ra awayikw ikwerenh atnererrk-they anter-rkwek. Rernem renh itnan Jacob renh itnewek.

²⁷⁻²⁸ Awayenheng-atherr ratherr ilkwerrek-anem. Esau ran awangk-awarrarl anenh, Jacob ra arteny-areny anenh. Isaac Esau-ek arlkwentenh, rarl akerel renh wantenhek. Amikw ikwer-atherrenh Jacob anyentekant arlkwentenh. Isaac aherrety 60 anenh.

²⁹ Arlta anyentel, Jacob ra ltya amprenenh, Esau ra angayakw irrek.

³⁰ Esau ra ayteyikw ikwerenh ltyek ayernek, “Ltya ayenh anthay, ayeng angayakwirrek, atnert ayeng akelhek, angayakw innga irrek.”

³¹ Jacob angkek, “Ngenh ampwal ingkerrenh antheyenh, nga arrwekelenyarl. Ntwa ayenh ampwal ingkerrenh antha, atha ngenh aker ltyarl anthey-akenh.”

³² Esau angkek, “Ayeng ilwetyekan arrer-anem. Kel menty ampwal-rnem atnyeney-angenh ilwetyekan arrer-anem.”

³³ Jacob angkek, “Ampwal ayenh anthay, akngyelarl ngenh alhelek.” Esau mwerr angkek ikwer, ra ampwal-rnem menty anthetyek.

³⁴ Jacob-el amern-then aker ltyethen Esau renh antheek. Esau ra aker arlkwek-penh ra anperl-alhek apmer-warl alpek, ampwal-rnem menty iwerl-alhek.

26

Akngyel Isaac renh alheleyel, renh arntarnt-aretyek

¹ Awank-akerr, Abraham rarl iteth anenh-angkwarr, apmer Canaan amern-weny irrek. Irrkaty-angkwarr arrpemar apmer ra amern-weny irrek arrwekel. Isaac tawen Gerar-warl alhek, Abimelech-warl, Philistia-areny Atyetyart ikwer-warl, INGKARTelarl Abraham renh ilek-angkwarr.

² INGKART aremirrek Isaac ikwer-warl. Angkek ikwer-warl, “Egypt-warl alhey-angenh-antey nhenhel-antey anaynta! Atha ngenh atnwenhey, apmer renh atha ngkweng iyiparrernetyek.

³ Atha ngenh aleth arntarnt-arayntetyek apmer ilenhek, alethang inngey ngarl. Atha apmer ngenh anthem, ngkwenh-rnem-then, atharl Abraham renh alhelek-angkwarr.

⁴⁻⁵ Atha ngenh apmer anthem, ngkwenh-rnem akngerrirretyek apmer ilenhel. Akngerr innga rernem aneyenh, antyarr-rnem akngerr innga aneyel-apeny. Ngkwenh-rnem ingkerrenh mwerrant-arey anetyek, apmer arrpanenhek, Abraham-arl atyeng awelhek-angkwarr.”

⁶ Isaac apmer Gerar-itwek kel aney-alpek. ...

27

Jacob irrtwyerremel ilelheyel aynikwek

¹ Isaac artwa ampwanemarl irrek, ra annga aparrng-anem irrek. Ra alerikw ikwerenhek arlkek Esau.

² Isaac angkek, “Ayeng artwamp-anem. Arrer-anem ayeng ilwetyekan.”

³ Isaac-el renh ilantheke, “Ntwa aker atyeng atwerl-alpa. Pewenarr ngkwenh aknga!

⁴ Peleyn-warl alha! Aker ampurna peleyn ilenhek, mwerr-angker inetyek, mwerr-angker atha arlkweyek. Ayeng mwerr-angkwarr ngkweng angketyek ayeng ilwey-alenty, INGKARTel ngenh arntarnt-aretyek.”

⁵ Rebekah awelhenh, Isaac rarl angkenh. Esau anpenhek awangk, akerek aretyek.

⁶⁻⁷ Rebekah Jacob-ek angkek, “Atha awek Isaac-elarl Esau ilantheke aker ikwer atwerl-alpetyek ltyakert-anem ampernemel. Artwamp ilwey-alentyel arlkwetyek, awayengkw ngkwenhek

mwerr-anem ra angketyek, INGKARtel renh arntarnt-aretyek.”

⁸ Amikw angkek, “Awelha atyeng!

⁹ Nanikwet akely atherr atwerl-alpa akngey-alpemel. Atha ampernetyek aynengkw ngkwenhek.

¹⁰ Ntwa ikwer-warl akngetyek, ra arlkwetyek ra mwerr-angkwarr angkey-alhenty, ra ngkweng inkwerelhemel.”

¹¹⁻¹² Jacob angkek, “Awayaty atyenh altangket-yarr. Ayengan arrangkw, alteweny. Artwampel ayenh iterl-arekerr, atha irrtwyerremel ilerl-anenty. Apmwangkwarr atha ilerl-anentyek, ra akengenty atyeng angkekerr.”

¹³ Amikw ikwerenh angkek, “Mwerr, atyengarl ra iterrem. Akngeyel ayenh aytarrp-iletyek. Kel nga alha aker atwetyekantarl.”

¹⁴ Jacob-el aker renh atwerl-alpek. Amikwelarl renh ampernek, aynikw-kenh impen.

¹⁵ Esau-kenh arnkwa amikwel Jacob renh antheke, ra aylpetyek.

¹⁶ Nanikwet-penh yenp ra mpwarek, Jacob ikwer-warl arrernek, itep-atherr-warl, itewarl, Esau-apeny. Aynikw-warl aker akngetyek.

¹⁷ Amikwel Jacob amern-then aker ltyethen ra anthek.

¹⁸ Jacob aynikw-warl alhek. Aynikw-warl ra angkek, “Kel, ayeng apey-alpek.”

“Nthenh-apeny ngan?” Aynikwel ayernek.

¹⁹ Jacob irrtwyerremel ikwer ilelhek, “Ayeng arrwekelenyan ngkwenh Esau. Atha aker atwerl-alpek, ntwarl ayenh ilantheke-angkwarr. Aker nhanyeman arlkwa ntwa mwerr-angkwarr

angka atyeng iletiek, Akngeyel ayenh arntarnt-aretyek.”

²⁰ “Alyarnpel-anem ntwā akeran atwerliwek! Ilek-kety?” Isaac-el renh ayerneK. Jacob-el irrtwerremel ilek, “Akngey INGKARTEL ayenh aker antheK.”

²¹ Isaac angkek, “Arrer-apeny irray, atha ngenh arnep-arneyek, Esau-ek apek atha ngenh arnep-arneyek.”

²² Jacob arrer-apeny irrek ikwer-warl. Isaac-el renh arnep-arnek. Artwamp angkek, “Jacob-apenyarl nga angkeyelan, Esau-apenyarl nga arlkan.”

²³ Angka mwerr innga ra angkek Esau-ek-arrpantey.

²⁴ “Nga alerey atyenh Esau innga?” Isaac-el ayerneK.

“Ya, ayengan alerengkw ngkwenharl, Esau-arl,” Jacob-el irrtwerremel ilek.

²⁵ “Aker-rnem atyeng akngetya, angka mwerr atha ngkweng iletiek. Jacob-el renh antheK akerthen wayn-then. Isaac-el arlkwek, antywek.”

²⁶ Isaac angkek alerikw ikwerenhek, “Apetya! Ayenh arrwantyetyek. Kel, atha ngkweng iletiek, atharl ngenh kel ilek-angkwarr.”

²⁷ Isaac-el arnkwa Esau-kenh intenhek, Esau-arrpantey iterl-arek, angkek, “Arlka ikwakertarl nhan, ahern atherrkeny kwaty-penh mwerr-angker inteyel-apeny, amern lyapelhelekarl INGKARTEL.

²⁸ Akngeyel ngkweng-warl kwaty thwenetyek, ngenh arntarnt-arem, amern-angketyarr, ntang

ingwerek-ingwer-then, amern-rnem-then lyapel-heletyek.

²⁹ Nga Atyetyart ilkwa anetyek apmer arpanenek, ayteyengkw-rnemek, atyetyart ilkwa nga anetyek. Ingwerarl ngkweng akengenty angkenty, ayeng akengenty arrpemar! ikwer angkem. Ingwerarl ngkweng mwerr angkenty, Akngey mwerr arrpemar! ikwer angkem.” Isaac mwerr angkek Jacob ikwer.

³⁰ Esau awangk-angkwarr-penh aremirrek ikwer-war! aker-akert.

³¹ Aker mwerr-angker ampernek aynikwek aker renh anthemel, “Aker nhenh arlkwa atharl ngkweng akngetyek.”

³² “Angwenharl ngan?” Isaac angkek.

“Ayengan Esau-ar!, alerengkw ngkwenh arwekelenyan,” Esau ikwer ilelhek.

³³ Ikwer-penhan Isaac artewentyel arrewemel iterrek. “Angwenhelarl aker arrwekel-antey akngetyek? Atharl arlkwek, mwerr ayeng angkek, atharl arrwekel alhelek-anemar! renh, kel-antey. Kel, yanhey-antey atha ilek.” Artwampel ilek.

³⁴ Esau artewentyel arlkemel artnek, aynikwar! awek-penh, “Kel ayenhan ntwalhelal arrpemar!” Esau-el ilek.

³⁵ Isaac angkek, “Ayteyengkw ngkwenhel ayenhirrywerl-ampernek.”

³⁶ Esau angkek, “Atherr-inger ra irrywerl-ampernek, itna ikwerrenh-apeny.”

³⁷ Artwampel ilek, “Jacob-an Atyetyartarl arrekingkerr-angkwarr, ingkerrenh-angkwarr. Arringkerr ingkerrenh ikwer awelhetyek. Atha

renh ingkerrenh antheK, amern-rnem-then. Ilek-anem atha ngenh anthem, ingkerrenh-antey atha antheK-kety.”

³⁸ Esau-el aynikw renh ayerneK arrpemarL, “AyenH-anem ilay, Akngeyel ayenH arntarnt-aretyek! Ampwal-rnem anthetyek apeK!” Ra artewentyel artnenH.

³⁹ Aynikw ikwerenhel renh ilek, “Apmerr arlpawel nga aneyenH. Kwaty aypmerr ayntey-angenh arrangkw, aherrety inngel.

⁴⁰ Ngethen atwerrerrl-ayntem Jacob-kenH-rnem-then aleth-antey. Ayteyengkw ngkwenH ngkweng Atyetyart aneyenH. Ingwer-ingeran, mpwel amentant-atherr irreyenH. Mpwel arlengant-atherr anetyek, ra ngkweng atyetyart-weny aneyenH.”

Jacob-el Laban-warL aterel anterreyel

⁴¹ Esau arlkarirrenH Jacob-kety, rarL renH irrtywerL-ampernek-kety. Ra ament iterrenH, “Akngey atyenH ilwentyel, atha Jacob renH ipmek atwem.”

⁴²⁻⁴³ Rebekah-el aweK ingwer-rnemel ikwer ilek, Esau Jacob ikwer mpwelhenH renH atwetyek, Jacob renH ilek, “Nga awayaty atyenH-warL alpa, Laban-warL, rarL apmerr Haran-itweK aneyel.

⁴⁴ Arleng ikwerety aney-alpa.

⁴⁵ Esau ra iyLpelirrenty atha ingwerenty ilan-them ngenH ikngwerL-alpetyek. Mpwel aleth anayntetyek, mwerrant-atherr ipmek atwerrey-angenh anetyek.”

⁴⁶ Rebekah-el Isaac renh ilek, “Arelh Hitt-kenh-rnem, Esau-kenh anew-rnem, ayeng ikwer-rnem-kety arlkarirreyel. Jacob-el arelh Hitt-kenh ikngwenty-they, ayeng kel ilwemarl. Ayeng ilkelhey-angenh ayeng iteth anetyek, rernem ayenh arlkarewerl-anekerr.”

28

¹ Isaac Jacob-ek arlkek, renh rlterrkil iletiek. Ra mwerr angkek ikwer, renh rlterrkiletiek. Ra Jacob renh ilek, “Arelh Canaan-areny-rnem itengirrey-angenh. Kel menty-anem renh-rnem ipma!

² Artartey ngkwenh-kenh apmer-warl alha, Bethuel-warl, apmer Syria-ampeny, apmer Pad-dam Aran. Apmarlengkw ngkwenh-itwek anew ntwa ikngwetyek, apmarlengkw ngkwenh-kenh alerikw.

³ Ayeng Akngey-warl angkey, ra ngenh rlterrk-iletiek, ampa ngkwenh-rnem akngerrirretyek.

⁴ Nga apmer ikwer-itwek anayntetyek, Akngeyel Abraham renh anthek-itwek, anwantherr aneyelan alethang-rnemarl. Akngeyel Abraham renh alhelek, apmer renh anthetyek, Ngan arwa alethangarl aney-alhek.”

...

Jacob ra altyerr areyel

¹⁰ ... Jacob anperl-alhek apmer Beersheba-they apmer Haran-warl.

¹¹ Atwerrp-anem, ingkeny aylperl-alhekan. Apwert rtemal arrernek. Rap ankwanem ayntek.

¹² Rap altyerr arek. Angel-rnem ladder ikwerel angkepellarreng alhenh.

13 Alkerel irrwerl Akngey ra rtnenh. Ra angkek, “Ayeng INGKART ra, Akngey arren-gengkw ngkwenh-kenh, Abraham-kenh, INGKART Akngey ngkwenh-kenh, Isaac-kenh. Apmer nhenhan ngan aynteyelan, atha ngkwenh-rnemek antheyenh.

14 Rernem arlperrtyirreyenh, amentew-ament irremel.

15 Atha ngenh apmer nhewarl akngey-alpem. Ayeng ngkweng ilkwatherr alhem. Atha ngenh arntarnt-aretyek intem-antey, nthakenh ngenh ipmey-angenh. Atha ngenh anthem, atharl ngenh alhelek-angkwarr.”

16 Jacob akemirrenhey-alpek, “INGKART wenh apmer nhel aneyel! Atha iterl-arey-angenharl! Iwerr altywer alker-warl-athek!”

17 Ra aterirrek, “Apmer nhenh aknganenty! Nhenh apekan Akngey-kenh apmerelarl ayeng aynteyel!”

18 Ra apwert rtemal renh arrernek Akngeyek, anterel apernemel.

19 Ra apmer renh itnewek Bethel, Luz-tangkwel arrwekel-antey itna ra ayntenh. Ra angkek, “Akngey nhel-antey aneyel!”

20 Ra Akngey ilek, “Ntwa ayenh arntarnt-arem, amern-then arnkwithen anthem,

21 ntwa ayenh iteth-antey akngey-alpenty, ayeng ngkweng awelhem. Nga INGKART atyenh aneyenh.

22 Apmer nhan apmer ngkwenhan. Atha ngenh tyenkerr anthem.”

29

Jacob alheyel apmarley-kenh apmer-warl alhek

¹ Jacob aleth-antey alpenh akgerrakw-antey.

² Ra ngenty-anem arey-alhek. Ngenty ra apwert-rnemel artekarl. Yep-yep akgerr rntenherrenh, kwaty ngenty-itwel, apwertelarl artek-itwel.

³ Yep-yep arntarnt-arey-angker-rnemel apwert renh arnangilek, yep-yep-rnem kwaty anhwengiley-alkenh. Kwaty yep-yep-rnemaarl ayntwek-penh, rernem angkep arrpemaarl marteynenh apwert ikwerel-antey.

⁴ Jacob-el renh-rnem ayerneke, "Nthenh-areny arrantherr?"

"Anantherr apmer Haran-arenyarl," rernem ilelhek.

⁵ Jacob-el renh-rnem ayerneke, Arrantherr iterl-areyel Laban apek, Nahor-kenh arrengek? Kel, anwantherr renh iterl-areyel, rernem renh ilek.

⁶ Rap renh-rnem ayerneke, Ilek-apenyarlap ran? Kel, ra mwerr, rernem renh ilek. Alerikw ikwerenh Rachel apetyeyel apmer nhenh-warl yep-yep-rnem-akert.

⁷ Jacob angkek, "Itwern irrwerlel-antey, rwenp inngarl, yep-yep arlwelenhey-alpenh-arey. Kwaty renh-rnem anhwengiletyek, peley-nwarl-anem akngeynemel, atherrk-anem rernem arlkwetyek."

⁸ "Alerl-antey mpwelheyel ingkerrenhek, ingkerrenh-angkwarrant apwert renh ahartelheletyek, kwaty-kety."

⁹ Jacob ikwer-rnem-itwek angkenh-antey, altyelikw ikwerenh apetyek, aynikw-kenh yep-yep-rnem-akert. Rachel yep-yep arntarnt-arey-angker anenh.

¹⁰ Renh arek, Jacob-elarl apwert renh arnangilek, yep-yep-rnemarl kwaty antywey-alkenh. Apmarlikw-kenh yep-yep-rnem anhwengilek.

¹¹ Jacob artnek, Rachel renh arrwantyek, ikwer inkwerelhemel.

¹² Jacob Rachel ikwer ilelhek, "Ayengan Laban-kenh ampikwarl, Rebekah-kenharl." Rachel ra anterrek, aynikw ikwerenh iletiek. Ra aynikw ikwerenh iley-alpek.

¹³ Laban ra angka awekarl-penh, ra anterrek Jacob ikwer-warl, renh atnyenemel arrwantyek, apmer ikwerenh-warl-anem atnwenheynek. Jacob Laban ikwer-warl ilelhek.

¹⁴ Laban angkek, "Nga ampaty atyenh ingarl." Jacob alkent anyentel Laban ikwer-itwel anek.

Jacob warrkirreyel Laban-ek

¹⁵ Laban Jacob ikwer angkek, "Ngan ampaty atyengan. Arwa nga warrkirrekerr, ilek atha ngenh anthemana, ngenh kwarteweyek Nthakenh nga iterreyelan?"

¹⁶ Laban-kenh alerikw-atherr anek, Leah-atherr. Atyeyikw ikwerenh Rachel.

¹⁷ Leah aleyak alpwely, alkwemp-apeny, Rachel aleyak pwyentyeyn innga.

¹⁸ Jacob ilkelhenh Rachel-ekant. Laban ikwer-warl angkek, "Aherrety 7-pelek-atwety ayeng

warrkirrem ngkweng Rachel-itwek-anem ayeng itengirrey-alenty.”

¹⁹ Laban-el renh ilek, “Mwerrarl nga itengirrentyan ingwer-rnem-kety. Mwerr-ayteng atha ngenh anthetyek. Mwerr atyeng-itwel ana war-rkirremel.”

²⁰ Jacob aherrety 7-pelek-atwety warrkirrek Laban-ek, Rachel renh anthey-akenh. Ra ikwer-itwel itengirrey-angenh-antey. Kel, aherrety 7-penh, Jacob ra inkwerelhek Rachel-ek. Jacob angkek Laban ikwer-warl,

²¹ “Kel-anem anew atyeng Rachel anthanem, ayeng ikwer-itwek ayntetyek. Aherrety 7-pel ayeng warrkirrenh. Atha warrk atyenh kel ywerrelhilek.”

²² Ingwa ikwerel-antey rernem amern kwenty-anem arlkwek inkwerelhemel. Artwa ingkerrenh akarrirrek ikwer-rnem-warl. Laban akngerrek yangkelhek, amern tyenkerr arkwetyek, Jacob Rachel-itwel itengirrek-angkwarr, amern rernem akngerr arlkwetyek inkwerelhemel ikwer-atherr.

²³ Ingwel, Laban-el Leah-anem Jacob renh antheke, anew ikwer anetyek. Jacob ra ikwer-itwek ayntek, Rachel-itwel-arrpantey, apal-antey.

²⁴ Laban-el arelh Zilpah renh ilantheke Leah-ek warrkirretyek.

²⁵ Ingwepenh-anem Jacob-el arek, Leah-anem ikwer-itwek ayntenh. Ra iterrek Rachel-ek-athen. Jacob-el Laban renh ayernek, “Ilekek ntwā ayenh irrtwerremel ilek, Rachel

anthenyek-arrpantey! Ilek ntwā irrtwyerl-
ampernek? Ntwā ayenḥ Leah antheḥ, ayengan
warrkirrek Rachel-ekant.”

²⁶ Laban-el Jacob renḥ ilek, “Apmer
anwekantherrenḥ-itwekan arrwekeleny-
tangkwel itengirrem. Kwey arrwekeleny
anḥeman, ingkerneny nthakenḥ anḥey-
angenh. Alakenḥ-anyem anwekantherrenḥ-
angkwarran aynteyel, arrwekelenyant anḥeyel,
ingkernenyenḥ arrangkwarl. Wik anyentek-
atwety mpwelanth Leah-atherr anetyek.
Ikwer-penḥan nga Rachel-itwek itengirrey-
akenḥ, nga aherrety 7 ingwerek-atwety atyeng
warrkirretyek, atharl Rachel antheḥ-penḥ, iteng-
anem.”

²⁷⁻³⁰ Wik anyent-penḥ, kwenty arlkwek-penḥ
Laban-el alerikw ikwerenḥ Rachel antheḥ Jacob-
itwek itengirretyek. Laban-el areḥ Bilḥah renḥ
ilantheḥ, Rachel-ek warrkirretyek. Jacob Rachel-
itwek inḥganem ayntek. Ra Rachel ikwerant
inkwerelheḥ, Leah-angkwarran. Aherrety 7
ingwerek-atwety warrkirrek.

Jacob-kenḥ alerikw-rnem

³¹ INGKARTel arek, Jacob-arl Leah-kety arlka-
rirrenḥ, ra ikwer amperrngirrek.

³² Alakenḥ Leah-el ampa atnyenek. Rachel
ampeḥk arrangkwa aleḥ anek. Leah-kenḥ awey
akely ayntenḥ. Ra renḥ Reuben itnewek, alake-
nḥ angka ikwerenḥel aynteyel, “INGKARTel
ayenḥ irrknerney antheḥ. Anew atyenḥ apeḥ
atyeng inkwerelhem.” Ra iterrek Jacob-an ikwer
ilkelherl-anetyek-athen.

³³ Leah ra ampa ingweran atnyenek, away akely arrpemar. Leah angkek, “Akngeyel arek anew atyenh, rarl atyeng inkwerelhey-angenh. Alakenh-they ra ayenh away nhanyem anthe. Rernem renh itnewek Simeon.”

³⁴ Ikwer-they ra ampa ingweran atnyenek, away akely arrpemar. Away irrpety-anem ikwerenh. Ra angkek, “Ikwer-they anew atyenh inkwerelhem-anem atyeng. Away irrpety-anem atyenh.” Ranem renh itnewek Levi.

³⁵ Ampa ingweran atnyenek, away akely arrpemar. Ra angkek, “Rlengk-anem atha INGKART renh tnakem.” Ranem renh itnewek Judah. Ikwer-they Leah ra ampa ingwerek arrangkw-anem anak.

30

¹ Rachel ahelirrenh Leah-ek, ampa rantarl atnyenek-they. Rap Jacob renh alharlkwemel ilek, “Ayeng ilweyenh ampeweny-antey.”

² Jacob rarl awak-penh, ra antwerr-anem anenh ilelhemel, “Ayengan arlarl Akngey-wenyarl. Nhenhan Akngey-kenh-angkwarr.”

³ Rachel-el anew renh ilek, “Warrkenh atyenh Bilhah ikngwerl-alpa, ngkweng-itwek ayntetyek, ampa ntwatnyenyek ikwer-angkwarr.”

⁴ Rachel-el arelh warrkenh Bilhah ilanthe, Jacob-itwel itengirretyek. Kel ratherr itengirrek, Jacob arelh warrkenh ikwer-itwel ayntek.

⁵ Bilhah ra ampa akely atnyenek, away akely.

⁶ Rachel renh itnewek Dan alakenh angkemel, “Akngeyel ayenh arntarnt-arek, Akngey atyeng

awelhek atharl renh ayernek, kel ayenh away akely antheek.”

⁷ Rachel-kenh warrkenh Bilhah, ra ampa ingwer atnyenek, Jacob-kenh.

⁸ Rachel angkek, “Ayengarl arrkernelhenh, kel angkwerey atyenh atha antengilek.” Rap away akely renh itnewek Naphtali.

⁹ Leah iterrek kel ampa anyent ilenh ra atnyenek, ingweran ra atnyeney-angenh, arrangkw-anem. Ra arelh warrkenh ikwerenh Zilpah ilantheek, Jacob-itwel itengirretyek.

¹⁰ Ratherr away akely atnyenek.

¹¹ Leah angkek, “Nhenh mwerr-angkwarr alakenh.” Ranem away akely renh Gad itnewek, alakenh aynteyel angka ikwerenhel, “Nhenh mwerr-angkwarr alakenh.”

¹² Zilpah ra away ingweran atnyenek.

¹³ Leah angkek, “Irrkngerney-anem ayeng aneyel. Arelh ingwer-rnem atyeng angkerreyel, ayengarl irrkngerney-anem aneyelek.” Leah-el renh itnewek Asher.

¹⁴ Kel rernem ntang weyt akwetyemel war-rkirrek, away Reuben-el amern mandrake-angketyarr arek, amern irrwarlp-apeny. Kel ra amern mandrake akek, amikw ikwerenh-warl akngey-alpek. Rachel-el Leah renh ayernek, “Away ngwenhel amern mandrake irrpety ayenh anthey.”

¹⁵ Leah-el renh ilek, “Kel amern mandrake-anemarl ntwara raketyek arrkernelheyel.” Rachel-el Leah renh ilek, “Ntwara amern mandrake ayenh anthem, nga Jacob-itwel iteng ayntey-kety.”

16 Atwerrp, Jacob kel apey-alpek, amern weyt-angketyarr-they. Leah ikwer anekirrek, angkemel, “Nga lyert atyeng-itwel ayntetyek. Awey atyenhel Rachel amern mandrake renh kwartewemel antheke-apeny.” Kel, Jacob Leah-itwek ayntek.

17 Akngey Leah-ek inkwerelhemel awalhek, rarl renh ayerneke, ampa renh anthetyek. Leah-el ampa akely atnyenek, awey anyent. Jacob-kenh awey 5-pel anek, Leah ikwer-angkwarr.

18 Leah angkek, “Akngey atyeng inkwerelhek, atharl warrkenh atyenh ilantheke, Jacob ikwer ratherr iteng anetyek.” Ranem renh itnewek Issachar.

19 Leah-el ampa ingwer atnyenek, awey akely. Jacob-kenh awey 6-pel-anem anek, amikw anyent-kenh 6 Leah-ek.

20 Leah angkek, “Akngeyel ayenh ampa akngerr anthemel kwartewek. Anew atyenh atyeng inkwerelhem, aylernekanthenharl awey 6-pel aneyel.” Ranem renh Zebulun itnewek.

21 Ikwer-penh Leah-el kwey akely-anemarl atnyenek, renh Dinah itnewek.

22 Akngey Rachel-ek amperrngirrek, irrepernek, rarl renh ayerneke, ampa renh anthetyek.

23 Rachel ra ampa ingweran atnyenek, awey akely. Ra angkek, “Akngey atyeng amperrngirrek irrepernek, ampa ayenh anthetyek. Ingwerel-anem nthakenh ayenh kwanthey-angenh, ayengan ampewenyarl.”

24 Ranem renh itnewek Joseph alakenh angkemel, “Atha Akngey renh ayerney, avey akely ingwer-anemarl ayenh anthetyek.”

Jacob apmer Haran-itwek anenh

25 Joseph, Rachel-kenh avey akely ayntek. Jacob Laban-warl angkek, “Ayenh ntwā tyarlewe-tyek,

26 ayeng apmer atyenh-warl-anem alpetyek. Anew atyenh-atherr-then ampernem-then anwernantherr ingkerrenh alpetyek. Ayeng ngkweng warrkirrek.”

27 Laban-el renh ilek, “Nga atyeng arlkwententy, atyengel-arleng anarl! Artwa tyakel ayenh ilek, Akngeyelarl ayenh arntarnt-arek, ngkweng-angkwarr.

28 Ilek atha ngenh kwartewem, nga inkwerelhetyek?”

29 Jacob-el renh ilek, “Ayeng ngkweng mwerrangkwarr warrkirrenh. Aker ngkwenh akngerr innganem irrek.

30 Lyertenyank ayeng apmer nhewarl apetyek yep-yep irrpetyaparl ngkwenh ntwā atnyenek. Anamerl yep-yep ngkwenh akngerrirrek. Akngeyel ngenh arntarnt-arenh, atyeng-angkwarr. Ayeng ipmelheyek warrk nhethey, atyenh-rnem-anemarl atha arntarnt-aretyek.”

31 Laban-el renh ayernek, “Ilek atha ngenh antheman, nga nhel atyeng-itwel anetyek? Ilek-angkwarr ngkweng mwerran?” Jacob-el renh ilek, “Kel menty, man-weny. Ngkwelty ntwā ayenh antheyang. Yep-yepel-then nanikwetel-thenant ntwā ayenh kwartewa.

³² Atnwenth irrpwerlant ayenh antha lthweyakw, arlkeny-arlkeny. Irrpwerl-rnem-then lthweyakw-lthweyakw-rnem-thenant ayenh antha! Kel ayeng inkwerelhem ilenh-rnemant ntwaya ayenh anthentyek.

³³ Ntwa alhengk-aretyek irrpwerl-then lthweyakw-lthweyakwantarl ntwaya ayenh antheke, atha ngkwenh anyelkel yep-yep-rnem inentyek, ntwaya alhengk-aretyek, yep-yep ngkwenh-rnem, atharl yep-yep ngkwenh-rnem irrtuertel-inekerr."

³⁴ Laban ikwer angkek, "Mwerrarl ilenh-angkwarran."

³⁵ Arlta anyent ikwerel-antey Laban-el atnwenth lthweyakw-lthweyakw-rnem-then irrpwerl-rnem-then ikweran amentilek, ikwerenh-rnem ament arrpemar akngakek. Alerikw ikwerenh-rnem ra arrernek, yep-yep ikwerenh-rnem rernem arntarnt-aretyek.

³⁶ Laban-el Jacob renh ilek, "Arlta irrpetyel alpa yep-yep ilenh-rnem-akert, nanikwet-rnem-then."

³⁷ Jacob-el arwerl akek walyenp, arwerl akngerr. Arwerl-penh rltimp alerrkw, lthweyakw-lthweyakw ilemel.

³⁸ Arwerl renh-rnem rnkernek kwaty trough impaltheke, yep-yepel-rnem kwaty-warl apetyentyel arwerl renh-rnem aretyek.

³⁹ Akwerrk lthweyakw-lthweyakw-rnem-then akngerr-anem anek.

⁴⁰ Laban-kenh-rnem lthweyakw-lthweyakw-rnem akngerr arrpemar. Laban-kenh lthweyakw-lthweyakw-rnem pweytilek

ikwerenh-rnem-warl. Akwerrk lthweyakw-lthweyakw-rnem akngerr-anem irrek. Jacob-el muster-emileynek anetyek akngakeynek lthweyakw-lthweyakw-rnemant, ikwerenh-rnem-warl pweytiletyek.

⁴¹ Yep-yep rlterrk-rnem-kety arwerl-rneman alperr-akertan rnkernenh arrpemarl ra. Alakenh-anyem Jacob-el arlwerrek ikwerenh-rnem rlterrk ingkerr. Laban-kenh-rnem rlterrk-weny-antey.

⁴² Yep-yep-rnem nanikwet-rnem-then mwerr ingkerrenh arntety-weny akngerrirrek ikwerenh.

⁴³ Jacob man akngerr-akert-anem, yep-yep akngerr-akert, nanikwet akngerr-akert, kamwerl arrpemarl ikwerenh tangkey akngerr arrpemarl ikwerenh, artwa warrkenh-rnem akngerr arrpemarl ikwerenh.

31

Jacob anterreyel ikwerenh-rnem-akert

¹ Jacob-el awek Laban-kenh alerikw-rnem ikwer angkerrenharl, Jacob ra man akngerr-akert, yep-yep-rnem-then nanikwet-rnem-then, ampwal-rnem-then. Akngey anwekingkerrenhel renh antheke, rarl akngey anwekingkerrenh-they akngerr inek.

² Jacob-el Laban renh arek, Laban rarl ikwer arlkwenteyang-anemarl.

³ INGKARTel Jacob renh ilek, "Akngey-kenh arreng-kenh apmer-warl nga alpetyek. Ayengan ngkweng-angkwarr alhetyek arrpemarl ilk-watherr."

⁴ Jacob yangkelhek Rachel-ek-atherr Leah-ek-atherr ratherr ikwer-warl apetyetyek, renh rlwa-tetyek yep-yep-akert.

⁵ Jacob-el renh-atherr ilek, "Akngzey mpwel-kenh atyengety arlkarirreyel-anem. Akngzeyel ayenh arntarnt-arek, akngzey atyenharl ikwer inkwerelhek.

⁶ Ayengarl warrkirrek mwantysel Akngzey mpwel-kenhek.

⁷ Akngzey mpwel-kenhel ayenh man arraty anthey-angenh. Akngzeyelant ayenh arntarnt-areyel.

⁸ Akngzey mpwel-kenhel yep-yep irrpwerl-rnemant, lthweyakw-lthweyakw-rnemant alhelek. Kel rernem-anem akngerrirrek.

⁹ Ilenh-angkwarr Akngzeyel atnwenth renh-rnem kel rakek, ayenh-anem anthelek.

¹⁰ Kel atha altyerr arek, atnwenth-rnem ingkerrenh. Yep-yep-then nanikwet-rnem-then akngerr inngan anek, lthweyakw-lthweyakw ingkerrenh.

¹¹ Akngzey-kenh angel atyeng arlkek, 'Jacob-ay.' 'Nhantey ayeng aneyelaw.' Ayeng ikwer ilelhek.

¹² Angel-el ayenh ilek, 'Ntwa areyel lthweyakw-lthweyakw ilenh-rnem? Aray! Atharl arek Laban renh, rarl ngenh irrtywerremel ilek. Atha atnwenth-rnem lthweyakw-lthweyakw renh-rnem mpwarek.

¹³ Aray, ayeng Akngzey apmer Bethel-areny. Wetharl ntwa apwert anterel apernek, ayenh arraty ilek. Arraty ntwa ayenh alhelek. Apmer nhenh ntwa iwerlelpetyek, apmer ngkwenh-warl-anem nga alpetyek.' "

14 Angkwerenheng ratherr Jacob renh ilek, “Akngey-they anwantherr arnkwa akngerr in-eyang ikwer-they.

15 Ingwer-apenyarl anwantherr ikwer ar-rareyel. Man anwenhantherr anthey-angenh, anwantherrarl itengirrek. Ratherr tyel-angkenh aynikw ikwer-atherrenhek.

16 Arnkwarnem ampwal ilenh-rneman aylekenharl ampernem-kenh-then, anwernekan-therrenh. Akngey ikwer nga awelhetyekant. Alakenh-anyem akngey aylekenh-they Akngeyel rakek, ngenh-anem antheke, anwantherr-anem renh-rnem atnyenyetyek.”

17 Jacob-el anew-rnem-then ampernem-then kamwerl-warl tywenek.

18 Rernem alpek aynikw ikwerenh apmer-warl, apmer Canaan-warl. Atnwenth-rnem ingkerrenh ampwal-rnem-then rarl inek malyikw-they, ra akngeynetyek.

19 Laban-el yep-yep ikwerenh-rnem alta altheke-angkwarr, Rachel-el ampwal ikwerenh-rnem anyelkel inerl-alhek. Akngey-arrpantey-rnem, akely-rnem.

20 Jacob Laban ikwerety anyelk-antey alpek.

21 Jacob ra Lher Euphrates artarnpenhek, apwert-angketyarr-warl, apmer itnan Gilead, ampwal ingkerrenh-akert.

Laban-el Jacob renh alwerneyel

22 Arlta irrpety-penh, Laban ra Jacob ikwer ywarek. Ingwerentyel Laban renh ilek.

23 Laban-el Jacob renh alwernek, artwa ikwerenh-rnem-akertel, arlta 7-el, apmer Gilead-ek-atwety.

24 Ingwel Laban-el altyerr arek, INGKARTelarl renh ilek, "Alhewer angkey-angenh-antey Jacob ikwer."

25 Jacob-el kalikw-rnem artek, apmer Gilead ikwerel, apwert-angketyarrel. Laban-el-rnem apmer arrernek, apmer Gilead-itwel arrpemar, apwert ingwer-ampenyekar.

26 Laban Jacob ikwer-warl alhek. Rap renh ilek, "Ntwa ayenh irrtwyerremel ilerlepek anterrey-alhemel, ampa atyenh atherrakert. Artwa ingwer-rnem irrtwyert-awarrarl aneyel-apenyarl ngan!

27 Nga irrtwyertelarl anterrek, atyeng ilerlelpey-angenh. Atha ngenh inkwerelhemel menty intwaremer, nga atyeng ilelhentyan.

28 Atha artartey atyenh-rnem arrwanyey-angenh-antey, ntwā anterrelhilek. Arraty-angkwarr-wenyarl alakenhan.

29 Atharl ngenh atwetyek-anek. Akngey ngkwenh-kenh INGKARTel ayenh artwerilek, ngkweng apmwangkwarr angkey-angenh, ayenh arternpiletyek.

30 Kel, atha ngenh iterl-arekarl, ngarl alpetyek alharntek akngey ngkwenh-kenh apmer-warl. Ntwa ingkart-arrpantey akely-rnem anyelkel inlerlepek."

31 Jacob-el Laban renh ilek, "Ayeng ngkwengety anyelkel alpek aterel, ntwā alerengkw ngkwenh-atherr anterrkwekerr.

³² Anyentel apek ingkart-arrpantey renh anyelkel inenty, ntwā renh ipmek atwetyek. Ngkwenh-rneman akalty arrpemarl anetyek, ntwarl renh atwemek. Arnkwa ingwer-rnemarl aynteyel, ntwā kel akngeynetyekan. Jacob apal angkek, iterl-areyang Rachel renh rarl ingkart-arrpantey anyelkel inerl-alhek.”

³³ Laban ra kalikw arrpanenh-warl aylpek, ingkart-arrpantey-rnem aretyek, kalikw renh-rnem arrangkw ywarek, Jacob-kenh, Leah-kenh, arelh warrkenh-atherr-kenh. Rachel-kenh kalikw-warl-anem aylpek.

³⁴ Rachel-el arlengkewek kamwerl saddle-warl, kweneng-apert, Rachel ranem irrwerleng anenh kamwerl saddle ikwerel. Laban nthwek ipantey.

³⁵ Rachel-el Laban renh ilek, “Akngey, atyeng nga ahelirrey-angenh, ayeng intem nhel anayntem. Akapwert ayeng arntety, ayeng nthakenh akemirrey-angenh.” Alakenh-anyem ingkart-arrpantey ikwer-rnem Laban ra ywarek.

³⁶ Jacob ra ahelarl irrekel, Laban renh iltek, “Ilekekarl ntwā ayenhan itwengetilek, atha ampwal-rnem irrtyert-inenty-arrpantey? Atha anyelkel ingkart-arrpantey renh-rnem akngey-alpenty-arrpanteyan. Ayeng arlarl, atha renh-rnem akngey-alpeyangarl. Ilek ntwā ayenharl alwerneyel?”

³⁷ Ntwā apek arek, atharl ampwal-rnem anyelkel akngey-alpek? Ntwarl renh arey-alhenty, ntwap renh arrerna akethek, akngerrel aretyek. Anwantherr ikwer angkerretyek, aratyilemel.

³⁸ Iterl-aray, ayengarl ngkweng warrkirrek aherrety 20-ek-atwety. Yep-yep akwerrk-rnem arek ilwey-angenharl mwerr. Ingkerrenh mwerr itethewek. Yep-yep irrwey atha anyelkel ngkwenh iney-angenh, inemel atwey-angenh.

³⁹ Arengk artnwerel yep-yep ngkwenh rlterrp-rlterremel tnhwek, atha yep-yep atyenh impen-anem angkep arrerneynem.

⁴⁰ Itwernek rwenp inngarl, ingwel ayenh irrentelarl atwek ankwayntey-angenh ilek. Aherrety 20-ek-atwety ayeng iylpareth ngkweng warrkirrenh, aylpenyirrey-angenh.

⁴¹ Ayeng ngkweng warrkirrenh aherrety 14-ek-atwety, alerengkw ngkwenh-atherr atha payemelemel. Aherrety 6-ek-atwety ayeng ngkweng warrkirrenh, atnwenth-rnem ingkerrenh payemelemel, ntwā ayenh anthetyek. Ntwā ayenh man mwerr payemeley-angenh, ntwā ayenh man akelyarl anthenh. Akngeyel-anem ayenh arntarnt-arenh, Akngey renharl arrengey atyenh Abraham-el apentek, akngey atyenh Isaac-el apentek. Arrengey atyenh-kenh Akngey Abraham-kenh, akngey atyenh-kenh Isaac-kenh Akngey ra ayenh arntarnt-arenh.

⁴² Ntwā ayenh thwenem apmer ngkwenh-they, ayeng arrangkw alpetyek, Akngeyel ayenh arntarnt-arem ilenh-angkwarran, ntwā ayenh arrangkw thwenek. Akngeyel ayenh arek, ra atyeng amperrngirrek, ayengarl ngkweng mwerr-angkwarr warrkirrek. Ingwel, Akngeyel angka awerr ngenh antheK.”

⁴³ Laban-el Jacob renh ilek, “Aleray atyenh-atherr ntwā atnyeneyel, artartey-rnem-then. At-

nwenth atyenh-rnem ntwā atnyeneyel. Ampwal atyenh-rnem-then ingkerrenh ntwā atnyeneyel, atharl ngenh antheek. Alerey atyenh-atherr-then artartey-rnem-then nthakenh atha ngkwengety anterrkwey-angenh.

⁴⁴ Aylanth angkerretyek, mwerrant-atherr aylanth anetyek. Apwert ilperr-ilperr-rnem aylanth arrernetyek, ingkerrenhel aylenhanth iterl-aretyek, aylanth mwerrant-atherr anetyek.”

⁴⁵ Jacob-el apwert ilkwa rnkernek.

⁴⁶ Jacob-el ikwerenh-rnem ilek, “Apwert ingwer-anemarl mpwer rnkerney. Apwert ingwer-rnem-anemarl akarriley.” Apwert ilperr-ilperrel ampernemel ratherr amern arlkwek. ...

⁵⁵ Ingwepenh, Laban-el artarteyikw-rnem arwanyek, kwey ikwerenh-atherr-then. Alpek-anem ra apmer-warl.

32

¹ Jacob angkep alpenh. Angel-rnemel renh rlwatek. Jacob-el renh-rnem arek-penh angkek,

² “Nhenh Akngey-kenh apmerarl.” Ra itnewek apmer renh itnan Mahanaim.

³ Esau apmer Seir-el anenh, apmer Edom ikwerel. Jacob-el angkakert atherr thwenek Esau-warl, apmer Seir-warl.

⁴ “Alakenh ayeng ngkweng awelhem. Laban-itwek ayeng anenh.

⁵ Aleyan atyenh tangkey-rnem-then pwelekrnem-then yep-yep-rnem-then warrkenh artwernem-then, arelh-rnem-then. Artwa nhenh-atherr atha ngkweng-warl thweneyel, nga atyeng inkwerelhetyek.”

⁶ Angkakerth ratherr apew-alpek, ratherr iley-alpek, "Esau nhewarl apetyeyel atningk ingwer-rnem-then."

⁷ Jacob ater-anem irrek. Aterirremel-anem akngakek, atnwenth-rnem ingkerrenh artwernem-then.

⁸ "Esau-el anyent-ampeny atwentyan ingwer-ampeny-they ikwerety anterremarl."

⁹ Ikwer-they Jacob Akngey-warl angkek, "Akngey ngenharl arrengey atyenhel apentenh, akngey atyenhel apentenh. INGKARTay, ntw aayenh thwenek apmer-warl, atyenh-rnem aneyel-warl. Ntw aayenh alhelek, ayenh arntarnt-aretyek, atyenh-rnem akngerriletyek.

¹⁰ INGKARTay, nga atyeng inkwerelhek, ntw aayenh ipmey-angenh, aleth-antey arntarnt-arek. Ayeng irrertety atyenhant-akert Jordan Ilpay-angkwarr artarnpenhek. Atyenh-rnem akngerr innganem aleyant, atnwenth-rnem-then.

¹¹ Atha ngenh ayernem, ayenh awayaty atyenh-kety Esau-kety arntarnt-ara. Ayeng ikwerety aterirreyel, ra anwenhantherr ingkerrenh-antey atwekerr. Amenheng-rnem ingkerrenh-antey.

¹² Ntw aayenh alhelek, 'Atha ngenh arntarnt-aretyek. Atha atyenh-rnem akngerram-akngerrileyenh. Rernem akngerr innga aneyenh. Rernem akngerram-akngerrirreyenh antyarr-rnem akngerr alkerel aynteyel-apeny. Ingwer-rnemel ywarn-antey count-emileyenh antyarr-rnem-apeny.' " ...

Akngey-then Jacob-then intewerrenh

²² Ingwa ikwerel-antey Jacob ra akemirrek. Anew ikwerenh atherr-akert arelh warrkenh ikwerenh-atherr-akert alerikw ikwerenh 11-pel-akert.

²³ Rernem Jabbok Ilpay-angkwarr artarnpenhek, atnwenth-rnem-then ikwerenh ra artarnpelhelek.

²⁴ Kel, ament-areny ra anek. Artwa anyent ikwer-warl apetyek. Ratherr atwerrenh ingwepenh-atwety. Ratherr intewerrenh.

²⁵ Artwa ra ikwerant-penh arrkernelhek, Jacob antengiletiek. Ra aneny atwek, aneny ngkwern akngenhelhelek. Iytekilemel-anem apmwelek. Ratherr aleth-antey intewerrenh.

²⁶ Artwa rap angkek Jacob ikwer-warl, "Ipmanem ayenh, ingwepenh-anem irreyel-kety."

Jacob angkek, "Nthakenh alpey-angenh, mwerr-angkwarr atyeng angka, Akngeyel ayenh arntarnt-aretyek!"

²⁷ Artwa ra ayernek, "Ilek itna ngan?"

Jacob ra ilelhek, "Ayengan Jacob-arl."

²⁸ Artwa ra ilek, "Itnan ngkwenh Jacobweny-anemarl, ngarl Akngeyek arrkernelhenh artwernem-then. Ingkerrenhel ngenh itnewayntem Israel-ant-anem." Angka ikwer-rnemkenhel-anem Israel aynteyel, "Ratherr Akngeythen intewerrenh, antengiletiek-arrpantey."

²⁹ Jacob-el renh ilek, "Nganem itna itnewelha atyeng!"

Artwa ra tyernek, "Nthakenh ntwā ayenh iterl-arey-angenharl, ra mwerr-angkwarr mpwarek."

³⁰ Jacob-el apmer renh Peniel itnewek, angka ikwerenhel. Alakenh-anyem aynteyel, "Atharl

Akngey renh arek, ra ayenh ipmek atwey-angenh.” Alakenh-anyem aleyan aynteyel itnan

³¹ Ingkeny kel tyerrelhek-anem. Ra iyternemel-anem alhenh, aneny ngkwern renh tyerrek-kety.

³² Alakenhaym-kety Israel-kenh-rnemel apmel-err aker aneny-penh nthakenh arlkwey-angenh atnwenth-penh.

33

Jacob-atherr Esau-atherr mwerrant-atherr anek

¹⁻² Jacob-el Esau renh arnarek, irlkenty akngerr-akert, artwa 400, ikwer-warlarl apetyenh. ...

³ Jacob ra ingkerrenh-itwek arrwekel-ampenyel. Ra kwenirrek akngerr-inger arrwekel, rarl kakey ikwerenh-warl alhenhel. Jacob-warl. ...

⁴ Esau Jacob ikwer-warl anterrek, renh anter-
rkwemel renh arrwentyemel. Ratherr atherr-
antey artnek. ...

35

Benjamin away akely atnyenyel, Rachel ilweyel

¹⁶ ... Jacob ikwerenh-rnem-akertel Bethel ikwer-they alpek. Rernem apmer Eprath-they arleng-antey alpenh. Rachel ra arntety awel-henh.

17 Arelh warrkenh rarl Rachel renh arntarnt-arenh. Arelh ra Rachel renh ilek, "Ntwa away atnyeneyel."

18 Rachel ra ilwetyek-anem irrek, ra away renh itnewek Ben-Oni. Rachel kel ilwek. Aynelikw ikwerenh renh itnewek Benjamin. ...

Isaac ilwek-anem

27 Jacob ra alpek aynikw ikwerenh apmer-warl, apmer itnan Hebron, itna ingweran Mamre, Kerath Arba-they arrer.

28 Aherrety 180 ra anenh. Isaac ra ilwek.

29 Alerikw ikwerenhel atherr Esau-el, Jacob-el atherr renh apmer-itwek akwernek, rarl ilwek.

...

37

1-2 Jacob ra apmer Canaan-itwek anenh, aynikw ikwerenharl Isaac anenh-itwek. Angka nhenh Jacob-kenh-rnem-akert.

Joseph-el altyerr areyel atherr-inger

Joseph aherrety 17-anem anenh. Yep-yep-rnem-then nanikwet-rnem-then arntarnt-arenh, atherrk-warl ra akngenh, apmer Shechem-itwek. Kakey ikwerenhel-rnem. Aynikwel Joseph thwenek awayengkw-rnem-warl, "Alha yep-yep-rnem arntarnt-arayntetyek." Joseph awayikwel-rnem-then yep-yep-rnem arntarnt-arek. Amikw ingwer atherr-kenh Bilhah-kenh-rnem, Zilpah-kenh-rnem. Jacob-kenh anew atherr-kenh. Joseph-el aynikw ikwerenh angka apmwa ikwer-rnem ilenh.

3 Jacob Joseph-ekant inkwerelhek alerikw ingwer-rnem-theyan, rarl ingkerneny ikwerenh.

Arnkwa arlkeny ingwerek-ingwer-akert aylpey-angker ra antheK.

⁴ Joseph-kenh awayikw-rnem ikwer ahelirrek, ikwerantarl aynikw inkwerelhenh-kety, arnkwa mwerr-angker antheK-kety. Rernem ikwer-itwek angka mwerr angkerrey-angenh-anem.

⁵ Ingwer-ingerelan Joseph-el altyerr-anem arek. Ra awayikw-rnem ilek, rarl altyerr arek. Rernem ikwer ahelirrek.

⁶⁻⁷ Joseph angkek, "Atyeng arringkerr awelhenherr-arey. Anwingkerr atherrk weyt-rnem arlwarey-arlwarey akwetyemel arertneynenh, ataperrelemel arraty rnkernemel. Atherrk ntang weyt-akert ataperr arlwa atyenh arraty rtnek. Ataperr arrekingkerrenhan ikwer kwenirrekarl, atyetyartekarl kwenirrem-apeny."

⁸ Awayikw-rnem ingkerrenh-antey ikwer angkek, "Nganang ngay Atyetyart anwekingkerrenh aneyel?" Rernem ikwer ahel-anem irrek, rarl angka renh ilekek, ntang weyt-penh.

⁹ Joseph-el altyerr ingwer-anem arek. Ra awayikw-rnem angka ilek, rarl altyerr arek, "Ingkeny-then alkent-then antyarr 11-pel, rernem atyeng kwenirrek Atyetyartek-apeny." Joseph-el ikwer-rnem anayntiley-angenh-antey.

¹⁰ Ra aynikw ilek, rarl altyerr renh arek. Aynikw ikwer ahelirrek. "Ilekarlap ran alakenh aynteyel? Ayeng amengkw awayengkw-rnem-then ngkweng kwenirretyek Atyetyart-apeny?"

¹¹ Awayikw-rnem ikwer ahelirrek. Aynikw ikwerenh aleth-antey iterrenh, ywarn-antey, rarl angka renh ilekek.

Joseph-kenh awayikw-rnem ikwerety arlkarir-reyel

¹²⁻¹³ Awayikw-rnem alhek, yep-yep-rnem-then nanikwet-rnem-then arntarnt-aretyek, apmer Shechem-itwek. Aynikwel Joseph thwenek, "Awayengkw-rnem-warl alha." Joseph-el renh ilek, "Kel, mwerr."

¹⁴ Aynikwel renh ilek, "Awayengkw-rnem arerl-alpa, iley-alpemel atyeng-warl, mwerr yep-yep-rnem rernem arntarnt-areyel." Ra renh thwenek Hebron arterterr-they apwert irrkerrel-atherr ayntek, ahern arterterr ampepel aynteyneyel. Joseph apmer Shechem-warl alhenh amern weyt-angketyarr-angkwarr.

¹⁵ Artwa anyentel renh ayernek, "Ilekek nga nthwerl-alpeyel?"

¹⁶ Joseph-el ilek, "Ayeng nthwerl-apeyel awayaty atyenh-rnemek. Ntwa apek arek renh-rnem? Nthenh-angkwarr rernem alhekan yep-yep-rnem-akert?"

Artwel ilek, "Rernem anper-antey alhek.

¹⁷ Apmer nhenh arrangkw-anem. Atha renh-rnem awek, rernemarl angkerrenh apmer Dothan ikwer-warl alhetyek." Joseph-el awayikw ikwerenh-rnem arek apmer Dothan ikwer-itwek.

¹⁸ Awayikwel-rnem renh arnarek, rernem ikwer angkerrek, renh atwetyek.

¹⁹ "Yanh ra apetyeyel altyerr arey-angker, tnakelherl-aney-angker. Atyetyart ilelherl-aney-angker! Mpa, anwingkerr ywerrelhemel atwey!

²⁰ Anwingkerr renh irrkewarl iwey, ingwer-rnem-warl ilerl-anemel atnwenth ahelengkwel

renh arlkwenty-arrpantey. Ran ilwentyel, rap atyetyart aney-angenh-anemar!”

²¹ Reuben ra awek rernemar! ikwer angkerrenh atwetyek. Ra arrkernelhek renh-rnem iletiek menty ra anetyek, atwey-angenh.

²² Ra angkek, “Apmer arlpaw-war! renh akngey, irrka ilkwewar! renh iwetyek.” Ra ikwer iterrenh aynikw-war! akngeynetyek-antey irrkewar! iwenty-penh, renh ayerrpiletyek.

²³ Joseph awayikw-war! apetyek. Rernem arnkwa arlkeny-angketyarr lhelhek,

²⁴ Irrka ilkwewar! renh iwek.

²⁵ Joseph-kenh awayikw-rnemel amern-anem arlkwenh. Rernem arek Ishmael-areny-rnem apetyenty apmer Gilead-they. Kamwerl-rnemel ampwal ilek-ilek akngetyenh Egypt-war!.

²⁶ Judah-el ilek, “Ilekek anwingkerr aytey anwekingkerrenh atwerl-ayntem?”

²⁷ Anwingkerr tharlemiley weker-rnem-war! kamwerl-angketyarr yanh-rnem-war!, weker-rnem-war!”

²⁸ Joseph-kenh awayikw-rnemel renh tharlemiletiek weker-rnem-war!. Irrkethey tyerrek. Weker-rnemel renh payemelek, ngkwelty 20-pel-ek. Rernem Joseph renh akngek apmer Egypt-war!.

²⁹ Reuben irrkewar! apetyek, ra arrangkw-anem arey-alhek. Arnkwanem ikwerrenh ilterrek, arralty-anek.

³⁰ Ra awayikw ingwer-rnemek angkek, “Awey ra ywerrek irrkethey. Nthakenh-anem ayeng irreman?”

³¹ Joseph-kenh awayikw-rnemel nanikwet atwek, arrkngewarl-anem pwerlpewek, arnkwa arlkeny-angketyarr renhan.

³² Arnkwa arlkeny-angketyarr renh rernem aynikw-warl akngeyneke, arrkngenp. “Arnkwa nhenh aray! Alerengkw akely ngkwenh-kenh apek!”

³³ Artwamp Jacob ra alhengk-arek, “Alerey atyenh-kenh yanhah! Arnkwa arlkeny-angketyarr atharl alhengk-areyel, atnwenth ahelengkwel renh arlkwek apek!”

³⁴ Apmer-itwek amperrngirrek arleng-alenty, ra arnkwa ikwerenh ilterrek. Ra arnkwa apmwel-anem aylpek, amperrngirremel.

³⁵ Rernem ywarn-antey arternpiletyek ikwer arrkernelnenh. Artwamp ilelhek, “Ayeng aleth ikwer artnayntem ilwetyek-atwety.” Aleth-antey artnenh.

³⁶ Weker-rnemel Joseph renh tharlemilek, artwa Potiphar-warl. Potiphar Atyetyart anek artwa ahelengkw Egypt-areny-rnemek. ...

39

Joseph ra aneyel Potiphar-kenh warlel

² Joseph ra anenh Potiphar-kenh warlel.

³ Potiphar ra iterl-arek INGKARTelarl Joseph renh arntarnt-arenh, INGKARTel renh ilek-ilek anthek ampwal-rnem.

⁴⁻⁵ Potiphar-el renh arrernek ampwal ingkerrenh arntarnt-arayntetyek warl ingkerrenh, ranem Atyetyart-apeny anenh, Potiphar renh arrernek-angkwarr. Joseph rarl Potiphar-itwek

warrkirrenh mwerr-angkwarr Potiphar renh IN-GKARTEL arntarnt-arek arrpemar. Ra ilek-ilek warrkirrenh Potiphar ikwer.

⁶ Joseph-el ilek-ilek ingkerrenh arntarnt-arenh. Potiphar atnaratyirrek, amernekant iterrenh.

⁷ Joseph inngerr mwerr anenh. Potiphar-kenh anew Joseph ikwer iterrenh, Joseph-ek iytenyirrek, ywarn-antey. Arelh ra renh ayerne, ikwer-itwek aytetyek.

⁸⁻⁹ Joseph menty angkek, “Kel, menty! Ayeng ilkelhey-angenh. Anew ngkwenh mwerr atyeng aneyel. Rarl ayenh arrerne, warl atha arntarnt-arayntetyek, warrkenh-rnem-then, ampwal-rnem-then. Nthakenh atha INGKART-angkwarr apmwel-areth mpwarey-angenh.”

¹⁰ Arelh ra aleth-antey ayernenh renh, ikwer-itwek aytetyek. Joseph ra arelh ikwer awelhey-angenh, arlkarirrenh.

¹¹⁻¹² Arlta anyentel, Joseph ra alhek, warl Potiphar-kenh-warl warrkirretyek. Potiphar-kenh anewikwel arnkwe they-anem renh anter-rkwemel ilek, “Nga atyeng-itwek aytetyek.” Joseph ra warl-they anterre. Arelh ra renh arnkwa aleth-antey anterrkwenh. Warrkenh ingwer-rneman warl kwen aney-angenh ar-rangkw, arelh rantarl anenh.

¹³ Arelhel renh arek, rarl anterrenh, arnkwa ikwerrenh iwerl-alhemel.

¹⁴ Arelh ra warrkenh-rnemek arlkelhilek, “Artwa Hebrew yanh arenherr-arey, rarl anenhantherr kwantheyel. Ra apmwel-areth mpwaretyek atyeng arrkernelhek, ayeng ikwerety arlkekarl.

¹⁵ Rarl ayenh awek, ayengarl arlkek, ra aketh-warl anterrek, arnkwa ikwerenh iwerl-alhemel kwen-itwek-antey.”

¹⁶ Potiphar-kenh anewel arnkwa renh atnyenenh, Potiphar ra apey-alpetyek-atwety.

¹⁷ Arelhel irrtywerremel ilek, “Artwa Hebrew warrkenh yanhan arrkernelhek, ayenh mpweny inetyek.

¹⁸ Ayeng ingwer-rnemek arlkek. Artwa ra aketh-warl-anem anterrek, arnkwa ikwerenh iwerl-alhemel.”

¹⁹ Potiphar ahelirrek-anem,

²⁰ Joseph renh tyayl-warl akwernek, Pharaoh-kenh artwa ingwer-rneman tyayl-itwek anenh-warl. Joseph ra tyayl kwenel anenh, INGKARTEL renh aleth-antey arntarnt-arenh.

²¹ INGKARTEL Joseph renh arntarnt-arenh tyayl-itwek aleth-antey. Atyetyart tyayl-arenyel Joseph renh arntarnt-arenh arrpemarl.

²² Atyetyart tyayl-areny Joseph ikwer Atyetyart-anem ra arrernek tyayl-areny ingwer-rnemek anayntetyek.

²³ INGKARTEL Joseph renh arntarnt-arenharl, atyetyart tyayl-arenyel Joseph ikwer atnaratyirrek.

40

Joseph tyayl-itwek aneyel

¹ Pharaoh-kenh warrkenh atherr, anyent wayn anthey-angker, warrkenh ingwer amern amperney-angker.

² Ratherr apmwelhelek. Pharaoh ikwer-atherr ahelirrek.

³ Atyetyartel artwa ikwerenh-rnem ilantheek warrkenh renh-atherr tyayl-warl akwernetyek. Renh-atherr atherr-antey tyayl anyent-warl akwernek, Joseph-arl anenh-itwek. Rernem arleng-alenty aleth innga anenh.

⁴ Atyetyart tyayl-arenyel Joseph renh ilantheek, ra artwa renh-atherr arntarnt-arayntetyek tyayl kwen.

⁵ Ingwa anyentel artwa ratherr atherrel-antey altyerr arek. Akngey ingwerant atherr ratherr arek.

⁶ Ingwepenh Joseph ra alhek, artwa renh-atherr aretyek.

⁷ Ra renh-atherr arey-alhek, ratherrarl iterrenh artewentyel. Joseph-el renh-atherr ayernek, "Ilek mpwelanth artewentyel iterreyel?"

⁸ Ratherr angkek, "Akngey aylanth arek, ingwer-rnemel apek aylekanth anayntileyang angka renh."

Joseph-el ilek, "Akngey rant angka arratyan iterl-areyel. Akngey arek-penh atyeng ilenherr-atherr atha apek iterl-aretyek."

⁹⁻¹⁰ Warrkenh wayn anthey-angker ra Joseph renh ilek, "Aylpa irrpety atha arek grapes-itwek, amern-angketyarr irrpety-antey.

¹¹ Pharaoh-kenh irrkwa atha atnyenetyek grapes-rnem iltyel anterrkwenhemel grapes-penh akarr irrkwa ikwer-warl thelhemel. Pharaoh renh-anem antheek, ra antywetyek."

¹² Joseph-el ikwer anayntilek, "Atha ngkweng ingkerrenharl iley, ilekarl ra aynteyel, aylpa irrpety yanhan, arlta irrpety-apenyarl.

13 Arlta irrpety-penhan Atyetyartel ngenh aketh-warl tyarleweyenh. Ntwa warrkenh ikwerenh arrpemarl anem, wayn arrpemarl anthayntetyek, ntwa awank-akerr anthenh-angkwarr-apeny.”

14 Joseph-el renh ilek, “Nga tyerrelhentyelan tyayl-they, Pharaoh renh ila, ra ayenh tyayl-they tyarlewetyek.

15 Artwa ingwer-rnemelan ayenhan anyelkel inenh Hebrew-kenh apmer-ampeny-they. Ayeng nharl tyaylel aneyel, atha apmwel-areth mpwarey-angenharl. Ayengan arlarl.”

16 Warrkenh amern amperney-angker ra altyerr ikwerenh-anem ilek Joseph-warl, rarl ingwel arek, Joseph-elarl arraty-angkwarr anayntilek. Ra Joseph renh ayerneke, ilekekarl ra altyerr arekek. Atha altyerr arek arrpemarl.

17 Amern-akert amernek-arelh irrpety akngey-nenh akapwert irrwerlel. Thip-rnemel amern renh-rnem arlkwey-nenh amernek-arelh irrpety ikwer-itwek.

18 Joseph-el renh ilek, “Alakenh-anyemarl angka yanh an aynteyel, amernek-arelh irrpety yanh arlta irrpety-apeny aynteyel.

19 Arlta irrpety-penh Atyetyartel ngenh ita rilweth-akem, inkwartey arreylpel. Ipma aylpar-arrerney-nenh arwerl arlpenty irrwerl-warl. Thip-rnemel tyelk ngenh arlkwayntetyek.”

20 Arlta irrpety-penh Pharaoh-el amern tyenkerr arlkwenh warrkenh ikwerenh-rnem-akertel. Ra warrkenh ikwer-atherr yangkelhek, ratherr kwenty renh atyenhiletiek, rernem amern tyenkerr arlkwetyek ingkerrenhel-anem.

²¹ Warrkenh wayn anthey-angker arrernek ar-
rpemarl, ra warrkirretyek arrpemarl, ra warrk
renh antheynek arrpemarl.

²² Artwa amern amperney-angkeran ra
ingwer-rnem ilanthenh renh ipmek atwetyek,
ipma aylpar-arrerneyenh arwerl arlpenty
irrwerl-warl, Joseph-elarl ilek-angkwarr.

²³ Ingkerrenh-angkwarr ayntek Joseph-elarl
ilek-angkwarr-antey. Warrkenh wayn anthey-
angker ra iympelirrek. Atyetyart renh iley-
angenh-antey, Joseph renh tyayl-they tyarlewe-
tyek.

41

Pharaoh-el altyerr areyel

¹ Aherrety atherrel Joseph ra tyaylel anenh.
Pharaoh ra altyerr arek. Akngey ra arekan, Nile
ilpay impaltheh ra rtnenh.

² Pwelek-rnem anter-akngerr 7-pel tyerrelhey-
ayntek kwaty-they.

³ Kel aremel pwelek 7-pel ngkwernant-anem
kwaty ikwer-they-antey arrpemarl tyerrelhey-
ayntek.

⁴ Pwelek ngkwernant-rnemel pwelek anter-
akngerr-rnem akwernek-anem. Pharaoh ra
akemirrey-ayntek-anem, rarl altyerr arek-
penhant.

⁵ Ankwa arrpemarl aynteynek, altyerr ingwer-
anemarl arek. Ra ntang ilkwernem arek.

⁶ Ingwer-rneman arleny aynterrk-rnem.

⁷ Arleny-anterrk-rnemel ntang ingwer-rnem kwernek. Pharaoh akemirrey-ayntek arrpemarlt altyerr renh arek-penhan.

⁸ Ingwepenh Pharaoh ra artewentyel iterrek. Artwa ingwerek-ingwer-anem yangkelhek, ra renh-rnem ayernetyek, rarlt altyerr arek-penh. Ngangker-akert-rnemek ra yangkelhek. Ywarn-antey ra renh-rnem ayerne. Rernem ikwer arraty anaytiletyek-arrpantey, ywarn-antey rarlt altyerr arek.

⁹ Artwa warrkenh wayn anthey-angker ra. Ra angkek, "Ayeng iterl-arelhek-anem, atharlt apmwel-areth mpwarek.

¹⁰ Pharaoh aylerne ahelirrek, tyayl-warlt akwernek. Aylernanth arey-alhek Hebrew anyent, tyayl kwen-itwek.

¹¹⁻¹² Aylernanth atherrel-antey altyerr arekan. Hebrew rant arraty innga ilek, aylernantharlt altyerr arekan.

¹³ Ayeng warrk-warlt alpek, amern amperney-angkeran atwekarlt, Hebrew rarlt ilek-angkwarr-antey. Arraty inngarlt ra ilenhan, Hebrew ran."

¹⁴ Pharaoh ra Joseph ikwer yangkelhek, renh ra ayernetyek, rarlt altyerr arek-penh. Artwernemel Joseph renh tyayl-they tyerrek. Ra althelhek, arnkwa mwerrel-anem aylpemel, Pharaoh ikwer-warlt-anem alhek.

¹⁵ Pharaoh ra ilelhek, "Atharlt altyerr arekan, ingwer-rnemel atyeng anayntiley-angenh. Ngenhant atha awak, mwerr inngan, anayntiley-angkeran."

¹⁶ Joseph ikwer-warlt ilelhek, "Athan iterl-arey-angenharl, Akngeyelant anayntilem."

17 Atyetyart ra ilelhek, “Ayeng ilpay-itwel rtenh, atharl altyerr arek,

18 pwelek anter-akngerr 7-pel kwaty-they tyerrelhey-ayntenty.

19 Ikwer-penhan atha arek, pwelek ngkwernant-rnem kwaty ikwer-they-antey tyerrelhey-ayntenty arrpemar.

20 Pwelek ampwel-rnem pwelek anter-akngerr-rnem kwernek.

21 Rernem arlkwek-penhan, rernem ngkwernant irrkaty-antey anenh. Ayeng akemirrenhey-alpek, anamerl-antey.”

22 “Atharl altyerr arek ntang 7-pel mwerr-angker ilkwernem.

23 Ikwer-penhan atha arek ntang arleny aynterrk-rnem-anem.

24-25 Ntang arlenyel-rnem ntang mwerr-angker ilkwernem kwernek. Atha altyerr renh ilek ngangker-akert-rnem-war, rernem atyeng araty iletiek-arrpantey, rernem iterl-arey-angenh arrangkwar.”

Joseph-el ikwer anayntilek, “Altyerr yanh arek, ntw a arekan, irrkant-atherr aynteyel. Akngeyel ngkweng lwewarrerneyel, rarl alakenh-anyem mpwareyenh.

26 Aherrety 7-pelant ntw a arlkweman, pwelek anter-akngerr arlkwem-apeny, alakenhaym ra aynteyelan. Alakenh-anyem ntw a ntang arleny 7-pel arlkwey-angenh, ntw a aherrety 7-pel arlengelan arlkwey-angenh arrpemar. Aherrety 7-pelant ntw a arlkweman, ntang mwerr-angker ntw a arlkwem-apeny. Alakenh-anyem ra aynteyelan.

27 Pwelek 7-pel ampwernem, aherrety 7-pel apmwernem-apeny arrpemar, pwelek 7-pel anter-akngerr-rneman aherrety 7-pel mwerr-rnem-apeny, aherrety atherrk-angketyarr, ather-rkeny. Nthakenh arlkwey-angenh arlenyelan. Alakenh-anyem ntwā pwelek ampwerneman arlkwey-angenh, ntwā aherrety 7-pel arlenyelan arlkwey-angenh arrpemar. 7-pel aherretyel aherrety ilkwa aynteyenh amern lyapey-angenh.

28 Akngeyel lwewarrernek altyerr-angkwarr rarl alakenh-anyem mpwareyenh.

29 Aherrety mwerr-angker 7-pel aynteyenh apmer Egypt-el, amern-angketyarr.

30 Aherrety apmwernem 7-pel aynteyenh Egypt ikwer-itwek-antey. Amernek ywarn iter-reyel, amern arrangkw.

31 Aherrety apmwel rernem angayakw irreyenh, amern-wenyel. Rernem aherrety mwerr-rnem ingkerrenh iylpelirreyenh.

32 Akngeyel lwewarrernek, ntwā alakenh-anyem iterl-aretyek, rarl alakenh mpwareyenh.

33 Artwa mwerr innga arrerney-areny Egypt-itwek Atyetyart ingkerrenhek anayntetyek.

34 Artwa ingwer arrernem, rernem amern-rnem arntarnt-arayntetyek. Rernem ntang akngerr innga inetyek aherrety 7-pel apmwernem-kety, amern-angketyarr rernem arntarnt-aretyek, amern akngerr arlkwemel.

35 Arlwarey-arlwarey akwernem warl ilkwe-warl, rernem ikwer-penh arlkwayntetyek aherrety apmwernem 7-pelek-atwety, amern ingkerrenh ywerremel. Ingkerrenh-antey iteth anetyek-awayt amern ntang akngerr arlkwemel.

36 Rernem amern renh arrernek aherrety 7-pel ikwerel, amern-weny irrentyek, amernek apatentyek.”

37 Pharaoh ingwer-rnemek inkwerelhekan, ntang-rnem arrernetyek amern-weny irrentyek.

38 Pharaoh angkek, “Warrkenh mwerr-angker anwantherr arrernem Joseph-arl, ran Akngeykenh itnweng-akert.”

39 Pharaoh-el Joseph renh ilek, “Akngeyel ngenh akaltyilek, ntwalakenh-anyem mpwaretyek, ntwal ingkerrenh-angkwarr iterl-areyel ngan mwerr innga ingwer-rnem-theyan.

40 Atha ngenh Atyetyart arrernem apmer ntwal arntarnt-arayntetyek. Ingkerrenh ngkweng awelhetyek. Ayengant Atyetyart ngkweng anayntem.”

Pharaoh-el Joseph renh arrernek, atyetyart Egypt-areny-rnemek

41 “Atha ngenh Atyetyart arrernem Egypt-itwek, Egypt-areny-rnem ingkerrenhek.”

42 Egypt-areny Pharaoh ra ampwal iltyek-arelh gold-penh mpwarekarl iltyethey lhelhek, Joseph iltyewarl arrernek. Arnkwa mwerr-rnem-then antheke ra aylpetyek. Tyeyn itek-arelh gold-penh mpwarekarl Joseph-warl tyeyn arrernek.

43 Joseph renh pakey mwerr-angker antheke, ra alhayntetyek ikwerel. Ingkerrenh ikwer arlkek, “Iwerr arnangelhenh-arey Joseph ikwer.” Alakenh-anyem Joseph ra Atyetyart anenh Egypt-areny ingkerrenhek.

⁴⁴ Pharaoh-el Joseph renh ilek, “Ayeng anyent Atyetyartan ingkerrenh ngkweng awelhayntetyek, ayengan atyetyart arrwekel, ngarl Atyetyart atyeng-theyan.”

⁴⁵ Ra Joseph renh itnewek Zapenath Paneah. Joseph ra anew inek, Potiphera-kenh alerikw, itnan ikwerrenh Asenath.

⁴⁶ Joseph ra aherrety 30 anak, Pharaoh-el Atyetyart arrernek Egypt-areny ingkerrenh ra arntarnt-aretyek. Ra ingkerrenh-angkwarr arntarnt-arerl-apenh, warrk-itwek.

⁴⁷ Aherrety 7 ingweran anak, mwerr-angkerarl. Amern akngerr rernem arlkwenharl.

⁴⁸ Ntang ingkerrenhel ra inek-penhan ra renhrnem warl ilkwewarl arlwarey-arlwarey arrernek, tawen ilkwernem-itwek, ntang renhrnem ra arrernek ingkerrenh arlkwayntetyek.

⁴⁹ Joseph-el ntang arlwarey-arlwarey akngerr arrernek, nthakenh ingwer-rnemel countemiley-angenh.

Joseph-kenh alerikw atherr

⁵⁰ Arrwekel-antey amern ingkerrenh ywerrey-alenty, Joseph-then anew ikwerrenh-then ratherr away atherr ikwer-atherrenh anak.

⁵¹ Arrwekeleny itnewek Manasseh, alakenh angkemel, “Akngeyelarl ayenh arntarnt-arek, ayeng iterrey-angenh arrangkwanem, ayeng apmerek alharntey-angenh anem.”

⁵² Away ingweran itnewek Ephraim-arl alakenh angkemel, “Akngeyel ayenh ampa akngerr antheke, apmer ikwer-itwek rlterrk innga atyeng ayntenh-itwek.”

Amern-weny rernem anenh

⁵³ Aherrety 7-pel mwerr-rneman ywerrenhek-anem.

⁵⁴ Aherrety 7-pel ingwer apmwernem ayntek, amern-weny-rnemar, Joseph-el ilek-angkwarr-antey. Apmer ingkerrenh-itwek, amern lyapey-angenh ayntek. Apmer aparmpel. Amern akngerr-antey Egypt-itwek ayntenh. Egypt-itwek rernem angayakw-anem irrek, amern-wenyel.

⁵⁵ Rernem Atyetyart Pharaoh renh ayernenh amernek. Ra angkek, "Joseph ayerneyek alhenherr-arey, ra arrenhantherr amern an-thetyek. Arrantherr ikwer awelheyek alhenherr-arey, rarl arrenhantherr ileman."

⁵⁶ Ra amern-weny-anem irreynehenh, ra apmwa innganem ayntek, amern-wenyel. Joseph-el warl ilkwa altywerilek, amern-anem Egypt-areny-rnem tharlemilek, rernemar angayakw irrek.

⁵⁷ Apmer arrpanenh-they Egypt anyent ikwer-warl akarrirrek, amern-angketyarr-warl. Aherrety apmwa apmer arrpanenh-itwek-anem ayntek, amern-weny arrangkw, amern lyapey-angenh.

42

Joseph-kenh awayikw-rnem apmer Egypt-warl alheyel amernek

¹ Jacob-el awek ntang weyt-angketyarr apmer Egypt-itwek, angkemel, "Ilek arringkerr apatemel aneyel?"

² Atha awek Egypt-an ntang weyt-angketyarr. Arringkerr ingkerrenh alhenherr-arey Egypt

ikwer-warl ntang weyt inerl-alpetyek, angayak-wirrekerr.”

³ Joseph-kenh awayikw 10-pel alhek apmer Egypt-warl.

⁴ Jacob-el alerikw akelyan thweney-angenh. Anterrkwek apmer-itwek-antey. Ra aterirrek atwekerr apek renh.

⁵ Jacob-kenh-rnem anyentirrenhek angayakw ingwer-rnem-angkwarr, Egypt-warl rernem alhek.

⁶ Joseph ra Atyetyart anenh apmer-rnem arntarnt-arayntetyek, ntang weyt-rnem arlper-rtyilemel anthayntetyek. Awayikw ikwerenhrnem apetyek ikwer-warl, kwenirrey-alhemel ikwer-itwek.

⁷⁻⁸ Rernem Joseph renh alhengk-arey-angenh, rant renh-rnem alhengk-arek, ra ingwer-arrpantey anenh. Ra renh-rnem iltek, “Nthenh-they arringkerr apetyek?”

“Anwingkerr apmer Canaan-they apetyek, ntang weyt inerl-alpetyek, amern-weny-kety,” rernem renh ilek.

⁹ Joseph ra iylpangkek, rarl altyerr awank arek, “Arringkerr arlwarrernerl-ayntetyek, ahelengkw-rnem apek.”

¹⁰ Rernem angkek, “Arrangkw anwingkerran arwarl apetyek, amern ntang weyt-angketyarr-warl, amern-weny-kety.

¹¹ Anwingkerr ingkerrenh artwamp anyent-kenh-antey. Anwingkerr arraty ileyel, irrtwyerremel iley-angenh. Anwingkerr iylpareth inngarl, irrtwyerremel iley-angenh.”

¹² Joseph-el renh-rnem ilek, “Arringkerr apmer renh arlwarrernerl-alpetyek, arringkerr irlkenty-akert apey-alpey-alenty, apmer nhenh-itwek atwetyek-anem.”

¹³ Rernem Joseph renh ilek, “12-an anwingkerr anekan, artwamp anyent-kenh-antey. Akelyan artwamp anwekingkerrenh-itwek anerl-anem Canaan-itwek. Anyent ingweran ilwekarl.”

¹⁴ Joseph-el renh-rnem itwengetilekan, “Arringkerr artwa ahelengkw-rnem apekan.

¹⁵ Alerl atha arrenhingkerr iterl-arey-tangkwel, artwa ahelengkw-rneman. Atyetyart Pharaoh iteth aneyel-apeny, arringkerr apmer nhel anetyek, aytey arrekingkerrenh ra apetyeyek-awaty.

¹⁶ Anyent apmer-warl alpey ayteyikw inerl-alpetyek atyeng-warl akngetyemel. Awayikw ingwer-rnemark tyayl-itwek anenherr-arey.”

¹⁷ Ra renh-rnem tyayl-ek ingkerrenh akw-ernek, rernem arlta irrpety tyaylel anek.

¹⁸ Joseph-el renh-rnem ilek, “Ayeng Akngeyekanterreyel. Alerl-apeny atha arrenhingkerr ipmem. Anyent ingweran tyayl-itwek anyntem.

¹⁹⁻²⁰ Arringkerr ilelhek, arringkerr artwa mwerr akwel. Arringkerr atyeng mwerr-angkwarr awelhenty, atha arrenhingkerr ipmek atwey-angenh. Arringkerr aytey arrekingkerrenh ikngwerl-alpa atyeng-warl akngetyemel, atha renh aretyek. Atha renh arenty, athap arrenhingkerr iterl-arem, arratyarl ileyel atyeng.”

21 Ikwer-penhan rernem angkerrenh, “Akngeyel anwenhingkerr atwem, anwingkerrarl Joseph renh awank irrkewarl iwek-penh.”

22 Reuben angkek, “Atha arrenhingkerr ilek, away atwey-angenh. Arringkerr atyeng awelhey-angenharl, Akngeyel anwenhingkerr atwemant-anem.”

23 Rernem iterl-arenh Joseph-el-arl angka ikwer-rnem-kenh away-angenh-arrpantey. Joseph angkenh angka Egypt-areny-kenhel, artwa ingwerelarl angka anayntilek ikwer-rnem. Rernem ikwer iterrenh iylpa arwengkek-arrpantey, angka ikwer-rnem-kenh away-angenh.

24 Joseph intwemelirrek, artnemel-anem. Ikwer-penhan ra angkek arrpemarl ikwer-rnem-warl. Ikwer-penhan ra warrkenh ikwerenh ilanthe, ra Simeon rwepel arertnetyek.

25 Ikwer-penhan Joseph-el warrkenh ikwerenh thwenek, ayteyikw ikwerenh-warl alhetyek, yakweth-warl man angkep irrtyert akwernetyek ikwerenh, angkep antheynetyek ikwer, rarl amern payemelek. Ra ntang-rnem yakweth arrpanenh arrerneynek, ntang-rnem-then man-rnem-then.

26 Rernem ntang tangkey-warl tywenek, alpek-anem rernem.

27 Ingwel rernem ayntey-alpek ampepel. Artwa anyentel yakweth altywerilek, man-akert tangkey wantetyek, rap man amern-akert kwen.

28 Ra ilek, “Angwenhel man angkep antheynek, yakweth-itwek aynteyel?” Rernem

ater-anem irrek, “Nthakenh Akngeyel anwenhingkerr angwenhileyel?”

²⁹ Apmer Canaan-warl rernem alpek, rernem aynikw ikwer-rnem-kenh angka ilek-ilek iley-alpek ikwer-warl.

³⁰ “Egypt-areny Atyetyartel anwenhingkerr artwa ahelengkw-arrpantey arey-ayntek, apmer arlwarrernerl-anenty-arrpantey.

³¹ Anwingkerr renh ilek, ‘Anwingkerr artwa mwerr-rneman ahelengkw-wenyarl.

³² 12-an anwingkerr anekan, artwamp anyent-kenh-antey. Akelyan artwamp anwekingkerrenh-itwek anerl-anem Canaan-itwek. Anyent ingweran ilwekarl.’

³³ Atyetyartel anwenhingkerr itwengetilekan, ‘Alerl atha arrenhingkerr iterl-arey-tangkwel, artwa ahelengkw-rneman. Atyetyart Pharaoh iteth aneyel-apeny, arringkerr apmer nhel anetyek, aytey arrekingkerrenh ra apetyeyek-awayt.

³⁴ Arringkerr aytey arrekingkerrenh-akert apey-alpetyek, atha arrenhingkerr iterl-aretyek, arringkerrarl artwa mwerr-rnem, ahelengkw-weny.’ ”

³⁵ Rernem yakweth-rnem altywerilek. Rernem arek man ingkerrenh ayntenty. Rernem aterirrek, aynikw aterirrek arrpemarl.

³⁶ Jacob-el alerikw-rnem ilek, “Arringkerr away atyenh atyeng-they rakek. Joseph-an arrangkw, Simeon arrangkw arrpemarl. Arringkerr ilkelheyel Benjamin raketyek arrpemarl, alakenh irrwernek?”

³⁷ Reuben-el aynikw ikwerrenh ilek, “Ayeng Benjamin-weny arrangkw apey-alpenty, ntw

aler atyenh-atherr ipmek atwem. Atha renh arntarnt-aretyek, akngey-alpem innga.”

³⁸ Jacob angkek, “Benjamin, alerey akely atyenhan atha nthakenh Egypt-warl thweney-angenh, alerey atyenh arrwekel ilwek-ketyarl. Alerey anyent-anem atyenh impen-antey, nthakenh tyarlewey-angenh ra alhetyek. Ayeng ikwer amperrngirreri-anekerr, arringkerr renh akngentyan.”

43

Rernem alheyel apmer Egypt-warl, amern inetyek

¹⁻² Aherrety atherrk lyapey-angenh, aherrety innganem ayntek, kwaty rntwey-angenh arrangkw-anem. Ntang-rnem arrangkw-anem irreyneh, Jacob-kenh apmer-itwekan. Ntang-rnem ywerrek-anem. Amern-weny arrangkw-anem anenh. Jacob-el renh-rnem angkep-antey ilantheke ntang akngerr-rnem inerl-alpetyek. Arringkerr alhenherr-arey ntang akngerr-anem inerl-alpetyek.

³⁻⁵ Judah angkek, “Atyetyartel ilek aytey anwekingkerrenh anwingkerr akngeynentyelant, anwenhingker amern ntang akngerr anthem. Benjamin anwingkerr akngentyelant mwerr. Anwingkerr ikwer-weny alhentyan arrangkw wenh!”

⁶ Jacob-el renh-rnem ilek, “Arringkerrarl Atyetyart renh ilek, arringkerr irrwernek-anem aytey arrekingker. Arringkerr ikwer-warl iley-angenh menty aynteyek-anek.”

⁷ Rernem renh ilek, “Angka akngerr inngel anwenhingkerr ra ayernekan wenh! Nga iteth-antey anentyek, alerengkw ngkwenh ingwer apek anentyek. Anwingkerr ikwer arraty-antey ilelhek. Anwingkerr iterl-arey-angenh-antey rarl anwenhingkerr ilanthetyek aytey anwekingkerrenh akngey-alhetyek ikwer-warl.”

⁸ Judah aynikw ikwerenhek angkek, “Menty anwenhingkerr tyarlewa! Amern-weny-kety an-gayakw irrekerr. Atha renh arntarnt-aremel akngey-alpem apmer-warl. Menty renh tyarlewa anwingkerr alhetyek.

⁹ Ingwerel-rnem renh atwentyan, ayenh anyentant-anem ntwā ileman, athan renh atnwenhek-penh. Ra ilwentyel, ntwā ayenhant-anem iley-ayntem.

¹⁰ Arlta rlwethirreyneyel-kety, anwenhingkerr tyarlewa. Anwingkerr anngangelheyel-kety. Alakenh-apenyel apmer ikwerel-anem aney-areny.”

¹¹ Jacob-el renh-rnem ilek, “Atyetyart ikwer ampwal ilek-ilek akngenherr-arey apmer, nhenh-areny, ngkwarl arwengalker amern-rnem-then ampwal ilek-ilek-rnem-then.

¹² Man-then akngenherr-arey, apalelarl ingwerentyel yakweth-warl arrernek, antheynenherr-arey, ra anwenhingkerr aytarrp-ilekerr anyelkel-inenty-arrpantey.

¹³ Benjamin ikngwerl-alhnherr-arey, arringkerr alhemelant-anem.

¹⁴ Arringkerr Akngey rlterrk ilkwakert ayerneyek, ra arrenhingkerr arntarnt-aretyek, atyetyartel aytey arrekingkerrenh tyarlewetyek.”

15 Awayenheng-rnem Egypt-warl anperl-alhek, ampwal ilek-ilek-akert, renh-rnem-akert ayteyikw-anem ikwerenh-rnem-kenh-then.

16 Joseph-el renh-rnem arnarek Benjamin-akert. Warrkenh ikwerenh ilantheek, “Artwa yanh-rnem apmer atyenh-warl atnwenha, akeraanem ikwer-rnem atwemel, anwantherr ingkerrenh aker arlkwetyek.”

17 Warrkenhel artwernem Joseph-kenh warl-warl atnwenhek.

18 Rernem iterrek, “Man yakweth-itwel ayntenhel-antey anwingkerr irrwernek Atyetyart ra apek anwenhingkerr anterrkwemel tyayl-warl akwernem apek, tangkey-anem rakem apek.”

19 Rernem Joseph-kenh apmer-warl alhek artwa warrkenh-warl ilelhey-alhek.

20-21 “Anwingkerr ingwer-inger-antey apmer nhewarl apetyek, man irrkaty renh-antey anwingkerr yakweth-itwek arek, nhenh-anem anwingkerr akngey-alpek Atyetyart renh anthetyek.

22 Man akngerr-akert anwingkerr apetyek ntang payemeletyek. Anwingkerr man ingwer yanhan iterl-arey-angenh-antey, yakweth-itwek aynterl-apenh.”

23 Warrkenh angkek, “Kel mwerr, Akngey arrekantherrenh ra apek arrernek man atyenh nhenh-anteyarl.” Warrkenhel Simeon ikwer-rnem-warl atnwenhey-alhek.

24 Warrkenhel renh-rnem Joseph-kenh warl-warl atnwenhek, kwaty renh-rnem anthemel

kwatyel-anem ingkernem lhewelhetyek. Warrkenhel tangkey atherrkel wantek, kwatyel-anem anhwengilek.

²⁵ Ampwal rernem Joseph ikwer tywenek, renh anthetyek.

²⁶ Rernem apmer ikwerenh-warl alhek. Ampwal-rnem-anem rernem Joseph renh antheke, kwenirremel.

²⁷ Joseph-el renh-rnem ayernek, "Mwerrang arringkerr? Artwa ampwalew arrekingkerrenh? Iteth-antey ra aneyel?"

²⁸ "Kel, ra mwerr-antey aneyel." Rernem Joseph ikwer tyernek kwenirremel.

²⁹ Joseph-el ayteyikw ikwerenh akely arek, rap renh-rnem ayernek, "Nhenhang aytey arrekingkerrenh ran? Artwa nhenhang aytey arrekingkerr ran, arringkerr renh atyeng-warl ilenhan."

³⁰ Ra kwen-warl aylpenhek Benjamin-ek amperrngirremel-anem artney-alpek.

³¹ Inngerr lhewelhek-penh, ra ikwer-rnem-warl angkep alpek. Ra warrkenh ikwerenh-rnem ilantheke, "Amern-rnem akngetyenherr-arey artwa yanh-rnem-warl."

³² Joseph taypel anyentel anenh, ament-areny. Awayikw-rnem taypel ingwerelarl anek. Egypt-areny-rnem taypel ingwer-itwek arrpe-marl anenh. Rernem arlkarirrenh Hebrew-rnem-itwek amern arlkwekerr.

³³ Joseph-kenh warrkenh-rnemel awayikw-rneman ilek, rernem akert-arraty arrernel-hetyek ingkerneny-they arrwekelenyek-atwety. Awayenheng rernem ywarn iterrek ilekek ra

rnrkerneyek arraty-angkwarr, ra iterl-arentyel apek.

³⁴ Warrkenh-rnemel amern akgerr renh-rnem antheK. Benjamin renh amern akgerr innga antheK ingwer-rnem-angkwarr, ngkwarl-anem rernem antywemel tyenkerr-anem amern akgerr arlkwemel.

44

Joseph-el awayikw-rneman arrkerneyel

¹ Joseph-el warrkenh-rnem ilek, “Yakweth-rnem-warl amern arriwek-atwety arrernerr-arey.

² Man-anem yakweth ingwer-warl arenherr-arey irrkwa thilp-penh antywey-angker yanhan ayteyikw ikwerenh-rnem-kenh yakweth-warl ar-rerna.”

³ Ingwepenh artwernem tangkey-akert alhek.

⁴⁻⁵ Artwernem arrerenty-antey alpenh, Joseph-el warrkenh ikwerenh ilantheK, “Anterrkwetyek alha. Anterrkwentyelan renh-rnem ayernem, ‘Angwenhel irrkwa thilp-penh antywey-angker atyenh anyelkel inek irrtywerremel? Nhenh ikw-erenh impen inngarl antywey-angker, akaltyiley-angker ikwerenh, ngangker-apeny. Arringk-err apmwel-areth mpwarek, ampwal atyenh anyelkel inerl-alhemel.’ ”

Warrkenhel inngantey renh-rnem arey-alhek angath-antey alperl-anenty.

⁶ Ra renh-rnem ayernek Joseph-elarl renh ilek-angkwarr.

⁷ Awayenheng-rnem ilelhek, “Arrangkwarl an-wingkerr, ampwal anyelk iney-angenh yanhan.

⁸ Anwingkerr man angkep antheynek Canaan-itwek.

⁹ Arentyelan irrkwa thilp-penh antywey-angker yakweth ingwerenty-kenh-itwek ntwarenh atwemarl. Ingwer-rneman anwingkerr warrkenh-anem ngkweng irrem-anem.”

¹⁰ Warrkenhel ilek, “Anyent ingweran atha aletharl anterrkwem, warrk ilkwa anthaynteyek. Ingwer-rnem atha tyarleweman.”

¹¹ Awayenheng-rnem yakweth ikwerenh-rnem-kenh ahern-warl arrernek, altywerilemel.

¹²⁻¹³ Joseph-kenh warrkenhel yakweth-rnem areynek, arrwekeleny-they ingkern-penhek-atwety. Benjamin-kenh yakweth-itwek ra irrkwa thilp-penh antywey-angker ra renh arek, yakweth Benjamin-kenh-itwek. Awayikwrnem ikwer amperrngirrek. Ampwal-rnem ingkerrenh tangkey-rnem-warl tywenek angkep-antey tawen ikwer-warl-anem.

¹⁴ Awayenheng-rnem Joseph-kenh apmer-warl alhek. Rernem Joseph-itwek kwenirrey-alhek.

¹⁵ Ra renh-rnem ayernek, “Ilekek arringkerr anyelkel inetyek arrkernelheyel, athan iterl-areyelarl?”

¹⁶ Judah angkek, “Ilek-angkwarr angketyek iterl-arey-angenh. Akngeyel lwewarrernek, anwingkerr apekarl apmwangkwarr mpwarek. Anwingkerr warrkenh ngkwenhan anayntem irrkwa thilp-penh antywey-angker anyelkel inek warrkenh inngan ngkwenh anayntem.”

¹⁷ Joseph-el renh-rnem ilek, “Athan nthakenh arrenhingkerr anterrkwey-angenharl. Anyent

renh atha anterrkweman irrkwa thilp-penh ra anyelkel-inekant.”

¹⁸ Judah alhek Joseph-warl, angkey-alhek, “Ngan Atyetyart ilkwa Pharaoh-apeny. Anwekingkerr ahelirrey-angenh-antey.

¹⁹ Ntwa anwenhingkerr ayernekk artwamp anwekingkerrenh iteth-antey anentyek aytey anwekingkerrenh apek anentyek. Anwingkerr ngenh ilek, aynaynwekingkerrenh artwa ampwanemanarl.

²⁰ Artwa ampwantey ra anenh Benjamin ra atnyenek-angkwarr. Benjamin-kenh awayikw ilwek-anem. Artwa akely ra anyent impen-antey, ingwerarl ilwek-kety. Aynikw ikwer anyentekant arlkwenteyel.

²¹ Ntwa anwenhingkerr ilantheck, ‘Artwa akely akngetyay nhenh-warl, atha renh aretyek.’

²² Anwingkerr ngenh ilek, ‘Aynaynwekingkerrenh ilwemarl, Benjamin atwentyelan.’

²³ Ntwa anwenhingkerr ilek, ‘Aytey arrek-ingerrenh arrangkwelan, nthakenh arringkerr atyeng-warl apetyey-angengan.’

²⁴ Anwingkerr apmer-warl alpek artwamp anwekingkerrenh iley-alpek.

²⁵ Artwampel anwenhingkerr ilantheck, ‘Ntang akngerr-antey inerl-alpetyek, apmer Egypt-itwek.’

²⁶ Anwingkerr nthakenh Egypt-warl angkep alpey-angenh aytey anwekingkerr-wenyant. Atyetyartel anwenhingkerr irrenteyelantarl aytey anwekingkerr anwingkerr akngetyey-angenh-they.

²⁷ Anewikw anyentel away-atherr atnyenek rarl ikwer-atherrant ilkelhenh.

²⁸ Anyent ywerrek aleth-antey arey-angenh apey-alpey-angenh.

²⁹ Akngey anwekingkerrenh iterreyel atnwenth ahelengkwel artwa akely arlkwentyek-athen. Artwampel anwenhingkerr ilek, 'Arringkerr artwa akely atyeng-they akngenty, ayeng ilwemarl-anem.'

³⁰ Alakenhaym-kety artwamp anwekingkerr-warl anwingkerr artwa akely akngeynem.

³¹ Artwamp anwekingkerrenh ilweman artwa akely anwekingkerr-angkwarr apey-alpey-angenh-kety.

³² Atha artwamp renh ilek atha artwa akely renh apmer-warl iwerl-alhey-angenh. Atha artwamp renh ilek, 'Atha artwa akely akngey-alpem. Arrangkwelan ntwā ayenh iterl-ara!'

³³ Ayeng nhel anem ngkweng warrkirr-ayntetyek. Artwa akely yanhan alpeman artwamp ikwer ywarn iterrerl-ane Kerr Ayeng nthakenh alpey-angenh artwa akely iwerl-alhemel apmer nhenh-itwek.

³⁴ Ayeng ilkelhey-angenh akngey atyenh atha aretyek amperrngirrenty artwa akely ikwer."

45

Joseph-el awayikw-rneman arrkerneyel

¹ Joseph ra artnenh-anem. Warrkenh ikwerenh-rnem ra ilek, "Aketh-warl

tyerrelhenherr-arey!” Awayenheng rernemant-anem aneyelpek. Ra ikwer-rnem-warl ilelhek-anem, “Ayeng Joseph-arl.”

² Joseph artewentyel-anem artnek. Egypt-arenyel renh awek. Rernem ikwer angkerrenh-anem.

³ Joseph-el ayteyikw ikwerenh-rnem ayernek, “Artwamp ra iteth-antey aneyel?” Rernem renh tyerney-angenh akatemel anek aterirremel.

⁴ Joseph angkek, “Arrer-apeny apetyenherr-arey!” Rernem ikwer-warl arrer-anem alhek. Joseph ilelhek ikwer-rnem, “Ayeng aytey ar-rekingkerrenh. Awank-akerr arringkerr ayenh tharlemilek Egypt-areny-rnem-warl.

⁵ Atyeng iterrey-angenh ayengarl arleng-alenty ywerrekek. Akngeyel ayenh arrwekel ilantheek, ingwer-rnem itethilerl-apayntetyek.

⁶ Aherrety atherrel kwaty rntwey-angenh. Aherrety 5-pelel artwerrety arrpemar, kwaty rntwey-angenh arrangkw arrpemar. Nthakenh ingwerentyel amern rnkerney-angenh ar-rangkw, akwetyey-angenh arrangkw.

⁷ Akngeyel ayenh arrwekel thwenek, arrenhantherr atha arntarnt-aretyek, amern-wenyel arrantherr ingkerrenh ilwekerr.

⁸ Arringkerr ayenh ikngwey-angenh apmer nhenh-warl. Akngeyelar, ayenhan thwenek, apmer Egypt-warl. Ra ayenh Atyetyart arrernek, Pharaoh-kenhek-rnem, ayeng Atetyart anetyek apmer Egypt-itwel.

⁹ Arringkerr anamerl alpenherr-arey akngey-warl iley-alpetyek, Akngeyel ayenh arrernek, Egypt-areny ingkerrenhek, atyetyart anetyek.

Anamerl-antey akngey akngeynetyek. Akngey atyenh arringkerr iley-alpetyek.

¹⁰ Apmerr Goshen-itwek arrer-antey atyeng-itwek anetyek! Alerengkw-rnem-then, ar-reng ngkwenh-rnem-then artartey ngkwenh-rnem-then aypmenh ngkwenh-rnem-then at-nwenth ngkwenh-rnem-then ampwal-rnem-then ingkerrenh-antey.

¹¹ Atha arrenhantherr arntarnt-arem apmerr Goshen-itwek aherrety 5-pelek-atwety. Canaan-itwek arringkerr anentyan atnwenth-rnem-akert arrantherr ilwemaril amern-wenyel.

¹² Benjamin-akerr arringkerr iterl-areyel, wetharl ayeng arrekingkerr ilelhek, ayeng Joseph inngarl.

¹³ Akngey atyenh arringkerr iley-alpenherr-arey, ra ayenh iterl-aretyek arrpemaril, ayeng Atyetyart ilkwa Egypt-itwek aneyel. Arringkerr anamerl atyeng-waril akngetyenherr-arey.”

¹⁴ Joseph-then Benjamin-then ratherr artnemel atnyenerrek.

¹⁵ Joseph-el awayikw-rnem arrwanyeynek, anyentarl-anyentarl, ikwerenh-rnem-itwek artnek-anem. Ikwer-penhan rernem angkanem angkerrenh.

¹⁶ Pharaoh-el awek Joseph-kenh awayikw-rnem apetyek. Ra ikwer-rnem inkwerelhek, atyetyart ingwer-rnem inkwerelhek arrpemaril.

¹⁷ Pharaoh-el Joseph renh ilek, “Awayengkw-rnem ila, rernem ampwal-rnem tangkey-rnem-waril tywenetyek, rernem apmerr Canaan-waril alpetyek.

18 Ila renh-rnem, rernem aynaynwekingkerr-then ikngwerl-alpetyek apmer nhenh-warl, ikwerenh-rnem ingkerrenh. Apmer mwerr atha renh-rnem anthetyek Egypt-itwek, amern-angketyarr-itwek.

19 Egypt-areny pakey-rnem akngeynenherr-arey ampernem-then anew arrekingkerrenh-rnem-then inerl-alpetyek. Artwamp ikwerenh-rnem-kenh-then akngetyetyek apmer ikwer-warl.

20 Ampwal ingwer-rneman mentyarl iwer-lelpey ampwal ilek-ilek Egypt-arenyel anthem-kety.”

21 Jacob-kenh alerikw-rnem awelhek Atyetyart ikwer. Joseph-el pakey-rnem renh-rnem an-theek, amern-rnem-then, rernem apmer Canaan ikwer-warl akngeynetyek, atyetyartarl ilantheek-angkwarr.

22 Joseph-el awayikw-rnem arnkwa mwerr-rnem amentew-ament antheek. Benjamin arnkwa 5-pel antheek thilp man akngerr-then.

23 10 tangkey ra thwenek ampwal Egypt-areny ilek-ilek-akert, aynikw ikwerenhek. Tangkey 10-pel ingwer-rneman amern ilek-ilek-akert, aletheek-arelh.

24 Joseph-el renh-rnem ilek, “Ampep-itwek ahel ilterrey-angenh! Mwerrant-arey arringkerr alpenherr-arey Canaan-warl.”

25 Rernem ayerrer Egypt-they alpek, aynikw ikwerenh-rnem-kenh-warl, apmer Canaan-warl.

26 Rernem ikwer iley-alpek, “Joseph iteth-antey, anwingkerr arerl-alpek Egypt-itwek, atyetyart renh arrernek apmer ikwer-itwek ra anayn-

tetyek.” Artwamp ra iylpelant renh-rnem awek, irrtwyerremel ilerl-anenty-arrpantey.

²⁷ Rernem artwamp renh ilek ingkerrenh-angkwarr Joseph-elarl renh-rnem ilek-angkwarr-antey. Artwamp ra iterl-anem-arek, rarl pakey arekel.

²⁸ Rernem renh ilek, “Arringkerr atyeng arraty ileyel wenh, rarl iteth aneyel. Kel atha renh aretyek, ayeng ilwey-alentyel.”

46

Jacob alheyel Egypt-warl ikwerenh-rnem-akert

¹ Jacob Canaan-they anperl-alhek atnwenth-rnem-akert ampwal-rnem-akert-then. Tawen Beersheba ikwer-itwek, ra tyenkerr anthekek Akngeyek, renharl Isaac-el Akngeyek antheke-apyen.

² Ingwa ikwerel-antey ra altyerr-anem arek, INGKARTarl ikwer-warl arlkek, “Jacob-ay, Jacob-ay.”

“Ilekekay?” Jacob angkek.

³ Akngey angkek, “Ayeng Akngey irrkaty-antey akngey ngkwenharl atyeng awelhekarl. Aterirrey-angenh alha Egypt-warl. Alerengkw-rnem atha akngerrileyenh, alerengkw-rnem akngerr aneyenh, apmer ilenhel.

⁴ Ayeng ngkweng-angkwarr alheyel arrpe-marl Egypt-warl. Ngkwenh-rnem atha akngey-alpeyenh apmer nhenh-warl. Alerengkw ngkwenh Joseph ngkweng-itwek aneyenh ilwetyek-atwety.”

5-7 Jacob ikwerenh-rnem-akert Beersheba-they anperl-alhek. Rernem artwamp renh tywenek pakey-warl, Pharaoh-elarl pakey ikwer thwenek. Pakey ingwer-rnem-warlant anewikw-rnem alerikw-rnem rernem tywenek. Ingkerrenh-antey rernem alpek Egypt-warl, alerikw ikwerenh-rnem-then arrengey ikwerenh-rnem-then artarteyikw ikwerenh-rnem-then. Atnwenth-rnem rernem akngeynek, ampwal-rnem-then. ...

26 Akngerr innganem, 66-pel-anem ikwerenh-rnem rernem anperl-alhek, apmer Egypt-warl. Anew ikwerenh-rnem-kenh akngerr arrpemarl.

27 Jacob-kenh arrengeyikw atherr Egypt-ekarl atnyenek-atherr, ratherr Egypt-itwel anenh. Artwamp ikwerenh-rnem 70-pel ikwerenh-rnem anekan ra artwamp-anemarl.

28 Jacob-el Judah arrwekel thwenek Joseph ayernetyek, ra Goshen-itwel rlwatetyek.

29 Joseph pakey-warl nganey-alhek artwamp ikwerenh rlwatetyek. Ratherr rlwatirrek. Joseph-el artwamp renh atnyenek, rarl ikwer amperrngirrekel.

30 Jacob-el Joseph renh ilek, inkwerelhemel-anem, "Kel ayeng ilwetyek arrer-anem. Atharl ngenh kel iteth-antey arek-penh ayeng alhewer-anemarl ilwetyek. Arwa alhewer ayeng ilwetyek atharl ngenh arek-penh, iteth-antey." ...

49

Jacob ilweyel

¹ Jacob-el alerikw-rnem akarrilek, anyent-warl ilemel, “Anyentirrenherr-arey ingkerrenh, atha arrekantherr iletiek nthakenharl irreyenh, ar-rantherr iterl-aretyek-away.” ...

¹⁰ Jacob-el Judah renh ilek, “Ingkerrenh ngk-weng awelh-ayntem nga atyetyart ikwer-rnem anayntem.” ...

²⁹⁻³⁰ ... Jacob-el alerikw ingwer-rnem ilek, “Arrer-anem ayeng ilwetyekan. Irrkaty ikwer-warl arringkerr ayenh akwernetyek, Abraham rarl payemelek Hitt-kenh-rnem-itwek, akngey atyenh-itwek-antey. Intey ra akngerrakw-ampeny, apmer Canaan-itwek.

³¹ Abraham anew ikwerenh-then-antey intey ikwer arrpemaril akwernek, Isaac-then anew ikwerenh Rebekah-then ikwer-antey arrpemaril akwernek. Leah kel-antey atha akwernek arrpemaril.

³² Apmer renhan Hitt-kenh-rnem-itwek payemelekarl intey-akert arrewaly-rnem akwern-ayntetyek.”

³³ Alerikw ikwerenharl ra ilantheke-penh, ra panty-itwek aynterl-arrernek. Ikwer-theyan, ra ilwek-anem, panty ikwerel-antey.

50

Jacob-kenh alerikw-rnemel renh awenng-warl akwerneyel

¹ Joseph ra artnek-anem aynikw-anem atnyenek, arrwantyeyek.

² Egypt-areny akalty ingkerrenh anek, arrewaly anterel apernetyek. Rernem arlta 40-ek-atwety alakenh-anyem mpwarek.

³ Rernem atnalhelerrenh arlta 70-ek-atwety artwamp ikweran. Joseph-el artwa ilantheek arrewaly renh anterel apernetyek rag-el ataper-relemel.

⁴ Rernemarl amperrngirrek-penh, Joseph Egypt-areny Atyetyart-rnem-warl angkek, "Arrantherr apek atyeng inkwerelhentyan, arrantherr Pharaoh renh ayernenherr-arey.

⁵ Akngey atyenh ilweyew-athath, atha renh alhelek, intey apmer Canaan-itwek renh akwer-netyek."

⁶ Pharaoh-el renh ilek, "Akngey ngkwenh ak-werna, ntwarl renh ilek-angkwarr-antey akwer-netyek." ...

¹² ... Jacob-kenh alerikw-rnemel irrkaty-angkwarr mpwarek, rarl renh-rnem ilek-angkwarr-antey.

¹³ Apmer irrkaty Machpelah intey ikwer-itwek-antey Abraham-el Ephron, Hitt-kenh payemelek-itwek, renh akwernek.

¹⁴ Rernemarl atnalhelirrek-penh awayenheng rernem Egypt-warl-anem alpek.

Joseph-el awayikw ikwerenh-rnem ileyel

¹⁵ Aynikw ikwerenh-rnem-kenh ilwek-penhan rernem angkerrenh, "Joseph anwekingkerr ahe-lirrekerr wenh, ra anwenhingkerr atwekerr."

¹⁶ Rernem thwenek artwa angkakert Joseph ikwer-warl. Ra iley-alhek, "Aynaynwekingkerr ilwey-alentyel, wetharl anwekingkerr ilerlelpek,

17 'Arringkerr Joseph ayernetyek, mwerrant-arey arringkerr anetyek, arringkerrarl apmwel-areth ikwer anenh.'" Ra angka awek-penh, Joseph artnek-anem.

18 Awayikw ikwerenh-rnem ikwer-warl apetyek, angkey-alhemel, "Anwingkerr ngkwenh warrkenh-anemarl."

19 Joseph-el renh-rnem ilek, "Aterirrey-angenh. Ayengan Akngey-wenyarl.

20 Arringkerr atyeng ilkelhey-angenh irrek Egypt-areny-rnem ayenh anthemel. Akngeyel ayenh arntarnt-arekarl. Atyeng-angkwarran Akngeyel ikwerenh-rnem arntarnt-arek, itethilek.

21 Alakenh-anyem-kety arringkerr aterirrey-angenh anetyek. Atharl arrenhingkerr arntarnt-arem, aler arrekingkerrenh-rnem-then. Ikwer-penhan rernem mwerrant-arey-anem anenh."

Joseph ilweyel

22 Joseph apmer Egypt ikwer-itwek anenh, awayikw-rnem-akert. Joseph aherrety 110 anenh, artwa ampwanem.

23 Ra Ephraim-kenh arreng-rnem arek, Manasseh-kenh alerikw Makir.

24 Joseph ra awayikw ikwerenh-rnem ilelhek, "Arrer-anem ayeng ilwetyek-anem. Akngeyel anwenhingkerr arntarnt-arem, apmer rarl Abraham ingkerrenh alhelek ikwer-warl, Abraham-ek, Isaac-ek, Jacob-ek."

25 Rap renh-rnem ilek, "Arringkerr arraty ayenh iletiek. Ayeng ilwenty, arrewaly ayenh aknga Akngeyel arrenhingkerr atnwenheyneyel

apmer Canaan ikwer-warl, ikwer-itwek akwer-netyek." Kel rernem renh arraty ilek.

²⁶ Joseph aherrety 110 irrekel-anem, ra ilwek. Rernem arrewaly anterel-anem apernek, rag-el ataperrelemel, coffin-warl arrernemel.

Alyawarr Bible
Portions of the Holy Bible in the Alyawarr language
of Australia

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators

Language: Alyawarr

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 10 Nov 2023

284d4e02-292d-5bd8-a8a6-8360a307b937